



LETNO POROČILO

2010

Celje, marec 2011

Osnovni podatki o podjetju

Podjetje: Cinkarna, Metalurško kemična industrija Celje, d.d.
Sedež podjetja: Kidričeva 26, 3000 Celje
Telefon – centrala: (+386) 03 427 6000
Fax - uprava: (+386) 03 427 6106
Telex: 36517 METKEM SI
E-pošta: info@cinkarna.si
Spletna stran: www.cinkarna.si

Dislocirana
poslovna enota: Kemija Mozirje
Sedež: Ljubija 11, Mozirje
Telefon: (+386) 03 837 0900
Fax: (+386) 03 837 0950

Družba
v 100 % lasti: Cinkarna – Kvarc, d.o.o., Tulza Društvo za proizvodnjo i promet
Sedež: Ul. 21. decembar b.b., Bukinje, 75000 TUZLA
Federacija Bosne in Hercegovine
Telefon: (+387) 35 286 544
Fax: (+387) 35 286 545
E-pošta: cinkvarc@bih.net.ba

Predstavništvo: Predstavništvo Cinkarna Celje, Beograd
Sedež: Resavska 76, 11000 Beograd
Republika Srbija
Telefon: (+381) 11 2659484
Fax: (+381) 11 2659484
Mobitel: (+381) 63 730 22 80
E-pošta: d.barba@YUBC.net

Vsebina

Zgoščen prikaz poslovanja v zadnjih treh letih

Opis podjetja

Vizija podjetja

Uvodna beseda predsednika Uprave

Mnenje Nadzornega sveta Cinkarne Celje, d.d.

Prodajni programi podjetja

Analiza rezultatov in poslovanja v letu 2010

Prodaja

Poslovni izid

Delnice – njihova vrednost in promet

Dividende

Odhodki in stroški

Sredstva in viri

Tveganja poslovanja in njihovo upravljanje

Sistem notranjih kontrol in upravljanja tveganj v povezavi s postopkom računovodskega poročanja

Podatki o delovanju skupščine družbe s pristožnostmi, pravicah delničarjev in njihovem uveljavljanju

Podatki o sestavi in delovanju organov vodenja in nadzora s komisijami

Izjava o upravljanju družbe

Temelji razvoja in družbena odgovornost

Zaposleni

Naložbe

Razvojna dejavnost

Zagotavljanje kakovosti

Ravnanje z okoljem

Varnost in zdravje

4

Računovodsko poročilo

Izkazi

Računovodska razkritja in pojasnila

Pomembnejši poslovni dogodki, ki so nastopili po koncu poslovnega leta

Revizorjevo neodvisno poročilo

Zbirni prikaz poslovanja od leta 2001

Skupščina podjetja / struktura kapitala

Splošni podatki

Organiziranost podjetja

Uprava podjetja

Nadzorni svet

Izjava članov poslovodstva in oseb odgovornih za sestavo letnega poročila

Priloga: Predlog uporabe bilančnega dobička

Zgoščen prikaz poslovanja v zadnjih treh letih

v €

	2008	2009	2010	% sprememba 2010
Prodaja	131.567.552	129.576.268	153.392.068	+18
Čisti poslovni izid	799.794	1.015.660	8.884.314	+775
Vsota izplačanih dividend	2.617.517	/	1.015.596	/
Kapital (31.12.)	97.715.607	98.763.564	106.881.948	+8
Donos na kapital (ROE)	0,80 %	1,04 %	9,08 %	+773
Podatki na delnico (diluted)				
- Čisti poslovni izid	0,98 €	1,25 €	10,91 €	+775
- Izplačane dividende				
Bruto	3,22 €	/ €	1,25 €	/
Neto	2,42 €	/ €	1,00 €	/
- Kapital	120,0 €	121,2 €	131,2 €	+8
- Tržna cena (31.12.)	72,0 €	49,4 €	58,2 €	+18
Število delnic	814.626	814.626	814.626	-
Št. delnic z glas. pravico	812.477	812.477	812.477	-
Število delničarjev (31.12.)	1770	1735	1696	-2
Število zaposlenih (31.12.)	1113	1079	1053	-2



Opis podjetja

Cinkarna Celje, d.d. sodi s svojo 139 letno tradicijo neprekinjenega delovanja med najtrdoživejša podjetja slovenskega gospodarskega prostora. Do leta 1968 je bila opredeljujoča dejavnost podjetja metalurgija, z zagonom tovarne pigmenta titanovega dioksida v letu 1972 in njeno kasnejšo širitvijo pa se Cinkarna Celje, d.d. uvršča med podjetja kemijsko predelovalnega sektorja. S 1.053 zaposlenimi, ki letno ustvarijo 153 milijonov € prometa, pri čemer je več kot 85 % prodaje ustvarjene na izvoznih trgih, zavzemamo prvo mesto v slovenskem kemijsko predelovalnem sektorju ter se s tem umeščamo med najpomembnejša slovenska industrijska podjetja.

Vizija podjetja

Cinkarna želi utrditi in nadgraditi svoj mednarodni status zaupanja vrednega, zanesljivega in predanega proizvajalca pigmenta titanovega dioksida. Poseben poudarek je pri tem namenjen razvijanju odličnega razmerja cena/kakovost/hitrost dobav naših izdelkov. Zadržati želimo tržna položaja, več kot odstotek vse svetovne in več kot tri odstotke vse evropske porabe pigmenta titanovega dioksida. Na severnoevropskih trgih bomo okrepili status premijskega dobavitelja titancinkove pločevine, nadgradili položaj vodilnega ponudnika praškastih lakov v Sloveniji in si prizadevali utrditi mesto priznanega dobavitelja visokokakovostnih gradbenih materialov.





Poslovno leto 2010 je bilo za Cinkarno izjemno uspešno, celo rekordno. Brez dvoma so poslovni rezultati najboljši v zadnjih desetletjih. Aktivna poslovna politika v času težke recesije leta 2009, usmerjena v povečanje tržnih deležev ter osredotočenje na denarni tok, je v času otoplitve gospodarskih razmer v letu 2010 prinesla visoko povečanje prodaje, izjemno finančno stabilnost in s tem vrhunske poslovne rezultate. Tako skupna prodaja kot tudi poslovni izid iz poslovanja in z njim čisti poslovni izid pomembno presegajo rezultate, dosežene v letu 2009, smelo zastavljeni cilji Poslovnega načrta 2010, so v vseh točkah izrazito preseženi.

Osnovna razloga odličnih poslovnih rezultatov sta povečanje prodaje, kot posledica dviga cen nosilnih izdelkov in obvladovanje cen vhodnih surovin ter energije. Temelj uspešnega dviga povprečnih prodajnih cen je odličen tržni položaj, povezan z dvigom tržnih deležev na najdonosnejših prodajnih trgih. Obvladovanje cen surovin oziroma zadrževanje njih eskalacije na sprejemljivih ravneh, pa je posledica doslednega izvajanja politike sklepanja dolgoročnih nabavnih pogodb za ključne surovine in energijo. Konkretno to pomeni, da je bila na področju nosilnih programov količinska prodaja omejena z razpoložljivimi proizvodnimi zmogljivostmi, prodajne cene zaradi tržnega primanjkljaja so rasle, pred pričetkom novega inve-

sticijskega ciklusa ter novih okoljskih naložb in obveznosti pa smo nadaljevali tudi s procesom zniževanja zadolženosti.

V kontekstu okoljske problematike je potrebno dodati, da je Ministrstvo za okolje in prostor, Agencija RS za okolje, izdala 28.10.2010 okoljevarstveno dovoljenje in s tem potrdila okoljsko in zakonsko skladnost delovanja vseh proizvodnih programov Cinkarne.

Cinkarna je poslovno zdrava in finančno stabilna. Ob tem smo pozorni in previdni ter usmerjamo ukrepe poslovne politike v obvladovanje tveganj, povezanih z likvidnostnim položajem kupcev v Sloveniji in na Balkanu, hudo krizo slovenskega gradbenega sektorja, nadaljevanjem težav slovenskega finančnega sektorja in z omenjenim povezanim naraščanjem fiskalnih obremenitev podjetij.

Letno poročilo, po načelu računovodske previdnosti in določil računovodskih standardov 10 in 3, vključuje oblikovanje okoljskih rezerv, namenjenih zaprtju in sanaciji odlagališča trdnih odpadkov Bukovžlak v višini 5 milijonov € in slabitev terjatev do kupcev v višini 1,46 milijona € (od tega je 1,2 milijona € bilančno izkazane kot slabitev finančne naložbe).

Glede mednarodnega poslovnega okolja lahko zapišemo, da je bilo v obdobju 2010 do določene mere porecesijsko, hkrati s tem tudi nestabilno. Slednje, v povezavi z izpostavljenostjo finančnega sektorja, še vedno ohranja aktualno negotovost in strah pred vnovičnim zdrsom svetovnega gospodarstva oziroma potencialnim drugim dnom konjunktura. Četrtnete stopnje realne rasti BDP so v letu 2010 dejansko prešle iz negativnega v pozitivno območje pri večini pomembnih svetovnih gospodarstev, a je hkrati rast še vedno nizka, strukturno šibka ter nestabilna, zato je tudi po napovedih ECB in UMARJA moč pričakovati njeno rahlo znižanje. Skladno z ocenami bo znašala rast realnega BDP v evrskem območju v letu 2010 med 1,6 - 1,8 %, postopno okrevanje svetovnega gospodarstva se bo nadaljevalo tudi v letu 2011, a po nekoliko nižjih stopnjah rasti. Slednje pomeni, da bodo po napovedih stopnje rasti realnega BDP v letu 2011 v povprečju nekoliko nižje kot v letu 2010. Zaskrbljujoče pa je tudi dejstvo, da aktivnost evropskega gradbenega sektorja še vedno vztraja na rekordno nizkih ravneh.

Na mednarodnem trgu pigmenta titanovega dioksida so v letu 2010 vladale izredne razmere. Izrazito povečevanje ravni porabe v začetku leta je ob lokalno omejenih proizvodnih kapacitetah in omejenih zalogah privedlo do hudega tržnega primanjkljaja. Primanjkljaj je z naskokom največji v Evropi in na Bliznjem ter Srednjem Vzhodu, vendar so se z izpadom tovarne v Ashtabuli (Ohio) konec septembra pomembno zaostrile tudi razmere na trgu ZDA. Le-to, višja vrednost dolarja (v večjem delu 2010) in posledično zmanjšanje uvoza materiala iz Amerike, zmanjšanje proizvodnih zmogljivosti v Evropi zaradi zaprtja nekaterih nerentabilnih tovarn, procesi polnjenja skladišč pri kupcih in proizvajalcih in nekaj mesecev trajajoče za-

prtje največje evropske tovarne pigmenta zaradi hude nesreče, so se razmere na trgih pigmenta dodatno zaostriale. Ocenjujemo, da sta se tako globalna poraba kot proizvodnja pigmenta v primerjavi z letom 2009 povečali za dobrih 10 % in znašata na letni ravni preko 5,1 milijonov ton. Skupne svetovne proizvodne nominalne zmogljivosti so ocenjene na 5,7 milijonov ton, kar pomeni, da so trenutno izkoriščene okoli 90 %, s tem je bila dosežena točka preloma oziroma tržnega primanjkljaja ter posledične rasti prodajnih cen. Globalne zaloge pigmenta je konec decembra 2010 moč oceniti na okoli 0,6 milijona ton, kar pomeni okoli 40 dni normalne proizvodnje. Rast povpraševanja in sorazmerno nizke zaloge so povzročile naraščanje pritiska usmerjenega v povečevanje prodajnih cen, ki so se v letu 2010 povišale za 20 do 25 %. Jasno je, da bodo enkratni ter kratkotrajni vplivi na tržno neravnovesje, kot so dopolnjevanje zalog, zaprte tovarne in nervozni odziv kupcev, postopno izzveneli, vendar pa to ne bo spremenilo dejstva, da so svetovne proizvodne zmogljivosti poddimenzionirane. Nezaustojljiva svetovnih zmogljivosti proizvodnje je posledica desetletja zelo nizkih prodajnih cen in s tem odsotnosti vzpodbud za novo investiranje. V zadnjih desetih letih so bile prodajne cene vedno občutno pod mejo ekonomske smiselnosti investiranja v nove zmogljivosti. To strukturno neskladje utegne zaradi visoke kapitalske intenzivnosti in zaradi časovne zahtevnosti investiranja vztrajati dlje časa. Ne glede na omenjeno, pa ostaja nesporno dejstvo, da je po letih sorazmerno nizkih amplitud tržnih nihanj, prišlo do izjemno visokega nihlaja, ki vsaj zaradi nevarnosti na strani porabe, vključuje tudi nevarnost zloma. Hkrati s tem je povsem jasen tudi pričetek druge faze selitve donosov po verigi vrednosti, saj se bodo, v preteklosti dosežene ugodne nabavne cene surovin, ob izteku veljavnih pogodb, z veliko verjetnostjo drastično poviševale. Ob vsej previdnosti ostaja nesporno dejstvo, da Cinkarna trenutno dosega precedenčno visoke prodajne cene pigmenta, da je proizvodnja popolnoma razprodana in da znašajo zaloge slabih 13 dni redne proizvodnje.

Najpomembnejša dejavnika uspešnosti poslovanja programa titancinkove pločevine in cinkove žice sta gibanje borzne cene cinka in aktivnost gradbenega sektorja v Severni Evropi. Razmere pri prodaji tega programa so bile nekoliko slabše kot v preteklem letu, a so še vedno solidne. Zaradi višjih cen cinka je vrednostna prodaja za 17 % višja, vendar pa so prodane količine za 4 % nižje. Nižje prodajne količine titancinkove pločevine so posledica izredno hude in dolgotrajne zime v Severni Evropi ter vremenske ujme s poplavi, ki so v drugem četrtletju pestile Poljsko, Češko in vzhod Nemčije. Od meseca maja so bile zaradi nadomeščajočega povpraševanja proizvodne zmogljivosti polno izkoriščene. Program dosega v primerjavi z letom 2009 nekoliko slabše rezultate. Dodati je potrebno, da se je uspešnost programa v drugi polovici leta, s prelomom krivulje cen cinka in njeno rastjo, trendno izboljševala.

Drugi proizvodno/prodajni programi so v letu 2010 poslovali precej bolje kot v letu 2009. V pozitivnem smislu je potrebno izpostaviti program premazov in lakov, ki je dosegel 47 % rast. Med tem ko pod ravnmi leta 2009 ostajata le gradbeni program in program grafičnih repromaterialov. Prvi zaradi svoje regionalne usmerjenosti in odvisnosti od gradbenega sektorja, ki je v velikih težavah, in drugi zaradi zastarelosti nosilnega proizvoda, to je ofsetne tiskarske plošče. V teku je projekt prilagoditve proizvodne opreme in razvoja nove CtP tiskarske plošče, ki že daje vzpodbudne rezultate, saj smo v drugi polovici leta že pričeli s trženjem novega izdelka.

Cinkarna Celje, d.d. je v letu 2010 realizirala **prihodke od prodaje v višini 153 milijonov €**, kar je za 18 % več kot v letu 2009. Zaradi otoplitve mednarodne gospodarske klime, višjih cen pigmenta in cinka ter visokih prodajnih količin pigmenta, smo občutno presegli tudi prodajne načrte.

Čisti poslovni izid je dosegel višino **8,9 milijonov €**. Čisti poslovni izid presega doseženega v predhodnem letu za 775 %. Kot že omenjeno je ta dobiček za Cinkarno rekord.

Skupna vrednost izvoza v letu 2010 znaša **132 milijonov €**, kar je za 21 % več od doseženega v letu 2009. Glavnina izvoza je bila realizirana s prodajo v Nemčijo 37 %, Italijo 13 %, Turčijo 8 %, Francijo 7 %, države bivše Jugoslavije 6 %, na Nizozemsko 5 %, Avstrijo 4 %, Švico 2 % in Madžarsko 2 %. Preostanek izvoza je bil ustvarjen na drugih trgih EU, v ZDA, vzhodnoevropskih trgih, trgih Bližnjega Vzhoda in Severne Afrike.

Vrednost delnic Cinkarne Celje, d.d. se je v letu 2010, od zadnjega trgovalnega dne v letu 2009 do zadnjega trgovalnega dne v letu 2010, na vstopni kotaciji Ljubljanske Borze, povečala iz 49,40 €/delnico na 58,16 €/delnico, oziroma za 18 %. Podjetje je v letu 2010 izplačalo milijon evrov dividend, kar znaša bruto 1,25 € dividende/delnico.

Naložbene aktivnosti so se v letu 2010 odvijale po načrtih, pri čemer je bila investicijska aktivnost, zaradi otoplitve mednarodne ekonomije, višja kot v recesijskem letu 2009. V osnovna sredstva smo investirali 7,5 milijonov € (od tega 2,6 milijona € lastnih proizvodov in storitev), kar je 76 % več kot v letu 2009. Dinamika investiranja še vedno odraža nadaljevanje restriktivnega ravnanja z razpoložljivimi denarnimi sredstvi, pri čemer je potrebno poudariti, da je investiranje na področju ravnanja z okoljem, varnostjo ter zdravjem ljudi, neokrnjeno.

Skupna finančna zadolženost podjetja je na dan 31.12.2010 znašala 47,3 milijonov € (oziroma 25,1 % vseh virov), kar je za slabih 18 milijonov € (oziroma 9,2 odstotnih točk) manj kot ob koncu leta 2009. S tem sledimo strateškemu cilju deleža finančnega dolga v

višini 15 % vseh virov, oblikovanem na podlagi občutljivostne analize rezultatov glede na fazo konjunkturnega cikla in analize časovne vrste relevantnih panožnih podatkov. Finančne in poslovne obveznosti do kreditodajalcev, dobaviteljev in države smo pokrivali nemoteno in skladno s finančnimi načrti. Likvidnost in solventnost podjetja sta bili vseskozi v okviru optimalne in načrtovane ravni.

Na področju razvoja se je, skladno z zastavljeno strategijo podjetja, nadaljevala intenzivna dejavnost predvsem na področju visokotehnološkega ultrafinega titanovega dioksida, pomembnega glede na vrsto oziroma tip zaradi UV absorpcijskih in fotokatalitičnih lastnosti. Razvojna strategija je zastavljena policentrično, zato vzporedno z razvojem osnovnega izdelka poteka tudi razvoj ustreznih aplikacij.

V podjetju smo vzpostavili Integriran sistem vodenja (ISV), ki zagotavlja skladnost našega delovanja s standardi kakovosti (ISO 9001), okolja (ISO 14001), varnosti in zdravja (BS OHSAS 18001), v PE Mozirje pa tudi z uredbo EMAS. Presojevalci so posebej pohvalili močno zavezanost vodstva, unikaten in pregleden sistem, način njegove uvedbe v prakso ter vključitev širokega kroga zaposlenih v celoten sistem vodenja.

Pozornost smo usmerjali v zagotavljanje socialne varnosti, varnega dela, izboljševanje delovnih pogojev, razvoj potencialov ter izobraževanje zaposlenih. Z ukrepi afirmativne plačne politike smo poslovne cilje dosegli ob zadovoljivi stopnji zadovoljstva zaposlenih in s tem uspeli zadržati tudi ustrezno raven socialne kohezije podjetja.

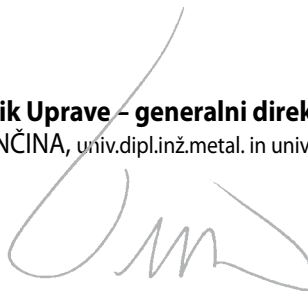
Poslovno poročilo, ki sledi v nadaljevanju, izkazuje podrobnejše podatke o poslovanju, vključno s primerjavami in analizami. Zajema informacije, ki so relevantne za poštenu in objektivni prikaz poslovanja v preteklem letu. Finančno stanje in finančno poslovanje podjetja v letu 2010 izkazujejo priloženi računovodski izkazi, bilance in njih pojasnila.

Poslovni načrt 2011

Poslovne načrte za leto 2011 smo izdelali na temelju napovedi globalnih makroekonomskih razmer, predvidenih stopenj rasti bruto družbenega produkta v ekonomsko najpomembnejših državah ter panožnih analiz in predvidevanj. Ob prehodu v 2011 z umirjenim optimizmom pričakujemo nadaljevanje pozitivnih trendov, ogrevanje globalnega gospodarstva in nadaljevanje ugodnih tržnih razmer na relevantnih panožnih trgih. Pričakujemo, da bomo v letu 2011 ustvarili prihodke od prodaje v višini 146 milijonov €, načrt je nekoliko nižji od prodaje ustvarjene v letu 2010 zaradi upoštevanja načela previdnosti pri načrtovanju realnega obsega proizvodnje. Po pričakovanjih trg za glavnino proizvodnje ne bo prestavljal omejitve. Čisti poslovni izid za leto 2011 je načrtovan v višini 7,7 milijonov €, je nižji od doseženega v letu 2010 zaradi razlogov razkritih v predhodnih dveh stavkih. Skladno z naložbenim načrtom bomo v osnovna sredstva podjetja investirali 7 milijonov €. Poslovni načrt je ocena bodočih pogojev poslovanja in njegove uspešnosti, ki temelji na trenutno razpoložljivem naboru ključnih informacij, zato ga je potrebno razumeti kot napoved, s katero je nedvomno povezana določena stopnja negotovosti.

Predsednik Uprave – generalni direktor

Tomaž BENČINA, univ.dipl.inž.metal. in univ.dipl.ekon.



Poročilo Nadzornega sveta Cinkarne Celje, d.d.

V letu 2010 se je Nadzorni svet sestel na sedmih rednih sejah, pri čemer je bila peta seja konstitutivna v smislu udejanjanja skupščinskega sklepa oziroma imenovanja dveh novih članov, mag. Barbare Gorjup in dr. Milana Medveda. Izvedeni sta bili tudi dve korespondenčni seji, ki sta bili namenjeni imenovanju zunanjega člana revizijske komisije. Udeležba članov na sejah je bila polnoštevna. V okviru pristojnosti, ki jih Nadzornemu svetu dajeta zakon in statut družbe, smo pazljivo obravnavali predložena gradiva ter izvedene predstavitve. Z vprašanji ter zahtevami po dodatnih podatkih, analizah in poročilih smo poskušali posamezne teme še dodatno razjasniti. Menimo, da je NS pri svojem delu ravnal s potrebno skrbnostjo, skladno z zakonom in z najboljšo vestjo ter znanjem posameznika, s tem pa odgovorno varoval interese družbe in delničarjev.

Poleg spremljanja tekočega poslovanja družbe, kar je osnovna naloga Nadzornega sveta, je Nadzorni svet potrebno pozornost namenil še poteku in načrtom investiranja ter postopkom pridobivanja oziroma potrjevanja relevantnega podrobnega prostorskega načrta ter postopku pridobivanja okoljskega dovoljenja. Glede poteka investiranja smo ugotovili, da je bila v letu 2010 dinamika, po hudi globalni gospodarski krizi v letu 2009 (ki žal v slovenskem gospodarskem prostoru še vztraja), še vedno sorazmerno konzervativna. Naložbene aktivnosti pa usmerjene predvsem v razvojne projekte in projekte varovanja okolja in zdravja. Postopki potrditve Občinskega podrobnega prostorskega načrta tečejo skladno z zakonodajo in predpisi. Uprava si, znotraj zakonskih okvirov, prizadeva postopke pospešiti. Podjetje je konec meseca oktobra pridobilo integralno okoljevarstveno dovoljenje za lokacijo v Celju. Nadzorni svet se je seznanil in potrdil tudi smotrnost oblikovanja okoljskih rezervacij v višini 5 milijonov evrov, namenjenih sanaciji Odlagališča trdnih odpadkov Bukovžlak.

Poslovni rezultati so bili v letu 2010 rekordni, izrazito boljši od rezultatov doseženih v letu 2009, hkrati so pomembno presegli tudi poslovne načrte ter oceno sprejeto v decembru 2010. Posledično ocenjujemo, da sta izkazani čisti poslovni izid v višini 8,9 milijonov evrov in skupna prodaja v višini 153,4 milijonov evrov v nestabilnih mednarodnih gospodarskih razmerah, vrhunska dosežka. Nadzorni svet tudi meni, da so povečanje prodaje nosilnih proizvodov – predvsem pigmenta titanovega dioksida, znižanje finančne zadolženosti za 17,9 milijonov evrov in pospešitev razvojno raziskovalnih aktivnosti ustrezni odrazi zastavljene srednjeročne strategije podjetja. NS podpira sprejete ukrepe poslovne politike usmerjene k povečevanju učinkovitosti poslovanja, znižanje tveganj in negotovosti ter v zagotavljanje stabilnega in varnega finančnega položaja podjetja. Prej naštetemu sodi tudi strategija trajnega napredka na okoljevarstvenem področju, kar se odraža tudi v oblikovanju predhodno omenjene okoljske rezervacije in pridobitvi integralnega okoljevarstvenega dovoljenja.

Pričujoče letno poročilo, ki vsebuje predpisane računovodske izkaze, razkritja in pojasnila in poslovno poročilo, po mnenju Nadzornega sveta vsebuje vse poglobitve informacije in kazalnike ter ustrezna pojasnila o posameznih dogodkih in dejstvih. Zato Nadzorni svet poročilo za leto 2010 in predlog delitve bilančnega dobička, ki smiselno odraža gospodarske razmere in poslovno politiko družbe, v duhu 282. člena ZGD-1, potrjuje.

Nadzorni svet se je seznanil tudi s poročilom neodvisnega revizorja, ki ga je podjetje prejelo 21.3.2011, in meni, da ustrezno predstavlja zakonsko predpisano revizijo računovodskih izkazov in pojasnil ter potrjuje, da je poslovno poročilo skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi. S tem je v zadostni meri izpolnjena zahteva po resničnosti in poštenosti podatkov o premoženjskem in finančnem stanju družbe v obravnavanem obdobju.

Revizijska komisija

Revizijska komisija je obravnavala:

- Poročilo pooblaščenega revizorja KPMG Slovenija, podjetje za revidiranje, d.o.o. Ljubljana o postopkih in ugotovitvah zaključne revizije za leto 2009.

- Pregledala je Letno poročilo 2009 družbe Cinkarna Celje d.d. z mnenjem revizorja in pripravila poročilo za nadzorni svet. V njem je nadzornemu svetu predlagala, da Letno poročilo 2009 sprejme.
- Na podlagi ponudbe za opravljanje revizije za leto 2010 je predlagala nadzornemu svetu, da predlaga skupščini delničarjev za revidiranje poslovanja za leto 2010 revizijsko hišo KPMG Slovenija, podjetje za revidiranje, d.o.o. Ljubljana.

Nadzorni svet Cinkarne Celje d.d. je na svojih sejah dne 24. avgusta 2010 in dne 17. novembra 2010 imenoval nove člane revizijske komisije. Novi člani revizijske komisije so: ga. Jožica Tominc, ekon. – predsednica, ga. Vida Lebar, univ.dipl.ekon. - neodvisna zunanja strokovnjakinja in mag. Barbara Gorjup – članica.

Revizijska komisija v novi sestavi se je prvič sestala v januarju 2011, revidirano letno poročilo Cinkarne Celje d.d. za leto 2010 pa je obravnavala na svoji 3. seji dne 25. marca 2011.

Revizijska komisija je skrbno pregledala s strani uprave predloženo letno poročilo družbe Cinkarna Celje d.d. za leto 2010. Revizijska komisija ugotavlja, da je bilo letno poročilo 2010 izdelano pravočasno in v skladu z določili Zakona o gospodarskih družbah in Slovenskimi računovodskimi standardi.

Letno poročilo družbe Cinkarna Celje d.d. za leto 2010 vsebuje zgoščen prikaz poslovanja za zadnja tri poslovna leta. Analiza rezultatov in poslovanja v letu 2010 podaja podroben pregled premoženja in poslovnega izida družbe, saj vsebuje vsa potrebna pojasnila o prodaji, poslovnem izidu, odhodkih in stroških, sredstvih in virih ter tveganjih pri poslovanju in njihovem upravljanju. Razvoj družbe temelji na zaposlenih, naložbah, razvojni dejavnosti, zagotavljanju kakovosti, ravnanju z okoljem ter varnosti in zdravju pri delu, kar je vse prav tako predstavljeno v letnem poročilu.

Računovodske izkaze družbe Cinkarna Celje d.d. za leto 2010 je revidirala revizijska hiša KPMG Slovenija, podjetje za revidiranje, d.o.o. Ljubljana, ki jo je potrdila skupščina delniške družbe na 13. redni seji dne 1. junija 2010. Revizor je dne 18. marca 2011 izdal pozitivno mnenje o računovodskih izkazih družbe Cinkarna Celje d.d. za leto 2010 in hkrati potrdil, da so informacije v poslovnem poročilu skladne s priloženimi računovodskimi izkazi.

Revizijska komisija je skrbno pregledala revizorjevo poročilo, ki vsebuje njegovo pozitivno mnenje. Na podlagi podatkov in razkritij v Letnem poročilu Cinkarne Celje d.d. za leto 2010, dodatnih pojasnil strokovnih služb, pojasnil revizorja in njegovega neodvisnega poročila o računovodskih izkazih družbe, komisija ocenjuje, da je letno poročilo v vseh pomembnih pogledih sestavljeno v skladu z zahtevami Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1) ter da računovodski izkazi izkazujejo resničen in pošten prikaz premoženja, obveznosti, finančnega položaja in poslovnega izida družbe v letu 2010.

Revizijska komisija na letno poročilo družbe Cinkarna Celje d.d. za leto 2010 nima nobenih pripomb, ki bi jo kakor koli zadrževale pri predlogu nadzornemu svetu, da le-ta v skladu z 282. člena ZGD-1 sprejme odločitev o potrditvi Letnega poročila družbe Cinkarna Celje d.d. za leto 2010.

Revizijska komisija tudi nima pripomb na predlog uprave o uporabi bilančnega dobička za leto 2010 in predlaga nadzornemu svetu, da v skladu z 230. in 282. členom ZGD-1 uprava in nadzorni svet predlagata skupščini delničarjev, da sprejme sklep, da se bilančni dobiček družbe Cinkarna Celje d.d. v višini 4.442.157 evrov uporabi na naslednji način: 2.681.174,10 evrov za dividende in 1.760.982,90 evrov za povečanje drugih rezerv iz dobička.

Predsednica NS
mag. Mateja VIDNAR



Prodajni programi podjetja

Cinkarna Celje, d.d. je podjetje s širokim proizvodno - prodajnim programom. Množico različnih prodajnih podprogramov je moč vsebinsko združiti v prodajne skupine, v okviru katerih so združeni proizvodi s podobno uporabno namembnostjo.

Nosilna proizvodno - prodajna skupina je pigment titanov dioksid, ki združuje prodajo različnih tipov pigmenta. Pigment titanov dioksid je specialna anorganska kemikalija, ki se zaradi svojih izrednih optičnih lastnosti uporablja v industriji lakov in barv, umetnih mas, laminatov in papirja. Cinkarna Celje, d.d. trži pigment na globalnih trgih, kjer s stalnim napredkom v tehnologiji, recepturah, prilagodljivosti, zanesljivosti ter z doseganjem optimalne kombinacije cena/kakovost/dobava uspešno konkurira mednarodnim korporacijam. To skupino dopolnjuje vrsta tipov ultrafine oblike titanovega dioksida. Gre za proizvode z visoko dodano vrednostjo, ki glede na kristalno obliko lahko prevzamejo vlogo fotokatalizatorja ali UV absorberja. Vgrajujejo se v visoko tehnološko zahtevne izdelke (samočistilni sistemi, fotovoltaika, sončne kreme, materiali z UV stabilizatorji...).

Druga nosilna skupina, ki je prvenstveno usmerjena v prodajo na mednarodnih trgih, je proizvodnja in predelava cinka, ki poleg prodaje titancinkove pločevine zajema še, po obsegu manj pomembno, cinkovo žico in cinkove zlitine. Titancinkova pločevina je pretežno namenjena prodaji na severnoevropskem trgu, kjer se tradicionalno uporablja za izdelavo strešne kritine, fasadnih oblog in drugih dekorativno - zaščitnih gradbenih elementov.

Prodajna skupina proizvodov, namenjenih potrebam grafične industrije, ima v Cinkarni dolgo zgodovino. Njeni začetki segajo v leto 1933, ko je bila vzpostavljena proizvodnja tiskarskih plošč na cinkovi osnovi. Najpomembnejši proizvod v okviru omenjene skupine so danes tiskarske plošče za klasično ofsetno tehniko tiskanja, ki so z razvojem osvetljevalnih naprav in same plošče, primerne tudi za »Computer to Plate« sisteme.

Tržna skupina proizvodov za gradbeništvo je usmerjena v prodajo na domačem trgu in na trgu držav bivše Jugoslavije. Skupina zajema gradbene ter sanacijske mase, cementna lepila, gradbene malte in strojne omete.

Vse pomembnejša je prodajna skupina premazov, praškastih lakov in masterbatchev. Gre za prodajno skupino, ki predstavlja vertikalno nadgradnjo osnovne proizvodnje pigmenta titanovega dioksida. Premazi se uporabljajo predvsem za antikorozijsko zaščito konstrukcijskih materialov, glavčina prodaje praškastih lakov pa je namenjena antikorozijskim in dekorativnim potrebam pri proizvodnji bele tehnike, ogrevalnih teles in druge kovinske galanterije. Masterbatchi so propulziven proizvod, namenjen vmešavanju v plastične mase z namenom izboljševanja uporabnih lastnosti le-teh.

Druge pomembnejše proizvodno - prodajne skupine Cinkarne Celje, d.d. so:

- skupina proizvodov za kmetijstvo, ki zajema zaščitna sredstva za rastline, rastne substrate in mineralna gnojila,
- skupina fluoriranih polimerov in elastomerov, ki so po svojih lastnostih uporabni za transport agresivnih medijev in zaščito procesne ter strojne opreme,
- žveplove kisline in
- skupina stranskih proizvodov proizvodnje pigmenta titanovega dioksida, to so bela sadra CEGIPS (namenjena industriji cementa in uporabi v kmetijstvu) in rdeča sadra RCGIPS (namenjena zapolnjevanju v nizkih gradnjah, gradnji nizkih nasipov in izdelavi pokrivnih plasti).

Analiza rezultatov in poslovanja v letu 2010

Prodaja

Skupna prodaja podjetja je bila v letu 2010, ob izboljšanju mednarodne konjunktore in posledično boljši prodaji nosilnih izdelkov, za 18,4 % višja kot v letu 2009, hkrati je bila višja tudi od načrtovane in sicer za 14,8 %. Skupni znesek prodaje oziroma čistih prihodkov od prodaje je dosegel vrednost 153,39 milijonov evrov.

Spreminjanje dinamike mesečnih čistih prihodkov od prodaje je sledilo posebnostim sezonskih vplivov pri prodaji naših nosilnih proizvodov (pigment in pločevina), gradbenega programa in agro programa.

Četrtna prodaja je presegala lansko v vseh četrtnih, najbolj izrazit presežek pa smo dosegli v zadnjem četrtnu, ko je bila prodaja višja za 34 % oziroma slabih 10 milijonov €. V prvem in drugem četrtnu je bila prodaja 2010 v primerjavi z letom 2009 višja za 19 % oziroma 14 %. V tretjem četrtnu pa je bila višja za 10 %, nekoliko nižja prodaja v tem četrtnu je posledica kombiniranega vpliva prehodnega obdobja negotovosti na mednarodnih trgih naših nosilnih izdelkov, omejenosti naših proizvodnih kapacitet in tradicionalnega zatišja v poletnih mesecih. Četrtna prodaja je vsakokrat presegla tudi četrtno prodajno načrte. V letu 2010 je bila prodaja z naskokom najnižja v I.kv.2010, ko so bili negativni vplivi recesije še rahlo prisotni, hkrati pa gre za obdobje najnižje sezone v panogi barv in lakov, ki je naš najpomembnejši prodajni sektor, znašala je 31,4 milijonov €. Najvišjo prodajo smo dosegli v II.kv.2010, ko je znašala 42,7 milijonov € (kar je absolutni četrtni prodajni rekord) in je bila za 6 % višja od prodaje v III.kv.2010 ko smo prodali za 40,5 milijonov € izdelkov in storitev. Drugo četrtno obdobje je tradicionalno obdobje najvišje proizvodne aktivnosti v panogi barv in lakov.

Najboljšo mesečno prodajo smo dosegli v maju 15,1 (rekordna mesečna prodaja) in najslabšo v februarju 8,8 milijonov €, ki je bila netipično nižja tako od januarske 9,3 milijonov €, kakor tudi od decembrske 11,3 milijonov €. Posebnost je posledica izjemno slabih klimatskih razmer in težav na trgu titancinkove pločevine, ki so bile najhujše ravno v februarju 2010.

Dinamika četrtno in mesečno prodaje je bila v letu 2010 zelo specifična, razlog temu je dejstvo, da so v prvem četrtnu še nekoliko odzvanjale posledice mednarodne recesije iz leta 2009, hkrati pa so bili, zaradi četrtnih prodajnih pogodb, pozitivni vplivi na področju prodaje pigmenta titanovega dioksida v polni meri implementirani z določenim časovnim zamikom.

v €

Trg	2009	2010	% sprememba 10
Slovenija	20.032.102	21.268.258	+ 6
EU	82.381.581	96.549.533	+ 17
Tretje dr. bivše YU	7.517.037	7.706.790	+ 3
Tretje drž.-ostalo	19.645.548	27.867.487	+ 42
Skupaj	129.576.268	153.392.068	+ 18
Slovenija	15 %	14 %	
EU +	64 %	63 %	
Bl./Sred. Vzhod & Afrika	13 %	16 %	
Vzhodna Evropa	7 %	6 %	
ZDA & Mercosur	1 %	1 %	

Skupna prodaja na tuji trg se je v letu 2010 glede na leto 2009 povečala za 21 %, prodaja na domačem trgu je višja od ravni iz leta 2009 za 6 %. Dvig prodaje na tuje trge je predvsem posledica dviga prodaje na trge EU (26), pri čemer so predvsem pomembni dvigi prodaje v Nemčijo za 11 %, v Italijo za 23 % in Francijo za 46 % - gre za najdonosnejše trge pigmenta titanovega dioksida. Povečanje prodaje na trge izven EU (brez dolarskih trgov) pa se nanaša predvsem na odlično prodajo pigmenta v Turčijo (+7 %), Alžirijo (+107 %), Švico (+67 %) ... Izjemno povečanje prodaje na dolarske trge je posledica rasti vrednosti ameriškega dolarja in dviga fizične prodaje

pigmenta na Srednji Vzhod (Združeni arabski emirati, Iran...). Glede prodaje na trge bivše Jugoslavije ugotavljamo, da klub izjemno težkim razmeram predstavništvo v Beogradu in hčerinsko podjetje v BiH Cinkarna-Kvarc, d.o.o., opravljata delo zelo uspešno, saj prodaja na teh dveh trgih raste, med tem, ko trgi preostalih držav bivše Yu nekoliko padajo, s čemer izkazujejo, da so v letu 2010 na regionalnih trgih še vedno vladale recesijske razmere.

Delež skupnega izvoza v celotni prodaji podjetja je v letu 2010 znašal 86,1 %, v primerjavi z letom poprej se je ta delež zvišal za 1,6 odstotne točke. Izvoz, merjen v ameriških dolarjih, je znašal 174.937.025 \$ in je bil za 14 % višji od doseženega v predhodnem letu. Glavnino vrednosti izvoza dosežemo z izvozom pigmenta titanovega dioksida in titancinkove pločevine.

Najpomembnejši nacionalni izvozni trg je Nemčija, ki je v skupni prodaji v tujino udeležena s 36,5 %, glavnino izvoza v Nemčijo predstavlja izvoz pigmenta titanovega dioksida in titancinkove pločevine. V Nemčijo izvozimo okoli 18 tisoč ton pigmenta in 7 tisoč ton titancinkove pločevine.

Izvoz v Nemčijo je bil v letu 2010 za dobrih 11 % višji od doseženega v letu 2009. Le-to, ob podatku povečanja prodaje v Francijo za 46 % in Italijo za 23 %, kaže na dejstvo, da so omenjene države ključne v smislu industrijske proizvodnje v Evropi in s tem prevzemajo tudi vlogo lokomotive evropskega gospodarstva pri izhodu iz gospodarske in s tem finančne krize. Strateško prodajno osredotočanje Cinkarne na ta tri gospodarstva (in Turčijo, ki je optimalni splet velikosti, propulzivnosti in relativne bližine) se je, toliko bolj v času krize, izkazalo kot odlična poteza.

Še vedno občutni pa so vplivi recesije na trgih, kjer tudi Cinkarna zaznava nižjo poslovno aktivnost in s tem nižjo prodajo. V tem kontekstu je potrebno omeniti predvsem Hrvaško, Makedonijo in Španijo. Padec prodaje v ZDA pa je bolj posledica slabe razpoložljivosti pigmenta titanovega dioksida, za ta oddaljeni in zato nekoliko manj donosni trg, v primeru ZDA je bila prodajna strategija usmerjena v minimalno servisiranje kupcev z namenom ohranitve tržnega položaja.

Prodajni program (str. delež)	2009	2010
Titanov dioksid	66 %	68 %
Predelava cinka	17 %	17 %
Grafični repromateriali	5 %	4 %
Gradbeni program	4 %	3 %
Premazi in laki	4 %	5 %
Agro program	2 %	1 %
Ostalo	2 %	2 %
Vrednost prodaje	129.576.268 €	153.392.068 €

Najpomembnejši prodajni program podjetja je pigment titanov dioksid. Prodaja programa pigmenta je v letu 2010 dosegla vrednost 104,4 milijonov €, kar znaša dobrih 68 % celotne prodaje podjetja. Prodaja je presegla tisto iz predhodnega leta za 22 %, hkrati pa je bila za 22 % višja tudi od načrtovane prodaje. Relativna pomembnost programa se je, ob nižji povprečni rasti preostalih programov, vnovič povečala.

Prodajni program predelave cinka je v obdobju 2003 do 2006 izrazito rasel, v 2007 in 2008 je doživel izraziti padec, leti 2009 in 2010 pa ponovno nakazujeta postopno rast, ki pa je zaenkrat še zmerna in v letu 2010 tudi sorazmerno nestabilna. Gibanje bruto obsega prodaje je vedno vezano na spreminjanje borzne cene cinka, posledično krivulji prodaje in borzne cene cinka povzemata podobno dinamiko. Borzna cena cinka se je od konca leta 2009 iz 2.570 \$/t zgolj rahlo znižala na 2.432 \$/t konec leta 2010, pri čemer pa je bila povprečna evrsko nominirana letna raven v letu 2010 višja za več kot 20 %. Skupna prodaja programa je za 17 % višja kot v predhodnem letu, pri čemer se je prodaja cinkove žice povečala za 147 %, titancinkove pločevine pa

za 15 %. Upoštevajoč slabe razmere v evropskem gradbenem sektorju je dobra prodaja posledica kombinacije faktorjev ugodne cene/osredotočenosti na reparaturni trg/pridobitve novih kupcev (trgov). Posebno uspešni smo bili v letu s prodorom na nove trge (Poljska) na področju cinkove žice.

Pri **prodajnem programu grafičnih repromaterialov** se je v letu 2010 nadaljeval proces izgubljanja tržnih deležev in s tem zniževanja obsega prodaje, ta je padel za 12 %. Ob manjši rasti izdelčnih skupin tiskarskih barv in tiskarskih preparatov, je omenjeni padec predvsem posledica 24 % nižje prodaje tiskarskih plošč. Prodaja ofsetnih tiskarskih plošč pada zaradi vse širšega uveljavljanja suplementarnih CtP plošč. Trend zniževanja tržnega deleža pri prodaji tiskarskih plošč poskušamo zaustaviti in preobrniti z razvojem in tržnim uvajanjem lastne CtP plošče, v letu je 4 % celotnega našega količinskega plasmaja plošč že predstavljala nova CtP plošča, pričakujemo, da se bo proces uvajanja novega izdelka s pospešeno hitrostjo razvijal tudi v letu 2011.

Prodaja gradbenega programa, ki zajema gradbena lepila, malte in omete in je pretežno vezana na lokalne trge, je v letu 2010 zaostala za prodajo doseženo v letu 2009 za 15 %, prodaja je že v recesijskem letu 2009 padla za 21 %. Tako posluje gradbeni program daleč po predrecisijskimi ravni. Padec je visok, vendarle pa je potrebno dodati, da je padec največji pri nizkocenovnih izdelkih (z nizko dodano vrednostjo), to je predvsem pri silosnem programu strojnih malt in ometov. Pričakujemo, da se bodo zaradi znanih težav slovenskega gradbenega sektorja težave v letu 2011 dodatno zaostrele.

Program praškastih lakov, premazov in masterbatchev izkazuje v letu 2010 bistveno boljše sliko kot v letu 2009. Program beleži 47 % rast glede na predhodno leto in 36 % presežek nad načrtovanimi vrednostmi. Rast gre pripisati predvsem 98 % rasti prodaje masterbatchev in 20 % rasti programa praškastih lakov, na področju klasične antikorozijske (ki je samo po sebi razvojno najmanj perspektivno) pa smo tudi v letu 2010 doživeli pričakovani padec. Izboljšanje prodaje praškastih lakov se nanaša na izboljšanje razmer v sektorju bele tehnike, dvig prodaje masterbatchev pa je predvsem posledica zelo uspešnega prodora na EU trge in delno tudi širjenja prodaje na domačem trgu in trgih bivše YU.

Prodaja agro programa, ki zajema prodajo fungicida Cuprablau in Pepelina, ferosulfata-zelene galice in Humovita, se je v primerjavi z letom 2009 povečala za 3 % ter je hkrati zaostala za načrtovano vrednostjo za 3 %. Enakomerno sta povečanju prodaje prispevala prodaja Cuprablausa in Humovitov. Povedati je potrebno, da smo v letu 2010 pridobili EU registracijo fitofarmaceutskega pripravka Cuprablau, kar vzpostavlja osnovo za prodor na nove trge znotraj EU, zato v letu 2011 pričakujemo občutno povečanje prodaje tega fungicida.

Programsko nenominirani del prodaje, ki zajema prodajne programe termoplastov, polimerov, elastomerov, ventilov in cevni elementov, cinkovega sulfata, žveplove kisline, CEGIPSA, trgovskega blaga in storitev, je moč zaslediti občutno povečanje prodaje. Povečanje je predvsem posledica povečanja prodaje žveplove kisline za 29 % in preprodaje CO₂ kuponov. Zaradi krize v gradbeništvu se je znižala prodaja CEGIPSA za 21 % (prodali smo 36 tisoč ton - kar je 9 tisoč ton manj kot v letu 2009). Prodaja Veflona pa je bila, kot že omenjeno, nižja za 33 %.

Poslovni izid

V letu 2010 je dosežen **poslovni izid iz poslovanja** v višini 13.741.753 €, kar je za 196 % več v primerjavi s predhodnim letom, hkrati pa za 56 % presega načrtovano vrednost za leto 2010. Izkazani poslovni izid iz poslovanja zajema tudi 263 tisoč € slabitev terjatev do kupcev in 5 milijonov € okoljskih rezervacij za zapiranje Odlagališča trdnih odpadkov Bukovžlak.

Leto	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Poslovni izid iz poslovanja v mil. €	5,3	7,9	4,4	3,5	4,6	5,0	4,9	10,8	11,0	4,6	4,7	13,7

Po obračunu vpliva finančnih prihodkov in odhodkov (ter drugih prihodkov in odhodkov) je v letu 2010 izkazan **poslovni izid pred obdavčitvijo** v višini 10.854.427 €, ki je za 942 % višji kot v letu 2009, hkrati pa je višji od načrtovanega in sicer za 116 %. Negativni saldo iz financiranja v višini 3,3 milijonov € se je glede na leto 2009 znižal za 9,6 %, ob znižanju stroškov obresti za 44 % (v letu 2010 znašajo stroški obresti 2,3 milijonov €, v letu 2009 so znašale obresti 4,2 milijonov €), ki so upadli sorazmerno z zniževanjem bančne zadolženosti, hkrati pa so bile tudi referenčne obrestne mere še vedno na nizkih ravneh. Obrestne mere vezane na dolgoročna posojila zajemajo tudi stroške varovanja pred tveganjem rasti referenčnih obrestnih mer.

Prej omenjeni negativni saldo financiranja vsebuje tudi 1,2 milijona € slabitve oziroma odpisa finančnih naložb, pri čemer gre izvirno za komercialno terjatev do nakelskega trgovca, ki je bila v začetku leta 2010 transformirana v kratkoročno posojilo.

Leto	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Čisti dobiček v mil. €	4,1	6,4	1,8	1,3	1,6	2,6	2,5	5,6	6,1	0,8	1,0	8,9

Čisti poslovni izid obračunskega obdobja znaša 8.884.314 €, s tem je za 775 % višji od realiziranega v letu 2009 ter za 125 % višji od načrtovane ravni za leto 2010. Čisti poslovni izid zajema poslovni izid pred obdavčitvijo, obračunan davek od dohodka v višini 2,5 milijonov € in znesek odloženih davkov v višini + 509 tisoč € (znesek odloženih davkov oziroma sprememba stanja odloženih davkov se nanaša predvsem na vrednost slabitve terjatev - osnova 100 %, oblikovanje okoljske rezervacije - osnova 50 %, ki ne zmanjšujejo davčne osnove tekočega leta, v manjši meri pa na dokončni odpis dela v preteklosti slabljenjih terjatev in povečanja rezervacij za zaposlenec po standardu 10). Davčne olajšave so sestavljene iz olajšav za vlaganja v raziskave in razvoj, za zaposlovanje invalidov, za prostovoljno dodatno pokojninsko zavarovanje, za investiranje v opremo ter donacije.

Delnice – njihova vrednost in promet

Delnice Cinkarne Celje, d.d. kotirajo na vstopni kotaciji Ljubljanske borze pod oznako CIGG. Enotni tečaj na prvi dan trgovanja to je 6.3.1998 je znašal 33,64 €/d.

Skupno število delničarjev na zadnji dan v letu 2010 je znašalo 1.696, celotno število izdanih delnic pa znaša 814.626, pri čemer je 812.477 delnic z glasovalno pravico, 2.149 pa je lastnih delnic podjetja. Število delničarjev se je od začetka trgovanja na prostem trgu do zadnjega dneva v letu 2010 znižalo za 67 %. Proces koncentracije lastništva se zaenkrat umirja.

Ugotovimo lahko, da je bilo gibanje vrednosti delnice Cinkarne Celje, d.d. na vstopni kotaciji Ljubljanske borze v letu 2010 usmerjeno navzgor, gibanje delnice CIGG je v večjem delu povzemalo splošni trend slovenskega in mednarodnih finančnih trgov. Od zadnjega trgovalnega dne v letu 2009 do zadnjega trgovalnega dne leta 2010 se je vrednost delnice dvignila iz 49,40 €/delnico na 58,16 €/delnico oziroma za 18 %.

Tržna kapitalizacija podjetja je na zadnji trgovalni dan v letu 2010 znašala 47,4 milijonov €. Tržna kapitalizacija podjetja na zadnji dan leta 2009 pa je znašala 40,2 milijonov €. Preglednica, ki sledi prikazuje gibanje vrednosti delnice CIGG v zadnjem letu (enotni tečaj konec meseca).

Leto	1998	2006	2007	2008	2009	2010											
Mesec	3	12	12	12	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Tečaj CIGG v €	33,6	112,7	143,2	72,0	49,4	49,4	49,4	47,9	50,0	49,0	49,0	50,0	50,0	52,6	55,0	57,5	58,2

Povprečni kumulativni mesečni promet z delnicami Cinkarne Celje, d.d. je v letu 2010 znašal 29 tisoč € in je bil za več kot 30 % nižji od povprečnega mesečnega prometa iz leta 2009, ko je le-ta znašal 43 tisoč €. Povprečni dnevni promet z delnicami CIGG pa je v letu 2010 znašal 1.400 € (v

letu 2009 je znašal 2.000 €). Skupni letni promet je znašal 352 tisoč € (v letu 2009 je znašal 516 tisoč €).

Preglednica prikazuje skrajne vrednosti tečaja delnice in kumulativnega mesečnega prometa v zadnjih treh letih.

	2008		2009		2010	
	Najvišji	najnižji	najvišji	najnižji	najvišji	najnižji
Tečaj delnice v €/d	154,2	70,0	72,0	44,0	61,0	45,0
Kumulativni mesečni promet v 000 €	184,8	0,8	176,3	0,0	91,3	2,0

Dividende

Skupščina delničarjev podjetja je 16. 06. 2010 izglasovala predlog Uprave in Nadzornega sveta o uporabi bilančnega dobička za leto 2009. Skladno s sprejetim predlogom se je celotni bilančni dobiček v višini enega milijona evrov izplačal v obliki dividend. Dividenda na delnico je znašala 1,25 € bruto.

Izplačila dividend v zadnjih treh letih so prikazana v naslednji preglednici.

	2008	2009	2010	% sprememba 2010	% sprememba 2009
Bruto div. v €/d	3,22	/	1,25	/	/
Neto div. v €/d	2,42	/	1,0	/	/
P/E 31.12.	74	40	5	- 88	- 46

Podjetje je v letu 2010 izplačalo celotni čisti poslovni izid leta 2009, saj je pričetek leta 2010 prinesel pomembno izboljšanje poslovanja podjetja. Leto poprej je Skupščina, v nasprotju z dolgoročno strategijo izplačevanja rednih in počasi rastočih dividend, na predlog Uprave in Nadzornega sveta celotni poslovni izid leta 2008 razporedila v druge rezerve iz dobička. Ukrep je bil nujen, kot posledica težke gospodarske krize, ki je vladala v letu 2009. Uprava predlaga v letu 2011 (za poslovno leto 2010) nadaljevanje dolgoročne strategije izplačevanja dividend, z izhodiščem v letu 2008 (za poslovno leto 2007), ko je bila izplačana zgodovinsko najvišja dividenda v višini 3,22 € bruto na delnico.

Na podlagi zgoraj zapisanega, načrta poslovanja, investicij ter odplačil anuitet dolgoročnih dolgov v letu 2011, predlaga Uprava za leto 2010 izplačilo dividendne v bruto višini 3,30 €/delnico, skupna masa izplačila dividend bi tako znašala 2,7 milijona € skladno s predlogom Uprave se preostanek bilančnega dobička nameni povečanju drugih rezerv iz dobička.

Podjetje v letu 2010 ni povečalo sklada lastnih delnic. Slednji zajema 2.149 delnic, kar predstavlja 0,26 % vseh izdanih delnic. Oblikovan je bil na podlagi skupščinskega sklepa v letu 2007.

Odhodki in stroški

Vplive na področju odhodkov in stroškov v letu 2010 je moč porazdeliti v tri pomembnejše sklope. Vsi trije se prepletajo, so soodvisni, predvsem pa so v svoji dinamiki in obsegu pomembno povezani s postopnim izboljševanjem makroekonomskih pogojev. Po prehodu v leto 2010, se je izboljšanje kazalo najprej kot precej nestabilno in umirjeno, v drugem, tretjem in četrtem kvartalu pa je trend povečevanja gospodarske aktivnosti na najpomembnejših evropskih trgih povzel povsem jasno in stabilno obliko. Najprej velja omeniti sprožitev rasti cen globalnega trga surovin in energentov. V prvem delu leta sicer zmerno, v nadaljevanju pa že silovito, povprečna raven cen ključnih industrijskih surovin (posebno »commodities«, kot so barvne kovine, žveplo, bazične kemikalije) in energentov se je pričela pomembno zviševati, trend se bo očitno še nadaljeval. Drugi poudarek je visoko povečanje stroškov dela. Stroški dela so se povečali zaradi

dveh razlogov, vrnitve plač na ravni pred recesijo (v februarju 2009 smo sprejeli ukrep znižanja variabilnega dela plač za 10 odstotnih točk, kar je pomenilo znižanje plač za okoli 7 %) ter pro-pulzivne plačne politike usmerjene v doseganje in preseganje zastavljenih ciljev na področju produktivnosti in učinkovitosti dela. Kot tretje in s tem zadnje je potrebno opozoriti tudi na sta-bilizacijo, bolje rečeno nivojsko uskladitev, slovenskega denarnega trga. V letu 2010 smo delo-vali z mednarodno primerljivimi in konkurenčnimi pogoji dolžniškega financiranja. Pomembno drugače kot v letu 2009, ko so bile obrestne mere za poslovne subjekte na slovenskem bančnem trgu občutno višje kot na mednarodnem. Ob še vedno izjemno nizkih in s tem ugodnih ključnih in referenčnih obrestnih merah na mednarodnem denarnem trgu, so bili stroški financiranja na-šega poslovanja tudi nevtralni v kontekstu naše mednarodne konkurenčnosti.

V strukturi porabe surovin, embalaže in energije ni moč opaziti sistemskih premikov glede na leto 2009, omenjeni stroški skladno z rastjo proizvodnje rastejo v medsebojnem sorazmerju. Sicer je v letu 2010 največji del stroškov proizvodnje odpadel na surovine za proizvodnjo (82,8 %), sledi energija (14,7 %) in embalaža (2,5 %). Upoštevajoč 9 odstotno povečanje obsega pro-izvodnje je 8 odstotni dvig stroškov materiala, surovin, embalaže ter energije zelo nizek ter je hkrati, v pogojih rastočih cen surovin (predvsem barvnih kovin, žvepla in titanonosnih rud) in energentov, odličen dosežek. Ta pozitivni dosežek je rezultat iskanja novih in optimiranja sta-rih nabavnih kanalov, uvajanja surovinskih suplementov, sprememb tehnologij in povečevanja izvirne donosnosti izdelčnih skupin preko uvajanja proizvodov z višjo dodano vrednostjo ter nižjo specifično porabo surovin. Umerjena rast stroškov energije pa se nanaša na znižanje speci-fičnih porab energentov in je neposredna posledica uspešnega izvajanja širokega projekta »op-timalne rabe energije« in hkratnega uvajanja informacijsko podprtega upravljanja energetske oskrbe. Pri komentiranju neposrednih stroškov proizvodnje je potrebno dodati, da je tudi visoki obseg proizvodnje dosežen v letu 2010, zaradi delovanja naprav v optimalnem režimu, pomem-ben gradnik nižjih specifičnih porab surovin in energentov.

Ob tem je nujno opozoriti in dodatno vsebinsko osvetliti omejitve omenjenih kategorij stroškov. Znesek surovin, materiala in embalaže ob koncu leta 2010 vsebuje tudi 1.520.691 € stroškov, ki se nanašajo na usredstvene lastne proizvode in storitve, medtem ko znašajo ti stroški leta 2009 (zaradi takrat nižjega obsega usredstvenih lastnih proizvodov in storitev) 1.452.904 €. Slednje pomeni, da so neposredni stroški proizvodnje zrasli celo nekoliko manj, to je za razliko med obe-ma prej zapisanima vrednostnima.

V letu 2010 smo uvozili za 52,42 milijonov EUR surovin, materialov in nadomestnih delov. Glav-nino uvoza surovin predstavlja uvoz titanove žlindre, ilmenita, čistega cinka in žvepla. Stopnja pokritja uvoza z izvozom v tem obdobju znaša 2,50.

Zaradi občutnega izboljšanja poslovanja ob začetku leta 2010, smo kompenzirali znižanje varia-bilnega dela plače (dejanskega prispevka) za 10 odstotnih točk, v katerega smo bili zaradi rece-sijskih razmer prisiljeni v februarju 2009. Za prej omenjeni ustreznik znižanja variabilnega dela plače, smo v januarju 2010 povečali osnovno plačo vsem zaposlenim. V nadaljevanju leta smo s pozitivno plačno politiko sledili vse boljšim poslovnim rezultatom. Strošek kosmatih plač se je v letu 2010, ob upoštevanju dogovorov in usmeritev socialnih partnerjev na ravni republike in podjetja, povečal za 13 odstotkov. Skupni stroški dela pa so se v primerjavi z letom 2009 dvignili za 16,9 %. Stroški dela na zaposlenega so se v letu 2010 glede na leto 2009 povečali za 19,2 %. Povprečna bruto plača se je v letu 2010 dvignila za 16,4 %, povprečna neto plača pa za 13,7 %. Zaposlenim smo izplačali regres v višini 828,00 neto € na delavca (1.035,00 € bruto). V treh delih (julij, september in december) smo izplačali zaposlenim tudi stimulacijo v skupni višini 1.019,00 € neto na zaposlenega (1.471,77 € bruto). V letu 2010 je podjetje delavcem vplačalo tudi doda-tno pokojninsko zavarovanje v Kapitalski vzajemni pokojninski sklad, ki ga upravlja Kapitalska družba, v višini 492,12 € na delavca.

Produktivnost dela se je v tem obdobju povečala za 11 %, dodana vrednost na zaposlenega pa se je povečala za 30 % in je v letu 2010 znašala 52 tisoč €.

V letu 2010 je bil znesek obračunane amortizacije, zaradi občutno nižjega obsega investiranja v zadnjih 3 letih in posledično manjšega obsega aktivizacij, upošteva iztekanje amortizacijskih dob posameznih osnovnih sredstev, za odstotek nižji kot v letu 2009. Obseg investiranja je tretje

leto zapored občutno pod ravni letno obračunane amortizacije (v letu 2010 je znaša obračunana amortizacija 12 milijonov €, investicije 7,5 milijonov €).

Strošek obresti se je v letu 2010 znižal za 44 % (v letu 2010 znašajo stroški obresti 2,3 milijonov €, v letu 2009 so znašale obresti 4,2 milijonov €), upadle so sorazmerno z zniževanjem bančne zadolženosti, hkrati pa so bile tudi referenčne obrestne mere še vedno na nizkih ravneh. Obrestne mere vezane na dolgoročna posojila zajemajo tudi stroške varovanja pred tveganjem rasti referenčnih obrestnih mer.

Po desetletju težkih gospodarskih razmer, smo uspeli v letu 2010, ob občutnem povečanju obsega poslovanja, z nadaljevanjem dolgoročne strategije restriktivnega obvladovanja stroškov (vključujoč stroške financiranja) raven stroškov in odhodkov zadržati na ravneh, ki so omogočile ustvariti rekordni čisti poslovni izid v višini 8,9 milijonov €. Davek od dohodkov pravnih oseb za leto 2010 smo obračunali v višini 2,5 milijona €, hkrati pa znašajo odloženi davki 509 tisoč €, nanašajo pa se predvsem na slabitve terjatev do kupcev, ki niso vključene v davčno osnovo 2010 in na oblikovanje okoljskih rezervacij.

Str. oblikovanje prihodkov iz poslovanja	2009	2010
Poslovni izid iz poslovanja	4 %	9 %
Stroški materiala in storitev	66 %	64 %
Stroški dela	19 %	18 %
Odpisi vrednosti	11 %	8 %
Drugi odhodki	1 %	1 %
Vrednost prihodkov iz poslovanja	128.589.906 €	154.088.984 €

Sredstva in viri

Vir financiranja doseženega obsega poslovanja so v letu 2010 predstavljala lastna sredstva, akumulirana v procesu tekočega poslovanja ter kratkoročni dolžniški viri. Financiranje povečanja in nadgradnje proizvodno/poslovne opreme in zgradb ter naložbenja v teku je potekalo predvsem z uporabo izbranih dolgoročnih dolžniških virov doma in v tujini. V preteklem letu smo posvetili pozornost optimiranju strukture virov, usklajevanju ročnosti sredstev ter njih virov in konsolidaciji financiranja.

Delež dolgoročnih sredstev v strukturi vseh sredstev se je znižal glede na stanje konec leta 2009 za 1,8 odstotne točke in je znašal 69,1 %. Največja kategorija dolgoročnih sredstev so opredmetena osnovna sredstva (92,5 %). Njihova vrednost se je ob obračunani amortizaciji v višini 12 milijonov € ter ob znižani dinamiki investiranja, znižala, in sicer za 4 odstotke (oz. 5,5 milijonov €). Dolgoročne finančne naložbe so se v primerjavi s stanjem konec lanskega leta znižale za 5 %, zajemajo delnice in deleže podjetij ter vrednosti danih dolgoročnih posojil za prodana stanovanja. Znižanje d. fin. naložb je posledica prevrednotenja delnic Abanke na 48,50 €/d (prej 52,95 €/d).

Delež kratkoročnih sredstev se je v strukturi vseh sredstev, glede na stanje konec predhodnega leta, spremenil/povečal za 2,1 odstotne točke in je znašal 30,6 %. Njihov obseg se je, ob povečanju zalog, terjatev in denarnih sredstev, povečal za 7 odstotkov.

Kratkoročne poslovne terjatve so največja kategorija kratkoročnih sredstev (53 %). Zajemajo kratkoročne poslovne terjatve do kupcev ter kratkoročne poslovne terjatve do drugih. V primerjavi s stanjem konec leta 2009 so se povečale za 4 %. Povečale so se zaradi povečanja terjatev do kupcev za 9 % (izključujoč učinek slabitve terjatev do kupcev v 2010 so se le-te povečale za 14 %), terjatve do drugih so se znižale za 39 % (konec leta 2009 so vsebovale visok znesek terjatev za plačani DDV pri uvozu titanonosne rude). Povečanje terjatev do kupcev odraža predvsem 42 odstotno povečanje prodaje v zadnjih dveh mesecih leta 2010 glede na isto obdobje leta 2009. Povečanja terjatev zaradi učinkov krize oziroma likvidnostnih težav kupcev nismo zaznali.

V strukturi kratkoročnih sredstev zavzemajo pomembno mesto po obsegu zaloge (37 % delež), ki so se povečale v primerjavi s stanjem konec leta 2009 za en odstotek. Vrednost zalog proizvodov se je v letu 2010 znižala za 27 %, predvsem zaradi padca zalog pigmenta titanovega dioksida, ki so se v letu 2010 znižale za 1.264 t oziroma za 37 %, na 2.128 t (13 dnevna proizvodnja). Vrednost zalog nedovršenih izdelkov se je znižala za 8 % oziroma 265 tisoč €. Zaloge materialov (vključujoč predujme) so se prav tako povečale in sicer za 27 %, povečanje je posledica dviga obsega proizvodnje in v decembru 2010 plačanega predujma za dobavo ilmenita.

Denarna sredstva (in denarni ustrezniki) predstavljajo 10,9 % celotne vrednosti kratkoročnih sredstev, v obravnavanem obdobju se je njihov obseg povečal za 53 odstotkov glede na stanje konec leta 2009, skladno z vodenjem finančne politike konzervativnega zagotavljanja likvidnosti ob čim nižjih stroških financiranja.

KAČR (kratkoročne aktivne časovne razmejitve) predstavljajo plačane nabavno odvisne stroške za titanonosno žlindro (in v manjšem delu plačane stroške 2011), v obdobju so se znižale za 61 %.

Zunajbilančna evidenca zajema zastavne pravice bank, material v konsignaciji in glavnice kreditov s sklenjeno zamenjavo obrestne mere.

Viri sredstev (strukturni delež)	2009	2010
Kapital	52 %	57 %
Rezervacije	6 %	9 %
Dolgoročne poslovne in finančne obveznosti	9 %	6 %
Kratkoročne poslovne in finančne obveznosti	32 %	28 %
Kratkoročne PČR	/	/
Vrednost virov sredstev	189.856.270 €	188.349.621 €

Vrednost kapitala na dan 31. 12. 2010 predstavlja v strukturi obveznosti do virov sredstev 56,8 %, kar je za 4,8 odstotnih točk več kot konec leta 2009. Vrednost kapitala se je v dvanajstih mesecih leta 2010 povečala za 8 odstotkov, zaradi višjega poslovnega izida poslovnega leta. V celotnem kapitalu je ostala vrednost osnovnega kapitala nespremenjena, to je 20.396.244 € in ga sestavlja 814.626 delnic po nominalni vrednosti 25,04 €. Knjigovodska vrednost delnice na dan 31. 12. 2010 znaša 131,2 €, pri čemer je potrebno opozoriti na 2.149 lastnih delnic (rezerve so oblikovane pri ugotovitvi bilančnega dobička 2007), kar pomeni, da znaša število delnic z glasovalno in dividendno pravico 812.477.

Rezervacije in DPČR tvorijo 9 % obveznosti do virov sredstev. Druge rezervacije so bile oblikovane v postopku lastninjenja iz naslova rezervacij za ekologijo ter v letu 2010 v višini 5 milijonov € za zaprtje in sanacijo odlagališča trdnih odpadkov Bukovžlak. Rezervacije za odpravnine, jubilejne nagrade in podobne obveznosti smo oblikovali 01. 01. 2006 po SRS 10. Spreminjajo se skladno s porabo za namene za katere so bile oblikovane. DPČR pa so se povečale za 13 %, kot saldo povečanja zaradi obračunanih neplačanih prispevkov za ZPIZ za zaposlene invalide nad kvoto in zmanjšanja za pokrivanje stroškov amortizacije sredstev kupljenih iz te kvote v obdobju do 31. 12. 2010.

Finančne in poslovne obveznosti so se glede na stanje ob koncu predhodnega leta znižale za 19 odstotkov. Dolgoročne obveznosti predstavljajo 17,6 % vseh finančnih in poslovnih obveznosti. Delež dolgoročnih obveznosti se je v obravnavanem obdobju znižal za 4,9 odstotne točke zaradi zniževanja dolgoročnega finančnega dolga. Stopnja bruto zadolženosti podjetja na dan 31. 12. 2010 znaša 33,9 %, v primerjavi s stanjem na dan 31.12.2009, ko je znašala 41,3 %, se je znižala za 7,4 odstotnih točk.

Dolgoročne obveznosti vključujejo tudi odložene dolgoročne obveznosti za davek v višini 409 tisoč €, ki se pretežno nanaša na prevrednotovalni popravek vrednosti d. fin. naložb.

Kratkoročne in dolgoročne finančne obveznosti znašajo na dan 31. 12. 2010 natančno 47.305.736 €, kar je za 27,5 % manj kot konec leta 2009. Stopnja finančne zadolženosti podjetja torej znaša 25,1 % ter se je v dvanajstih mesecih leta 2010 znižala za 9,3 odstotnih točk. Celotni finančni dolg se, razen 135 tisoč € (predstavljajo druge kratkoročne finančne obveznosti), nanaša na bančni dolg.

Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev so na dan 31. 12. 2010 znašale 10,4 milijonov € in so se, predvsem zaradi rasti obsega poslovanja, povečale za 4 %.

Druge kratkoročne poslovne obveznosti znašajo na dan 31. 12. 2010 okroglo 5,6 milijonov €, obveznosti do zaposlenih in obveznosti za davek od dohodka. Dvig v višini 105 % je v večji meri posledica višjega obračunanega davka od dohodka in v nekoliko manjši, povečanja obveznosti do zaposlenih v višini 685 tisoč €.

KPČR (kratkoročne pasivne časovne razmejitve) znašajo 803 tisoč €, zajemajo predvsem obveznosti za neizplačane dopuste in so se v obravnavanem obdobju povečala za 32 %.

Tveganja delovanja podjetja in njihovo upravljanje

Cinkarna Celje, d.d. je zaradi širine, razvejanosti in kompleksnosti poslovanja ter zaradi narave panog v katerih posluje, izpostavljena različnim tveganjem. Sistem opredeljevanja, sistematizacije in strategije obvladovanja teh tveganj je vzpostavljen na ravni relevantnih ravni. V osnovi razmejujemo:

- a. Tveganja operativne ravni.
- b. Ključna tveganja delovanja podjetja.

a. Tveganja operativne ravni

Tveganja operativne ravni so parcialna tveganja, negotovosti in nevarnosti, ki so tako rekoč standardna oziroma imanentna specifičnim poslovnim procesom in s tem vsem poslovnim organizacijam. Z njimi se podjetje permanentno srečuje, torej so le-ta z vidika možnosti nastanka zelo verjetna (vsakdanja). Obvladujemo jih s predpisanimi postopki in procedurami, ki jih urejajo interni pravilniki, organizacijski predpisi in navodila za delo, združeni v integrirani sistem vodenja (po sistemu vodenja ISO).

b. Ključna tveganja delovanja podjetja

Ključna tveganja delovanja podjetja so tveganja, ki temeljno določajo poslovni in finančni položaj ter njegovo poslovno in finančno izpostavljenost. Skrbnik zaznavanja, opredeljevanja in ustreznega ukrepanja ključnih tveganj delovanja je neposredno Uprava podjetja. Odgovornost posameznega člana Uprave glede posameznih področij tveganj je opredeljena z njegovimi pristojnostmi. Člani Uprave preverjajo, pregledujejo, opredeljujejo in sprožajo ukrepe obvladovanja tveganj sprotno (to je ob nastanku), cel sistem pa integralno ovrednotijo enkrat na četrletje ter ga v okviru rednega poročanja razkrijejo javnosti skladno z zakonodajo (ZTFI), to je enkrat na polletje (če za to obstajajo zakonske podlage, tudi pogostejše). Temeljna tveganja delovanja podjetja razmejujemo na sledeče osnovne skupine:

- I. Prodajna tveganja.
- II. Proizvodna tveganja.
- III. Finančna tveganja.
- IV. Tveganja prostorske in okoljske zakonodaje.

V nadaljevanju so, znotraj vsake osnovne skupine, opredeljena specifična tveganja. Glede posameznega tveganja je opredeljena še možnost nastanka škodnih dogodkov, potencial škode in način njihovega obvladovanja.

Sistem je opredeljen in aktualiziran na stanje in pričakovanja prevladujoča v času nastanka tega poročila.

I. Prodajna tveganja

Tveganje prodaje izdelkov	Verjetnost nastanka	Višina škode
	Nizka	Srednja
Opredelitev	Tveganje povezano z možnostjo in sposobnostjo uspešne prodaje izdelkov na ciljnih trgih. Nanaša se na naraščanje pogajalske moči kupcev, (ne)stabilnosti trgov, naraščanje moči konkurentov (zaradi kapitalskih koncentracij) in ustreznost elementov lastnega tržnega miksa (cena, izdelek, trg, promocija). Ocenjujemo, da je tveganje skoncentrirano predvsem pri programih, ki so vezani na lokalne trge (to je manj kot 10 % skupne prodaje podjetja).	
Obvladovanje	Tveganje omejujemo s širjenjem prodajne mreže, diverzifikacijo in krajšanjem prodajnih poti, razvojem novih izdelkov, ki omogočajo vstop na nove trge in panoge. S sistematičnim spremljanjem in »benchmark« analizami relevantnih panog (konkurentov in kupcev), povečevanjem deleža direktne prodaje in uvedbo standardov na področju obvladovanja kakovosti, varnosti, okolja in zdravja.	
Tveganje nabave surovin in energije	Verjetnost nastanka	Višina škode
	Srednja	Srednja
Opredelitev	Podjetje je v precejšni meri odvisno od nabave kakovostnih in cenovno ustreznih surovin in energije. Gre za surovine globalnega značaja, predvsem titanonosne rude, cink, aluminij in žveplo. Pogajalska moč dobaviteljev je visoka (s trendom naraščanja). Tveganje je občutno glede cen in vse bolj tudi razpoložljivosti. Tveganje na področju energentov je pomembno zaradi trenda hitre rasti cen (v prihodnjih letih predvsem zemeljskega plina oziroma nafte).	
Obvladovanje	Tveganje obvladujemo z iskanjem in vrednotenjem alternativnih surovinskih virov (katalogi verificiranih alternativnih surovin in dobaviteljev). Ciljno usmerjeno gradimo dolgoročne in stabilne partnerske odnose. Razvijamo infrastrukturo, informacijske sisteme, tehnologije in proizvode s katerimi želimo omejiti uporabo kritičnih surovin, zmanjšati odvisnost od posameznih dobaviteljev ter omejiti tveganje volatilnosti nabavnih cen. Na področju energentov (in surovin) sklepamo (kjer je to mogoče) dolgoročne nabavne pogodbe s fiksnimi cenami, uravnotežujemo strukturo porabe posameznih energentov, izvajamo energetske menedžment in izvajamo stalne ukrepe/projekte optimiranja rabe energije (ORE).	
Tveganje makro razmer na ciljnih gospodarskih prostorih	Verjetnost nastanka	Višina škode
	Nizka	Srednja
Opredelitev	Glede na to, da deluje podjetje geografsko neomejeno, je izpostavljeno tudi tveganju sprememb regionalnih in globalnih makroekonomskih pogojev, politično/varnostnih razmer in celo škodnim klimatskim dogodkom.	
Obvladovanje	Tveganje omejujemo z osredotočenjem na relativno varne in stabilne trge znotraj EU+ (več kot 80 % prodaje), prodaja izven meja EU+ pa je razporejena po širokem portfelju trgov kot so: ZDA, Bližnji/Srednji in Daljni Vzhod. Razvijamo uravnoteženo prodajno strukturo z vidika tveganj/donosov. Vzdržujemo tudi minimalni obseg tako imenovanih »bufferskih« trgov. Ob tem redno spremljamo makroekonomske napovedi in projekcije ter ustrezno prilagajamo svojo poslovno politiko. Strateško znižujemo obvladljiva tveganja (npr. finančna), da bi lahko povečali kompenzacijsko sposobnost pri objektivnih tveganjih globalnega ekonomskega prostora.	

II. Proizvodna tveganja

Tveganja razpoložljivosti delavnih sredstev	Verjetnost nastanka	Višina škode
	Srednja	Velika
Opredelitev	Cinkarna Celje, d.d. je kapitalsko intenzivno podjetje, hkrati s tem pa gre za predelovalno industrijo z velikim deležem kontinuiranih procesov. V glavnem gre z vidika obremenitev in izrabe delovnih sredstev za izredno neugodne razmere (kemijsko agresivne substance, visoke temperature, pritiski...).	
Obvladovanje	Tveganje omejujemo s sistemom strokovno domišljenega/odlično organiziranega preventivnega in kurativnega vzdrževanja. Kot že omenjeno je poseben poudarek namenjen preventivnemu vzdrževanju – po stanju, ki implicira odlično tehnično diagnostiko.	
Tveganje nastanka nesreč, požarov, nenadzorovanih izpustov snovi v okolje in nesreč pri delu.	Verjetnost nastanka	Višina škode
	Srednja	Visoka
Opredelitev	Kemijsko predelovalna in metalurška panoga implicira tveganje nastanka tovrstnih nesreč.	
Obvladovanje	Tveganje obvladujemo s sistematičnim vrednotenjem vplivov na okolje, periodičnimi ocenami požarne ogroženosti in sistematiziranjem delovnih mest glede na oceno tveganj. Na področju omejevanja vplivov na okolje smo sistematično uvedli evropske okoljevarstvene standarde z uveljavljanjem načel »Programa odgovornega ravnanja«, kontinuirano harmoniziramo svoje delovanje z zahtevami IPPC direktive in načel BAT. Glede požarne varnosti imamo organizirano lastno gasilsko enoto, hkrati pa je podjetje ustrezno požarno zavarovano. Na področju delovnih nesreč imamo organizirano štabno službo, ki skrbi za nadzor in kontrolo spoštovanja pravil in ukrepov varnosti pri delu. Izvajamo redna usposabljanja in izobraževanja zaposlenih. Podjetje je zavarovano za odškodninsko odgovornost. Z zunanjimi izvajalci sklepamo pisne sporazume in jih izobražujemo. Uvedli smo navodila za delo za izvajanje vzdrževalnih posegov v smislu požarne preventive, preprečevanja nesreč in izboljševanja čistoče v delovnem okolju. Že dve leti imamo vpeljana in s strani pooblaščenih institucij potrjena sistema ravnanja z okoljem ISO 14001 in ravnanja z varnostjo in zdravjem BS OHSAS 18001. Del podjetja potrjuje okoljsko skladnost tudi z vpisom v register EMAS na Ministrstvu za okolje in prostor. Narejena sta tudi pregled tveganj ter načrt zaščite in reševanja.	

III. Finančna tveganja

Tveganje obrestnih mer	Verjetnost nastanka	Višina škode
	Visoka	Nizka
Opredelitev	Kljub nadaljevanju procesa zniževanja finančne zadolženosti (trenutno 25 % vseh virov) je podjetje še vedno izpostavljeno tveganju dviga obrestnih mer na denarnem trgu. Posebno velja to za prihodnja leta, ker so trenutno ključne (ECB, FED) in referenčne obrestne mere na izjemno nizkih ravneh.	
Obvladovanje	Tveganje omejujemo s selektivno uporabo instrumentov obrestne zamenjave (IRS) in fiksne obrestne mere (FFRA). Zavarovanju obrestnih mer posvečamo posebno pozornost pri sklepanju dolgoročnih kreditnih pogodb, za zavarovanje se odločamo na podlagi trendov ključnih obrestnih mer ECB in FED. Obrestne mere kratkoročnih obveznosti zavarujemo (ali tudi ne) na podlagi aktualnih ocen kratkoročnega tveganja.	

Valutno tveganje	Verjetnost nastanka	Višina škode
	Srednja	Srednja
Opredelitev	Cinkarna Celje, d.d. nabavlja in prodaja na svetovnem trgu, zato je izpostavljena tudi tveganju razvoja neugodnih medvalutnih razmerij. Predvsem gre za valutno razmerje €/\$. Ker se glavnina prodaje vrši v evrih, je izpostavljenost pereča predvsem pri dolarski nabavi titanonosnih rud.	
Obvladovanje	Tveganje neugodnih sprememb tečaja \$ omejujemo na dva načina, del izpostavljenosti pokrivamo s poslovnim »hedgingom«, to je valutnim usklajevanjem prodaje in nabave, nepokrito razliko pa, če presoja izpostavljenosti tako narekuje, s sklenitvijo terminskih pogodb za nakup dolarjev.	
Kreditno tveganje	Verjetnost nastanka	Višina škode
	Visoka	Srednja
Opredelitev	Je tveganje možne neizpolnitve pogodbenih obveznosti kupcev, kar pomeni, da kupci zamujajo oziroma ne plačajo svojih zapadlih obveznosti. Tveganje je omejeno, saj poslujemo pretežno z dolgoletnimi partnerji, ki so pogosto znana tradicionalna evropska industrijska podjetja z visoko boniteto. V recesijskem obdobju opazamo, da se je plačilna nedisciplina v Sloveniji in na Balkanu izjemno poslabšala, v prihodnjem obdobju pričakujemo na tem področju zaostrovanje težav.	
Obvladovanje	Tveganje omejujemo z razvijanjem dolgoročnih partnerskih odnosov, koncentriranjem prodaje zanesljivim kupcem, periodičnim spremljanjem in preverjanjem poslovnega zdravja svojih kupcev. Organiziranim oddelkom za dinamično spremljanje ročnosti odprtih terjatev, stanja zapadlih terjatev ter njihovo izterjavo. Posamično uporabljamo tudi instrumente zavarovanja plačil (avansiranje, dokumentarni akreditiv in dokumentarni inkaso).	
Tveganje plačilne sposobnosti	Verjetnost nastanka	Višina škode
	Nizka	Nizka
Opredelitev	Tveganje nastane zaradi nastanka deficita denarnih sredstev in denarnih ustreznikov, ki onemogoča poravnavanje obveznosti podjetja ob njihovi zapadlosti.	
Obvladovanje	Finančna politika podjetja je konzervativna. Podjetje natančno načrtuje svoje denarne tokove (prilive in odlive), hkrati pa uporablja vrsto instrumentov, ki varujejo njegovo kratkoročno likvidnost in dolgoročno solventnost (varnostni depozit, kreditna linija, odobrena prekoračitev, kratkoročne finančne naložbe...). Finančna boniteta podjetja omogoča neproblematičen dostop do potrebnih sredstev na denarnem trgu.	

IV. Tveganja prostorske in okoljske zakonodaje

Sanacija deponije trdnih odpadkov	Verjetnost nastanka	Višina škode
	visoka	visoka
Opredelitev	V zadnjem četrletju 2010 je Uprava sprejela odločitev, da se zaradi visokih finančnih obremenitev in omejene razpoložljivosti/zmogljivosti deponije trdnih odpadkov Bukovžlak omenjeno odlagališče izvzame iz vloge za OVD in, da se takoj sproži postopek zapiranja tega odlagališča. Postopek zapiranja bo skladno s predpisi zaključen v treh letih, zahteval pa bo obsežna zemeljska/gradbena dela in s tem visoke stroške.	
Obvladovanje	Smo v fazi priprave projektne dokumentacije za celovito sanacijo odlagališča. V breme poslovnega izida 2010 smo oblikovali okoljsko rezervacijo v višini 5 milijonov €.	
Potrditev Občinskega podrobnega prostorskega načrta (OPPN)	Verjetnost nastanka	Višina škode
	srednja	visoka
Opredelitev	Za področje Cinkarne še vedno velja prostorski načrt iz leta 1971. Vse spremembe v prostoru, ki so bile narejene zaradi različnih potreb, zato nimajo potrebne formalne podlage. Cinkarna poskuša pridobiti nov OPPN že od začetka devetdesetih let prejšnjega stoletja. Nasprotovanja civilnih iniciativ ter nenehno spreminjajoča se prostorska zakonodaja pa realizacijo zavirajo. Podjetju je s tem onemogočena legalizacija obstoječih objektov ter kakršna koli nova investicijska dejavnost (razvoj).	
Obvladovanje	Podjetje izvaja vse potrebne in možne aktivnosti, ki jih narekujejo nenehne spremembe zakonodaje. S komisijo, ki jo je sestavila Mestna občina Celje in jo sestavljajo člani Mestnega sveta, člani Civilnih iniciativ, strokovni sodelavci Mestne občine ter predstavnik Cinkarne, smo dokončno uskladili predlog odloka. Ta gre zdaj na presojo na ARSO in MOP, nato pa na obravnavo na sejo Mestnega sveta.	
Cevovod za črpanje nevtralizata na odlagališče Za Travnik	Verjetnost nastanka	Višina škode
	nizka	visoka
Opredelitev	Za črpanje nevtralizata na odlagališče Za Travnik ima podjetje samo en funkcionalen cevovod. Cevovod je star in poddimenzioniran. V primeru puščanj je potrebna zaustavitev proizvodnje titanovega dioksida. Dosedanja puščanja smo uspeli sanirati v zadovoljivo kratkih rokih, zato tveganje še vedno ocenjujemo kot nizko. Se bo pa z leti večalo.	
Obvladovanje	Vodimo projekt izgradnje novega cevovoda. Postopek je sicer dolgotrajen in zaradi prehoda čez veliko zemljiških parcel, težaven.	
Cevovod za črpanje kondenzacijskih vod na odlagališče Bukovžlak	Verjetnost nastanka	Višina škode
	srednja	visoka
Opredelitev	Kondenzacijske vode zaradi kakovostnih zahtev črpamo po starem cevovodu na odlagališče Bukovžlak. Cevovod je v zelo slabem stanju. Glede na traso in možnosti za pridobitev dovoljenja za rekonstrukcijo je zamenjava težko izvedljiva.	
Obvladovanje	Sprožen je investicijski projekt za ureditev kakovosti teh voda in s tem omogočen izpust direktno v vodotok Hudinja, kar nam izdano Okoljevarstveno dovoljenje tudi dopušča.	
Spremembe direktive IPPC	Verjetnost nastanka	Višina škode
	visoka	visoka
Opredelitev	Izšla je nova evropska uredba IPPC, ki predpisuje dovoljene emisije obratov večjega tveganja za onesnaženje okolja. Spremembe nas prizadenejo predvsem na področju emisij prahu. Potrebne bodo kontinuirane meritve (znaten finančni vložek). Strožji bodo ukrepi ob prekoračitvah.	

Obvladovanje	Sistematično izvajamo vrsto preventivnih ukrepov s katerimi nižamo emisije prahu pod vrednosti določene v NRT normah (NRT = najboljše razpoložljive tehnike). Skladno z zahtevami Okoljevarstvenega dovoljenja bomo del kontinuiranih meritev izvedli že v letu 2011.	
Razpoložljivost odlagališča titanove sadre	Verjetnost nastanka	Višina škode
	visoka	visoka
Opredelitev	Glede na projekcije je čas do suhe zapolnitve odlagališča Za Travnikom 12 do 15 let. Zapolnitev odlagališča pomeni zaustavitev proizvodnje titanovega dioksida.	
Obvladovanje	Obvladujemo postopek izločanja bele sadre (CEGIPS) iz nevtralizata. S tem je možno od 5 t odpadka na tono proizvoda izločiti do 3 t. Belo sadro že tržimo na področju cementarn. Razvijamo aplikacije za uporabo v kmetijstvu. Potekajo dogovori s proizvajalci gips plošč. Tehnično je možna proizvodnja mavca za gradbene namene. Za preostali 2 t rdeče sadre (RCGIPS) smo pridobili STS za zapolnjevanje in gradnjo nasipov. Za ugotavljanje kemijske sprejemljivosti tega materiala v omenjene namene bomo v letu 2011 zgradili veliki in mali tehnološki nasip.	
Zagotavljanje stabilnosti pregradnih teles	Verjetnost nastanka	Višina škode
	majhna	visoka
Opredelitev	Pregradna telesa predstavljajo nevarnost ob porušitvi. Do nje lahko pride ob močnejšem potresu ali stoletnih poplavalah.	
Obvladovanje	Izvajamo redno vzdrževanje po navodilih strokovnjakov. Izdelani so projekti porušitvenega vala. Na tej osnovi bomo v letu 2011 pripravili projekte za izvedbo potrebnih preventivnih zaščitnih ukrepov.	
Začasno skladiščenje nizko radioaktivnih odpadkov	Verjetnost nastanka	Višina škode
	srednja	srednja
Opredelitev	V procesu proizvodnje titanovega dioksida nastajajo v manjši meri tudi nizko radioaktivni odpadki. Njihov izvor je v rudi z aktivnostjo rahlo nad naravnim ozadjem. V procesu proizvodnje pride na določenih delih opreme do koncentracije radionuklidov, zato deli opreme po končani dobi uporabe zapadejo pod nizko radioaktivne odpadke. Cinkarna ima za začasno skladiščenje dovoljenje URSJV do leta 2016. URSJV lahko v primeru kakršnih koli neskladnosti pri izvajanju postopka skladiščenja Cinkarni dovoljenje tudi odvzame.	
Obvladovanje	Izvajamo vse predpisane postopke nadzora in s tem preprečujemo možnost odvzema dovoljenja za začasno skladiščenje.	

Sistem notranjih kontrol in upravljanja tveganj v povezavi s postopkom računovodskega poročanja

V podjetju je sistem notranjih kontrol vzpostavljen na vseh ravneh in področjih poslovanja, z namenom, da se obvladujejo tveganja, ki bi sicer lahko vplivala na doseganje ciljev pri:

- učinkovitosti in uspešnosti poslovanja,
- zanesljivosti računovodskega poročanja ter
- skladnosti z zakonskimi in internimi predpisi.

Kontrolne aktivnosti in odgovorni nosilci so zapisani v internih aktih (opis delovnih mest, pooblastila, organizacijski predpisi, pravilniki, poslovniki).

V podjetju zagotavljamo:

- računovodsko kontroliranje podatkov, ki obsega presojanje pravilnosti računovodskih podatkov in odpravljanje pri tem ugotovljenih nepravilnosti. Izvajanje je v pristojnosti Računovodske službe in Finančne službe;
- Preverjanje zanesljivosti obračunskih podatkov, ki se izvaja s popisom sredstev in dolgov (inventuro). Popis izvaja stalna popisna komisija v skladu z letnim terminskim planom popisov. Vodja popisov in člani popisne komisije so organizacijsko razporejeni v Službo za organizacijo poslovanja. Za posamezne vrste popisov ali izredne popise lahko Uprava imenuje tudi posebne popisne komisije;
- presojanje odmakov uresničenih velikosti od načrtovanih, ki lahko pokažejo na pomanjkljivosti pri izvajanju, kot tudi načrtovanju ciljev. Aktivnosti se izvajajo v okviru Računovodske službe.
- notranjo kontrolo nad izvajanjem predpisanih postopkov s področja nabave, skladiščenja in porabe materiala ter s področja proizvodnje, skladiščenja in prodaje proizvodov (kontrola uporabe in odobritve predpisane dokumentacije, analiziranje morebitnih odstopanj in predlaganje ukrepov). Aktivnosti se izvajajo v okviru Službe za organizacijo poslovanja.
- notranje kontrole v računalniško podprtem informacijskem sistemu, ki se nanašajo na vodenje, infrastrukturo, varovanje, nakupovanje, razvijanje in vzdrževanje programske podpore zagotavlja Služba informatike. Za popolnost in točnost zajemanja in obdelovanja podatkov pa skrbijo kontrole v posameznih aplikacijah oziroma kontrole pri uporabnikih programskih rešitev.
- sistem notranjih kontrol se dopolnjuje tudi s sistemom izvajanja presoj po:
ISO 9001 – sistemi vodenja kakovosti,
ISO 14001 – sistemi ravnanja z okoljem in uredbi EMAS za PE Kemija Mozirje,
BS OHSAS 18001 – sistemi varnosti in zdravja pri delu.
Notranjo presojo delovanja procesov izvajajo za to usposobljeni notranji presojevalci z namenom, da se preveri ali se dejavnosti izvajajo v skladu z zahtevami sistemov vodenja in ali je uveden sistem vodenja ustrezen in učinkovit za doseganje postavljenih ciljev. Zunanje presoje izvaja izbrana certifikacijska hiša.
- revidiranje letnih računovodskih izkazov izvaja zunanja revizijska hiša.

Odstopanja, ki so ugotovljena v posameznih oblikah notranjih kontrol, analizirajo odgovorne osebe in vodstvo podjetja ter na tej osnovi sprožajo ukrepe za odpravo oziroma preprečevanje vzrokov za nastanek tveganj, ki so / ali bi lahko povzročila odstopanja od zastavljenih pravil in ciljev podjetja.

Podatki o delovanju skupščine družbe s pristojnostmi, pravicah delničarjev in njihovem uveljavljanju

Skupščino skliče uprava družbe na lastno pobudo, na zahtevo nadzornega sveta ali na zahtevo delničarjev družbe, ki predstavljajo dvajsetino osnovnega kapitala. Skupščina veljavno odloča na seji z navadno večino oddanih glasov, zlasti o:

- sprejemu letnega poročila in uporabi bilančnega dobička,
- imenovanju članov nadzornega sveta,
- podelitvi razrešnice članom uprave in nadzornega sveta,
- imenovanju revizorja, in drugo.

S $\frac{3}{4}$ večino pa zlasti o spremembah:

- statuta,
- ukrepov za povečanje in zmanjšanje osnovnega kapitala,
- statusnih spremembah in prenehanju družbe in drugih primerih, če to določa zakon ali statut.

Delničarji se lahko udeležijo skupščine in uresničujejo svojo glasovalno pravico le pod pogojem, da so upravi družbe najavili svojo udeležbo na skupščini v pisni obliki, najkasneje konec četrtega dne pred zasedanjem skupščine. Na skupščini določajo število glasov posameznega delničarja glasovi delnic, ki so po stanju delniške knjige v njegovi lasti konec četrtega dne pred dnem zasedanja skupščine.

Delničarji lahko pravice iz delnic uresničujejo neposredno na skupščini ali preko pooblaščenec, pooblastilo mora biti dano pisno in se deponira pri družbi. Praviloma se opravi ena skupščina na leto.

Podatki o sestavi in delovanju organov vodenja in nadzora s komisijami

Uprava

Družba ima dvotirni sistem vodenja z upravo in nadzornim svetom.

Uprava zastopa in predstavlja družbo. Sestavljajo jo predsednik in trije člani, od katerih je eden delavski direktor (pogoje in postopek imenovanja ter razrešitve delavskega direktorja ter njegove pristojnosti določa Zakon o sodelovanju delavcev pri upravljanju).

Uprava sprejema vse odločitve v skladu z zakonom in statutom, razen tistih, za katere sta izrecno pristojna skupščina in nadzorni svet. V razmerju do skupščine ima uprava zlasti naslednje pristojnosti:

- pripravlja informacije o zadevah družbe, strokovno gradivo in sklepe iz pristojnosti skupščine,
- sklicuje skupščino,
- izvršuje sklepe, ki jih sprejme skupščina.

Nadzornemu svetu poroča o:

- donosnosti družbe,
- načrtovani poslovni politiki in poslih, ki pomembno vplivajo na donosnost, oz. plačilno sposobnost družbe ter drugih zadevah v skladu z zakonom in če tako zahteva nadzorni svet.

Nadzorni svet

Nadzorni svet šteje šest članov, od tega sta dva predstavnika delavcev družbe, ki jih izvoli svet delavcev in o tem obvesti skupščino delničarjev. Nadzorni svet imenuje skupščina delničarjev, razen članov nadzornega sveta, ki so predstavniki delavcev. Pristojnosti nadzornega sveta določa zakon. Podrobnejša ureditev, način in pogoje za svoje delo pa nadzorni svet ureja s Poslovnikom o delu nadzornega sveta. Uprava si mora priskrbeti soglasje nadzornega sveta za določitev poslovne politike, sprejem planov, ustanavljanje in soustanavljanje podjetij, povišanje in prenos ustanoviteljskih vlog družbe v podjetjih, nakup in prenos delnic in poslovnih deležev družbe v podjetjih, o podelitvi prokure, idr.

Seje nadzornega sveta sklicuje predsednik nadzornega sveta na lastno pobudo ali pobudo kateregakoli člana sveta, oz. na pobudo uprave. Nadzorni svet odloča na sejah, sklepčen je, če je pri sklepanju navzoča vsaj polovica članov.

Nadzorni svet se sestaja do šestkrat letno.

Nadzorni svet Cinkarne Celje ima revizijsko komisijo, ki jo sestavljajo trije člani in je stalno delovno telo nadzornega sveta.

Komisija na podlagi obravnave pripravlja predloge sklepov, stališč in mnenj iz pristojnosti nadzornega sveta v zvezi z letnimi in poslovnimi poročili uprave družbe, poročili in mnenji zunanjih revizorjev, kot tudi pripravo poročil nadzornega sveta za skupščino delničarjev. Nadzorni svet mora tekoče obveščati o svojem delu in aktivnostih ter mu posredovati poročila o sejah.

Izjava o upravljanju družbe

Ne uporabljamo konkretnega kodeksa (Npr. »Kodeks upravljanja javnih družb«), ker pri svojem poslovanju uporabljamo celostni formalno/pravni okvir relevantne slovenske zakonodaje in podzakonskih aktov ter splošnih načel poštenega poslovanja. Hkrati s tem uporabljamo sistem internih standardov poslovanja in upravljanja.

Temelji razvoja in družbena odgovornost

Zaposleni

Dejavnost na kadrovskem področju je bila v letu 2010 podrejena doseganju osnovnih ciljev poslovne politike, pri čemer smo posebno pozornost namenili socialni koheziji podjetja, ki je zaradi vse težjih razmer v slovenskem okolju, navkljub uspešnemu poslovanju podjetja, pod precejšnjim pritiskom. Nadaljevali smo z restriktivno politiko pri eksternem zaposlovanju, kjer še vedno pokrivamo le potrebe po delavcih z visoko in univerzitetno izobrazbo, ostale potrebe rešujemo z notranjim razporejanjem.

Od leta 1985, ko smo uvedli dolgoročno restriktivno kadrovsko politiko se je, z mehкими metodami brez odpuščanja, število zaposlenih več kot razpolovilo.

Leto	1985	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Število zaposlenih	2427	1295	1276	1254	1217	1185	1166	1144	1131	1113	1079	1053

Družba veliko vpliva v razvoj in izobraževanje zaposlenih. Politika zaposlovanja in izobraževanja pozitivno vpliva na dvig kvalifikacijske strukture, ki kljub dolgoročni kadrovski restrikciji za nove zaposlitve vidno raste.

Podrobnejši prikaz kvalifikacijske strukture je razviden v splošnem delu razkritij in pojasnil k računovodskim izkazom za leto 2010.

V letu 2011 načrtujemo povprečno 1055 zaposlenih, kar je na ravni števila zaposlenih konec leta 2010. Načrtovano število izhaja iz predvidenega obsega proizvodnje in prodaje, ob upoštevanju ekonomike proizvodnih procesov ter intenziviranja del na določenih strokovnih področjih. Raven znanja zaposlenih bomo dvigovali z različnimi oblikami organiziranega funkcionalnega izobraževanja s strani družbe, študijem ob delu, kot tudi z usmerjenim vzpodbujanjem zaposlenih k samoizobraževanju, kot enim od pomembnih faktorjev razvoja.

Naložbe

Investicijsko dejavnost v letu 2010 smo prilagajali potrebam in možnostim. V osnovna sredstva smo investirali 7,5 milijonov € oziroma 76 % več kot v predhodnem letu. Dokončali in aktivirali smo investicije v višini 5.8 milijonov €, kar je 38 % več kot v preteklem letu. 2.2 milijona € začetih investicij v letu 2010 je še nedokončanih in zato še neaktiviranih.

Največji del sredstev je bil porabljen za registracijo izdelkov znamke Cuprablau. S tem smo omogočili obstoj in povečano količino pomembnega programa PE Kemija Celje.

Nadaljevali smo z vlaganji v izboljšanje energetske učinkovitosti. Uspešno smo izvedli prvo fazo investicije za izrabo odpadne toplote iz proizvodnje kisline ter modernizirali kompresorske postaje.

V teku je s strani države sofinancirana postavitev pilotne linije za proizvodnjo ultra finega titanovega dioksida.

V sklopu letnega remonta smo v obratu Žveplova kislina izvedli nekaj modifikacij, ki bodo povečale obratovalno varnost proizvodnje. Eno večjih še nedokončanih naložb pa predstavlja rezervoar za tekoče žveplo, s katerim se bo močno povečala fleksibilnost dobav, hkrati pa tudi zmanjšali stroški zaradi zmanjšane potrebe po porabi dražjega trdnega žvepla ter energije za njegovo taljenje.

Začeli smo prenoviti IT podatkovnega centra ter izgradnjo proizvodno energetskega informacijskega sistema.

Del vlaganj je bil kot vsako leto namenjen tudi izboljševanju pogojev dela zaposlenih, optimiranju delovanja čistilnih naprav in preprečevanju drugih negativnih vplivov na okolje (ureditev skladišč in lovilnih ploščadi, meritev imisij delcev PM10).

Precej vlaganj je bilo tudi v obnovo naprav in opreme za kontrolo proizvodov (digestoriji, atomski absorber, merilnik specifične površine, merilnik za določanje mehanskih lastnosti cinkove žice in pločevine...)

Nemoteno je potekala tudi nabava nadomestnih delov in posamičnih osnovnih sredstev glede na potrebe ostalih proizvodnih in delovnih procesov ter nekatera manjša nova investicijska vlaganja oziroma nadaljevanja na nedokončanih investicijah iz leta 2009.

Razvojna dejavnost

Obseg stroškov in naložb za namene raziskovalno/razvojne dejavnosti je leta 2010 znašal 935 tisoč € oziroma 0,6 % vseh prihodkov od prodaje.

Na projektih razvojno raziskovalnih nalog so sodelovali predvsem zaposleni raziskovalci, strokovnjaki iz posameznih specializiranih področij podjetja ter v manjši meri sodelavci iz zunanjih znanstveno raziskovalnih institucij.

Razvojno raziskovalni projekti so bili v letu 2010 ciljno usmerjeni v:

- uvajanje novih proizvodov, programov in storitev,
- izboljševanje kakovosti proizvodov in storitev,
- racionalizacijo porabe materialov in energije,
- preprečevanje negativnih vplivov na okolje, varnost in zdravje zaposlenih.

Izvajali so se v vseh poslovnih enotah in nekaterih službah v skladu s Planom okvirnih in izvedbenih ciljev. Učinkovitost projektov ugotavljamo vedno za eno leto nazaj, ko so učinki že merljivi. Tako smo v letu 2010 izpeljali preverjanje učinkovitosti zaključenih nalog v letu 2009. Rezultat ocenjevanja je pokazal, da je:

- 43,8 % nalog dalo pozitivni učinek z vračilnim rokom manj kot 5 let,
- 2,1 % nalog dalo pozitivni učinek z vračilnim rokom 5 do 10 let,
- 54,1 % nalogam se učinkovitosti ni dalo določiti.

Skupna čista korist izvedenih nalog, ki jim je bilo možno določiti učinkovitost, je za leto 2009 znašala 3.136.873,00 € izračunana skladno z metodologijo uresničevanja razvojnih nalog.

Naša strateška usmeritev je še vedno razvoj proizvodov z višjo dodano vrednostjo na osnovi titanovega dioksida. Postopki, ki jih razvijamo, temeljijo na osnovni zahtevi – minimalni možni negativni vplivi na delovno in širše okolje. S tem v vidu smo razvili osnovno recepturo za proizvodnjo UF TiO₂, tako anatasne kot rutilne oblike s polikristalinično in monokristalinično struk-

turo. Razvili smo kar nekaj površinskih obdelav osnovnih oblik, ki omogočajo različne namene uporabe. Tehnološki projekt za polindustrijsko proizvodnjo je v izvajanju s predvidenim zaključkom spomladi 2011. Sočasno z več projektnimi nalogami nadaljujemo potrjevanje aplikativne uporabnosti proizvedenega UF TiO₂ na različnih področjih uporabe (sončne kreme, paste za fotovoltaike, samočistilni premazi, zaščitne lazure, razgradnja organskih onesnažil v vodah in plinih...).

Nadaljujemo s patentnimi postopki za zanimive, doma razvite tipe UF TiO₂. Poteka tudi postopek preverjanja možnosti patentiranja v EU.

V minulem letu smo aktivno sodelovali tudi na različnih razpisih za sofinanciranje projektov. Na razpisu Matera in Kompetenčni centri nismo uspeli. Objavo rezultatov razpisa na ARRS, kjer smo se prijavi kar z 8 razvojnimi nalogami, pa še čakamo.

Zagotavljanje kakovosti

V Cinkarni Celje je politika kakovosti sestavni del vodenja podjetja. Temelji na viziji strategije rasti in ključnih strateških ciljih, ki so usmerjeni v doseganje zadovoljstva lastnikov, naših odjemalcev, zaposlenih in okolja v katerem delujemo.

Sistem vodenja kakovosti temelji na zahtevah mednarodnega standarda kakovosti ISO 9001. Zasnovan je tako, da nenehno izboljšuje uspešnost in učinkovitost delovanja podjetja, ob upoštevanju potreb in zahtev zainteresiranih strani ter zagotavljanju ustreznih virov.

Vodilni in vodstveni delavci z izvajanjem vzpostavljenega sistema vodenja kakovosti in osebnim zgledom motivirajo in vključujejo vse zaposlene, ki tako odločilno prispevajo k izboljšavam.

Da bi ugotovili ustreznost, učinkovitost in stalnost izvajanja sistema vodenja kakovosti, smo tudi v letu 2010 izvedli letni vodstveni pregled za leto 2009 in na osnovi tega sprožili potrebne korektivne in preventivne ukrepe. Na trimesečna obdobja smo v obliki kolegijev pregledovali doseganje postavljenih letnih ciljev in sproti ukrepali na zaznana odstopanja.

Število reklamacij se je glede na leto 2009 znižalo za 53%, vrednostno pa za 32% povečalo. Na vse reklamacije kupcev smo se odzvali z izvedbo korektivnih ukrepov.

S ciljem večje učinkovitosti smo sisteme obvladovanja kakovosti, okolja, varnosti in zdravja v letu 2010 združili v enoten sistem vodenja (Integriran sistem vodenja – ISV) ter uspešno prestali zunanjo presojo Slovenskega inštituta za kakovost in meroslovje.

Ravnanje z okoljem

Z uspešno zunanjo presojo smo ponovno potrdili skladnost našega sistema ravnanja z okoljem z ISO 14001, v PE Mozirje pa tudi vpis v register EMAS na Ministrstvu za okolje in prostor.

Podaljšanje akreditacijske listine po ISO / IEC 17025 za področji kontrole odpadnih tehnoloških vod in izlužkov odloženih odpadkov sta pridobila laboratorija Službe kakovosti in Službe za varstvo okolja.

Kot prostovoljni člani Združenja kemijske industrije Slovenije, ki želijo v svojem podjetju uvajati in vzdrževati program odgovornega ravnanja, smo na osnovi doseženih rezultatov ponovno potrdili pravico do uporabe loga "Odgovorno ravnanje z okoljem".

Aktivnosti, ki so sicer kot stalnica potekale tudi v preteklem letu, so bile v prvi meri usmerjene v izpolnjevanje zakonodajnih in drugih zahtev s področja ravnanja z odpadki, emisijami snovi v zrak in emisijami snovi v vode, spremljanju stanja podzemnih in površinskih vod, hrupa in poslovanja s kemikalijami. Nadaljevali smo s kontinuirnim merjenjem prašnih delcev PM 10 na štirih lokacijah v neposrednem okolju suhega odlagališča Za Travniki. S kontinuirnim merjenjem delcev PM 10 smo opremili še drugo imisijsko postajo, ki jo imamo na lokaciji matičnega podjetja.

Nadaljevali smo s spremljanjem podatkov o stanju okolja z našim ekološko informacijski sistemom (meteorološki podatki, koncentracije PM10, SOx v zunanjem zraku, pretoki in pH odpadnih vod pred iztokom v vodotok).

Na podlagi vseh rezultatov monitoringov in opravljenih zelo pogostih inšpekcijskih pregledov ugotavljamo, da ni bilo odstopanj od zakonsko določenih mejnih vrednosti.

Skladno z zakonodajo REACH smo izvedli registracijo vseh naših proizvodov.

Konec meseca oktobra smo uspeli pridobiti integralno okoljevarstveno dovoljenje za lokacijo v Celju. V sklopu tega postopka smo sprejeli tudi sklep o zaprtju Odlagališča trdnih odpadkov Bukovžlak. Naročili smo izdelavo projekta zapiranja, ki bo trajalo predvidoma tri leta.

Zelo intenzivno smo spremljali odzive javnosti v povezavi z okoljskimi vplivi, sprejemali pritožbe civilne javnosti in na njih odgovarjali. V letu 2010 smo prejeli 7 pritožb (leto prej 11). V času pritožb na naših čistilnih napravah ni bilo napak, na imisijskih postajah pa so bile izmerjene vrednosti znatno pod dovoljeno mejo.

Organizirali smo dan odprtih vrat na odlagališču Za Travniki, izpeljali natečaj za osnovnošolce (Izdelaj ptičjo krmilnico in napiši hajku), sprožili dve raziskovalni nalogi in sodelovali v kvizu Mestne občine Celje Ekorg.

Podrobnejši podatki bodo po zaključku poročil objavljeni v »Poročilu o ravnanju z okoljem, varnostjo in zdravjem za leto 2010«, dosegljivem na spletni strani podjetja.

Varnost in zdravje

V letu 2010 smo na področju varnosti in zdravja pri delu podaljšali veljavnost certifikatu, ki potrjuje popolno skladnost našega sistema z zahtevami standarda BS OHSAS 18001.

V službi smo po programu izvajali teoretično in praktično usposabljanje delavcev za varno in zdravo delo, požarno varnost in varnost za zdravje pri delu za delo z nevarnimi snovmi (468 udeležencev) ter skrbeli za informiranje zaposlenih v obliki člankov.

Na 153 mestih smo opravili meritve mikroklimе, hrupa, osvetljenosti in kemičnih škodljivosti na delovnih mestih in ob odstopanjih takoj ustrezno ukrepali.

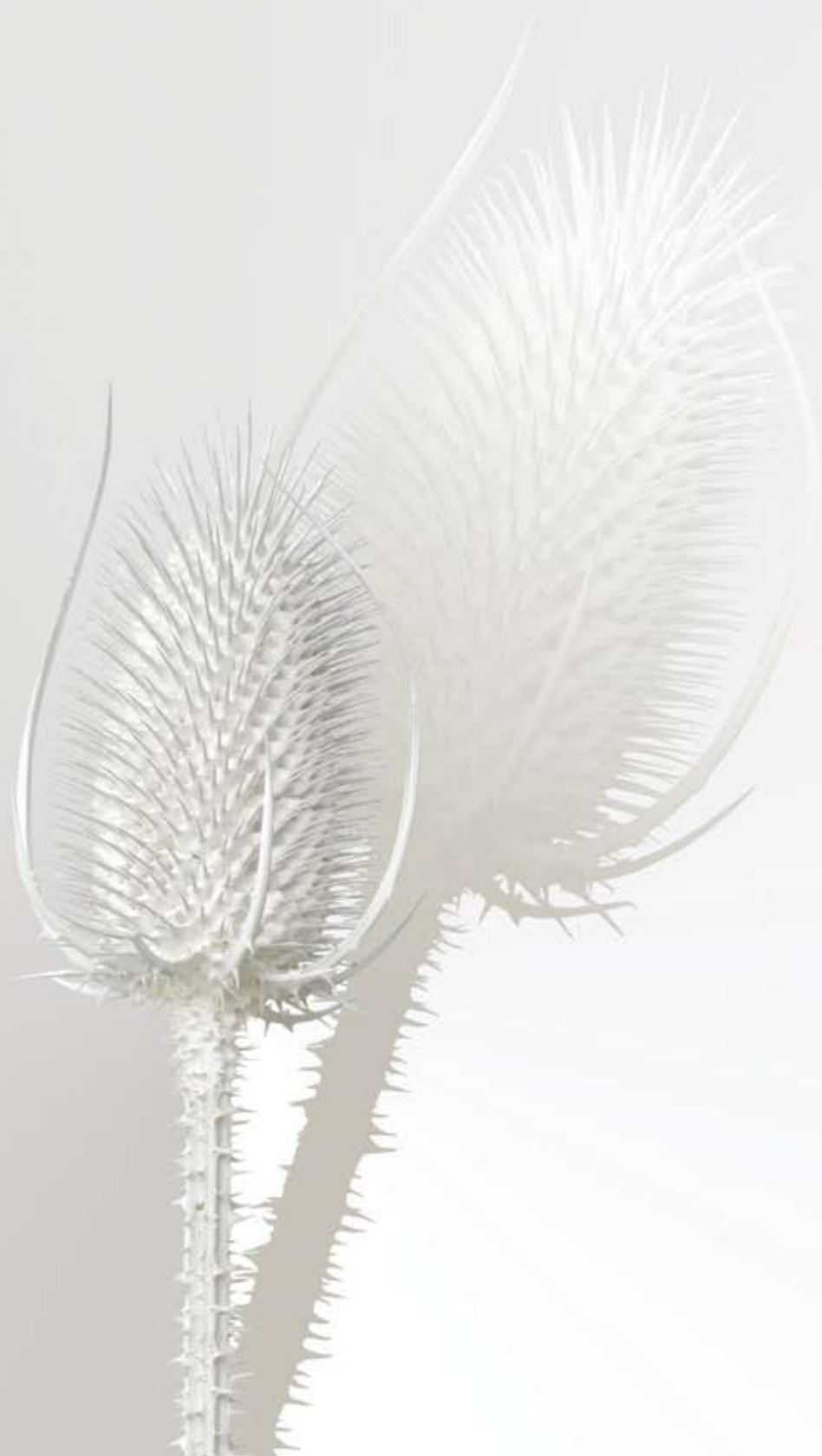
V preteklem letu je bilo opravljeno 555 preventivnih zdravstvenih pregledov.

Med dejavniki tveganja za pojav bolezni so pri pregledanih delavcih izstopali predvsem telesna neaktivnost (36%), povišane vrednosti maščob v krvi (32%), kajenje (26%), prekomerna telesna teža (19%).

Po Mednarodni klasifikaciji bolezni MKB, izstopajo motnje metabolizma maščob in debelost, povišane okvare vida in sluha, bolezni hrbtenice in zvišan krvni pritisk.

Število poškodb pri delu na 100 zaposlenih v tem letu ni bistveno spremenilo in ostaja na ravni 3 do 3,5 poškodb pri delu na 100 zaposlenih.

Več podatkov bo objavljenih v »Poročilu o ravnanju z okoljem, varnostjo in zdravjem za leto 2010«, dosegljivem na spletni strani podjetja.



Računovodsko poročilo

Izkazi

Bilanca stanja

v €

		Pojasnila	31.12.2010	31.12.2009	Indeks 10/09
	SREDSTVA		188.349.621	189.856.270	99
A.	Dolgoročna sredstva		130.174.725	134.532.513	97
I.	Neopredmetena sredstva in dolgoročne AČR	1	3.558.723	2.522.929	141
	1. Dolgoročne premoženjske pravice		3.053.892	2.236.424	137
	4. Dolgoročno odloženi stroški razvijanja		195.138	58.857	332
	5. Druge dolgoročne aktivne časovne razmejitve		309.693	227.648	136
II.	Opredmetena osnovna sredstva	2	120.357.369	125.900.307	96
	1a. Zemljišča		8.618.818	8.618.818	100
	1b. Zgradbe		48.172.189	50.311.799	96
	2. Proizvajalne naprave in stroji		61.202.762	66.076.900	93
	3. Druge naprave in oprema		40.796	38.070	107
	4a. Opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi		1.899.148	842.498	225
	4b. Predujmi za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev		423.656	12.222	3466
IV.	Dolgoročne finančne naložbe	3	4.595.124	4.847.492	95
	1c. Druge delnice in deleži		4.571.081	4.795.292	95
	2b. Dolgoročna posojila drugim		24.043	52.200	46
VI.	Odložene terjatve za davek	4	1.663.509	1.261.785	132
B.	Kratkoročna sredstva		57.698.201	54.089.461	107
II.	Zaloge	5	21.084.028	20.946.307	101
	1. Material		10.838.992	9.652.825	112
	2. Nedokončana proizvodnja		2.864.862	3.130.043	92
	3. Proizvodi in trgovsko blago		5.967.822	8.142.996	73
	4. Predujmi za zaloge		1.412.352	20.443	6909
III.	Kratkoročne finančne naložbe	3	23.349	26.582	88
	2b. Kratkoročna posojila drugim		23.349	26.582	88
IV.	Kratkoročne poslovne terjatve	6	30.298.672	28.998.586	104
	2. Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev		28.773.264	26.490.154	109
	3. Kratkoročne poslovne terjatve do drugih		1.525.408	2.508.432	61
V.	Denarna sredstva	7	6.292.152	4.117.986	153
C.	Kratkoročne aktivne časovne razmejitve	12	476.695	1.234.296	39
D.	Zunajbilančna evidenca	13	77.329.447	82.566.565	94

v €

		Pojasnila	31.12.2010	31.12.2009	Indeks 10/09
	OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV		188.349.621	189.856.270	99
A.	Kapital	8	106.881.948	98.763.564	108
I.	Vpoklicani kapital		20.396.244	20.396.244	100
	1. Osnovni kapital		20.396.244	20.396.244	100
II.	Kapitalske rezerve		44.284.976	44.284.976	100
III.	Rezerve iz dobička		31.631.568	31.631.503	100
	1. Zakonske rezerve		16.931.435	16.931.435	100
	2. Rezerve za lastne delnice		238.926	238.926	100
	3. Lastne delnice		-238.926	-238.926	100
	5. Druge rezerve iz dobička		19.142.290	14.700.068	130
IV.	Presežek iz prevrednotenja		1.684.846	1.435.181	117
VI.	Čisti poslovni izid poslovnega leta		4.442.157	1.015.660	437
B.	Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmej.	9	16.906.893	11.941.567	142
	1. Rezervacije za pokojnine in podobne obveznosti		3.361.657	3.023.895	111
	2. Druge rezervacije		12.809.678	8.268.974	155
	3. Dolgoročne pasivne časovne razmejitve		735.558	648.698	113
C.	Dolgoročne obveznosti		11.204.529	17.711.130	63
I.	Dolgoročne finančne obveznosti	10	10.795.453	17.170.494	63
	2. Dolgoročne finančne obveznosti do bank		10.795.453	17.170.494	63
II.	Dolgoročne poslovne obveznosti	10	0	85.369	-
	5. Druge dolgoročne poslovne obveznosti		0	85.369	-
III.	Odložene obveznosti za davek	4	409.076	455.267	90
Č.	Kratkoročne obveznosti	11	52.553.431	60.833.709	86
II.	Kratkoročne finančne obveznosti		36.510.283	48.072.954	76
	2. Kratkoročne finančne obveznosti do bank		36.375.040	47.368.333	77
	4. Druge kratkoročne finančne obveznosti		135.243	704.621	19
III.	Kratkoročne poslovne obveznosti		16.043.148	12.760.755	126
	2. Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev		10.390.701	9.998.441	104
	4. Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov		46.976	33.220	141
	5. Druge kratkoročne poslovne obveznosti		5.605.471	2.729.094	205
D.	Kratkoročne pasivne časovne razmejitve	12	802.820	606.300	132
E.	Zunajbilančna evidenca	13	77.329.447	82.566.565	94

Izkaz poslovnega izida

v €

		Pojasnila	2010	2009	Indeks 10/09
1.	Čisti prihodki od prodaje	17	153.392.068	129.576.268	118
	- čisti prihodki iz prodaje na domačem trgu		21.268.258	20.032.102	106
	- čisti prihodki iz prodaje na tujem trgu		132.123.810	109.544.166	121
2.	Sprememba vrednosti zalog proizvodov in nedokončane proizvodnje		-1.962.112	-4.945.450	40
3.	Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve		2.602.591	2.709.196	96
4.	Drugi poslovni prihodki (s prevrednotovalnimi poslovnimi prihodki)	17	1.055.437	1.249.892	84
5.	Stroški blaga, materiala in storitev	16	99.118.365	84.674.332	117
	a) Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala ter stroški porab. materiala		85.285.830	78.457.245	109
	b) Stroški storitev		13.832.535	6.217.087	222
6.	Stroški dela	15	28.448.143	24.231.944	117
	a) Stroški plač		20.964.152	18.761.426	112
	b) Stroški socialnih zavarovanj		1.614.644	1.333.393	121
	c) Stroški pokojninskih zavarovanj		2.316.683	1.968.153	118
	č) Drugi stroški dela		3.552.664	2.168.972	164
7.	Odpisi vrednosti	14	12.311.260	14.067.861	88
	a) Amortizacija		11.983.886	12.085.174	99
	b) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih sred. in opredmet. OS		22.540	16.041	141
	c) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih		304.834	1.966.646	16
8.	Drugi poslovni odhodki	16	1.468.463	965.859	152
	Poslovni izid iz poslovanja		13.741.753	4.649.910	296
9.	Finančni prihodki iz deležev	17	60.376	107.561	56
	č) Finančni prihodki iz drugih naložb		60.376	107.561	56
10.	Finančni prihodki iz danih posojil	17	132.815	329.599	40
	a) Finančni prihodki iz posojil, danih družbam v skupini		31.899	0	-
	b) Finančni prihodki iz posojil, danih drugim		100.916	329.599	31
11.	Finančni prihodki iz poslovnih terjatev	17	548.438	404.975	135
	b) Finančni prihodki iz poslovnih terjatev do drugih		548.438	404.975	135
12.	Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb	16	1.208.624	45.236	2672
13.	Finančni odhodki iz finančnih obveznosti	16	2.326.566	4.185.693	56
	b) Finančni odhodki iz posojil, prejetih od bank		2.326.566	4.185.693	56
14.	Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	16	311.857	265.025	118
	b) Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti do dobaviteljev in meničnih obvez.		31.846	100.059	32
	c) Finančni odhodki iz drugih poslovnih obveznosti		280.011	164.966	170
15.	Drugi prihodki		240.499	126.195	191
16.	Drugi odhodki		22.407	80.471	28
	Poslovni izid pred obdavčitvijo		10.854.427	1.041.815	1042
17.	Davek iz dobička	18	2.478.758	209.973	1181
18.	Odloženi davki	18	508.645	183.818	277
19.	Čisti poslovni izid obračunskega obdobja		8.884.314	1.015.660	875

Izkaz vseobsegajočega donosa

v €

		leto	leto	Indeks
		2010	2009	10/09
19.	Čisti poslovni izid tekočega obdobja	8.884.314	1.015.660	875
20.	Spremembe presežka iz prevrednotenja NOS in OOS			
21.	Spremembe presežka iz prevrednotenja FS, razpol.za prodajo	310.395	33.503	926
	Vpliv odloženih davkov - sprem.iz prevred.FS razpol.za prodajo	-60.730	-1.206	5036
22.	Dobički in izgube, ki izhajajo iz prevedbe računovodskih izkazov podjetij v tujini (vpliv sprememb deviznih tečajev)			
23.	Druge sestavine vseobsegajočega donosa			
24.	Celotni vseobsegajoči donos obračunskega obdobja	9.133.979	1.047.957	872
	(19+20+21+22+23)			

Izkaz gibanja kapitala in ugotovitev bilančnega dobička

v €

Izkaz gibanja kapitala v letu 2009	Osnovni kapital	Kapital. rezerve	Zakonske rezerve	Rezerve za lastne delnice	Lastne delnice	Druge rezerve iz dobička	Presežek iz prevrednotenja	Čisti dobiček poslovnega leta	Skupaj kapital
	I/1	II	III/1	III/2	III/3	III/5	IV	VI/1	VII
A. Stanje 1. januarja 2009	20.396.244	44.284.976	16.931.435	238.926	-238.926	13.900.274	1.402.884	799.794	97.715.607
B2. Celotni vseobsegajoči donos poročev. obdobja							32.297	1.015.660	1.047.957
a) Vnos čistega poslovnega izida poročevalskega obdobja								1.015.660	1.015.660
č) Spremembe presežka iz prevrednotenja finan. naložb							32.297		32.297
B3. Spremembe v kapitalu						799.794		-799.794	0
b) Razpor. čist. dobička po skl. Uprave in NS						799.794		-799.794	0
C. Stanje 31. decembra 2009	20.396.244	44.284.976	16.931.435	238.926	-238.926	14.700.068	1.435.181	1.015.660	98.763.564
BILANČNI DOBIČEK								1.015.660	1.015.660

v €

Izkaz gibanja kapitala v letu 2010	Osnovni kapital	Kapital. rezerve	Zakonske rezerve	Rezerve za lastne delnice	Lastne delnice	Druge rezerve iz dobička	Presežek iz prevrednotenja	Čisti dobiček poslovnega leta	Skupaj kapital
	I/1	II	III/1	III/2	III/3	III/5	IV	VI/1	VII
A. Stanje 1. januarja 2010	20.396.244	44.284.976	16.931.435	238.926	-238.926	14.700.069	1.435.181	1.015.660	98.763.565
B1. Sprememba lastniškega kapitala – transakcije z lastniki								1.015.596	1.015.596
g) Izplačilo dividend								1.015.596	1.015.596
B2. Celotni vseobsegajoči donos poročev. obdobja							249.665	8.884.314	9.133.979
a) vnos čistega poslovnega izida poročevalskega obdobja								8.884.314	8.884.314
č) Spremembe presežka iz prevrednotenja finan. naložb							249.665		249.665
B3. Spremembe v kapitalu						4.442.221		-4.442.221	0
b) Razporeditev čistega dobička po sklepu Uprave in NS						4.442.221		-4.442.221	0
C. Stanje 31. decembra 2010	20.396.244	44.284.976	16.931.435	238.926	-238.926	19.142.290	1.684.846	4.442.157	106.881.948
BILANČNI DOBIČEK						-4.442.157		8.884.314	4.442.157

Izkaz denarnih tokov

v €

		2010	2009	Ind. 10/09
A.	Denarni tokovi pri poslovanju			
a)	Čisti poslovni izid	8.884.314	1.015.660	875
	Poslovni izid pred obdavčitvijo	10.854.427	1.041.815	1042
	Davki iz dobička in drugi davki, ki niso zajeti v poslovnih odhodkih	1.970.113	26.155	7532
b)	Prilagoditve za	15.301.168	15.466.834	99
	Amortizacijo +	11.983.886	12.085.174	99
	Prevrednotovalne poslovne prihodke -	47.257	428.150	11
	Prevrednotovalne poslovne odhodke +	22.540	16.041	141
	Finančne prihodke brez finančnih prihodkov iz poslovnih terjatev -	193.191	437.160	44
	Finančne odhodke brez finančnih odhodkov iz poslovnih obveznosti +	3.535.190	4.230.929	84
c)	Spremembe čistih obr. sredst. (in ČR, rezervacij ter odloženih terjatev in obv. za davek) poslovnih postavk BS	7.230.749	12.229.760	59
	Začetne manj končne poslovne terjatve	-1.300.086	-1.227.123	106
	Začetne manj končne aktivne časovne razmejitve (AČR)	757.601	-1.099.364	-
	Začetne manj končne odložene terjatve za davek	-401.724	-298.746	134
	Začetne manj končne zaloge	-137.721	12.119.515	-
	Končni manj začetni poslovni dolgovi	3.197.024	2.348.678	136
	Končne manj začetne pasivne časovne razmejitve (PČR) in rezervacije	5.161.846	270.666	1907
	Končne manj začetne obveznosti za odloženi davek	-46.191	116.134	-
č)	Prebitek prejemkov pri poslovanju ali prebitek izdatkov pri poslovanju (a+b+c)	31.416.231	28.712.254	109
B.	Denarni tokovi pri naložbenju			
a)	Prejemki pri naložbenju	271.838	891.416	30
	Prejemki od dobljenih obresti in deležev v dobičku drugih, ki se nanašajo na naložbenje	193.191	437.160	44
	Prejemki od odtujitve opredmetenih osnovnih sredstev	47.257	428.150	11
	Prejemki od odtujitve dolgoročnih finančnih naložb	28.157	25.616	110
	Prejemki od odtujitve kratkoročnih finančnih naložb	3.233	490	660
b)	Izdatki pri naložbenju	8.707.906	4.254.044	205
	Izdatki za pridobitev neopredmetenih sredstev	1.355.701	133.196	1018
	Izdatki za pridobitev opredmetenih OS	6.143.581	4.120.848	149
	Izdatki za pridobitev kratkoročnih finančnih naložb	1.208.624	0	-
c)	Prebitek prejemkov pri naložbenju ali prebitek izdatkov pri naložbenju (a-b) ali (b-a)	-8.436.068	-3.362.628	251
C.	Denarni tokovi pri financiranju			
b)	Izdatki pri financiranju	20.805.997	25.195.412	83
	Izdatki za dane obresti, ki se nanašajo na financiranje	2.326.566	4.230.929	55
	Izdatki za odplačila kratkoročnih finančnih obveznosti	11.088.794	19.330.088	57
	Izdatki za odplačila dolgoročnih finančnih obveznosti	6.375.041	1.634.395	390
	Izdatki za odplačila dividend in drugih deležev v dobičku	1.015.596	0	-
c)	Prebitek prejemkov pri financiranju ali prebitek izdatkov pri financiranju (a-b) ali (b-a)	-20.805.997	-25.195.412	83
Č.	KONČNO STANJE DENARNIH SREDSTEV	6.292.152	4.117.986	153
x)	Denarni izid v obdobju (seštevek prebitkov Ač, Bc, Cc)	2.174.166	154.214	1410
y)	Začetno stanje denarnih sredstev	4.117.986	3.963.772	104

Računovodska razkritja in pojasnila

I. SPLOŠNO

Cinkarna, Metalurško kemična industrija Celje, je organizirana kot delniška družba, s sedežem v Celju, Kidričeva 26 in vpisana v sodni register sodišča v Celju pod številko I-402-00.

Pomembnejše dejavnosti so:

- proizvodnja titanovega dioksida,
- proizvodnja žveplove kisline,
- predelava cinka,
- proizvodnja proizvodov za kmetijstvo,
- proizvodnja proizvodov za gradbeništvo,
- proizvodnja antikorozijskih premazov ter praškastih lakov,
- proizvodnja proizvodov za grafično industrijo,
- predelava fluoriranih polimerov in elastomerov,
- vzporedne storitvene dejavnosti.

Ostali podatki družbe:

- davčna številka 15280373
- matična številka 5042801
- šifra dejavnosti 20.120
- velikost družbe velika delniška družba
- poslovno leto koledarsko leto

V družbi je bilo na dan 31. december 2010 zaposlenih 1053 oseb.

Povprečno število zaposlenih je v letu 2010 znašalo 1074 oseb.

Izobrazbena struktura zaposlenih

Stopnja izobrazbe	2010		2009	
	Št.zaposlenih	Str. %	Št.zaposlenih	Str. %
VIII	14	1,3	13	1,2
VII	93	8,9	87	8,0
VI	67	6,4	71	6,6
V	285	27,0	294	27,3
IV, III	344	32,7	343	31,8
II, I	250	23,7	271	25,1
Stanje 31.12.	1053	100,0	1079	100,0

Prejemki skupin oseb

	2010	2009
Člani uprave	511.499	341.733
Člani nadzornega sveta družbe	31.652	26.338
Zaposleni na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pog.	2.545.682	2.435.273
Skupaj bruto prejemki skupin oseb	3.088.833	2.803.344

Prejemki članov uprave v letu 2010

	Bruto plača- fiksni del	Bruto plača- variabilni del	Bonitete in drugi prejemki	Skupni prejemki
Tomaž Benčina	177.050	33.674	6.319	217.043
Nikolaja Podgoršek Selič	131.947	23.190	4.797	159.934
Jurij Vengust (od 1. 7. 2010)	66.000	0	3.345	69.345
Marko Cvetko	48.953	12.201	4.023	65.177
Skupaj prejemki uprave	423.950	69.065	18.484	511.499

Bonitete in drugi prejemki vključujejo: boniteto za uporabo službenega osebnega vozila tudi v zasebne namene, regres za letni dopust, menedžersko zavarovanje, dodatno pokojninsko zavarovanje, povračila stroškov za prevoz na delo in za prehrano ter morebitne druge prejemke.

Prejemki članov nadzornega sveta družbe v letu 2010

	Sejnine NS	Sejnine rev.kom.	Materialni stroški	Skupni prejemki
Mateja Vidnar	6.960		269	7.229
Oskar Kocijan	2.556		222	2.778
Jožica Tominc	4.474	478	444	5.396
Miran Jurkošek	2.556			2.556
Marin Žagar	4.474			4.474
Miran Špegel	2.556	308		2.864
Tatjana Novinec	0	307	56	363
Barbara Gorjup	1.917		189	2.106
Dušan Mestinišek	1.917			1.917
Milan Medved	1.918		51	1.969
Skupaj prejemki članov Nadzornega sveta	29.328	1.093	1.231	31.652

Prejemki članov nadzornega sveta vključujejo prejemke za opravljanje funkcije v okviru nadzornega sveta.

Posli z revizijsko družbo

Revizijo opravlja družba KPMG Slovenija d.o.o.. Pogodbena vrednost za dogovorjene storitve revidiranja znaša 22.550 €, povečana za DDV in potne stroške.

KPMG poslovno svetovanje d.o.o. je za družbo Cinkarna Celje d.d., v letu 2010 opravila skrben finančni pregled družbe Warwick Essimit Srl in za to prejela 20.651 evrov.

II. PODLAGE ZA PRIPRAVO RAČUNOVODSKIH IZKAZOV

Izjava o skladnosti

Računovodski izkazi družbe so pripravljeni skladno s Slovenskimi računovodskimi standardi 2006 (v nadaljevanju SRS) skupaj z njihovimi spremembami in dopolnitvami, določili Zakona o gospodarskih družbah, Zakona o davku od dohodkov pravnih oseb, Pravilnika o računovodstvu in finančah ter organizacijskimi predpisi družbe.

Podlage za merjenje

Pri izkazovanju in vrednotenju postavk v računovodskih izkazih se neposredno uporabljajo standardi, razen pri vrednotenju postavk, pri katerih dajejo standardi družbi možnost izbire med različnimi načini vrednotenja, kar je opredeljeno z računovodskimi usmeritvami.

Računovodski izkazi so pripravljeni ob upoštevanju izvirne vrednosti, razen pri izpeljanih finančnih instrumentih in za prodajo razpoložljivih finančnih sredstvih. Metode, uporabljene pri merjenju poštene vrednosti, so opisane pri posamezni postavki v računovodskih usmeritvah.

Bilanca stanja ima obliko zaporednega stopenjskega izkaza opredeljenega v SRS 24.4. in v ZGD -1. Postavke v bilanci stanja so prikazane po neodpisani vrednosti kot razliki med celotno vrednostjo in popravkom vrednosti.

Sredstva so na začetku ovrednotena po izvirnih vrednostih (nabavna vrednost, stroškovna vrednost) pozneje pa v primeru slabitve manjša vrednost od dveh možnosti: knjigovodska ali nadomestljiva. Kot nadomestljiva vrednost se upošteva poštena vrednost zmanjšana za stroške prodaje ali vrednost pri uporabi in sicer tista, ki je večja.

Dolgovi so na začetku ovrednoteni po izvirni vrednosti. Pozneje velja pri dolgovih, ob predpostavki previdnosti, kot nova knjigovodska vrednost večja od dveh možnih: izvirna ali poštena.

Upoštevano je načelo posamičnega vrednotenja sredstev in obveznosti do virov sredstev.

Prihodki in odhodki so upoštevani ob njihovem nastanku in evidentirani v obračunskem obdobju, na katero se nanašajo.

Funkcijska in predstavljena valuta

Računovodski izkazi in pojasnila so sestavljeni v evrih brez centov. Vse računovodske informacije, predstavljene v poslovnem poročilu v evrih, so zaokrožene na tisoč enot.

Uporaba ocen in presoje

Poslovodstvo mora pri sestavi računovodskih izkazov podati ocene, presoje in predpostavke, ki vplivajo na uporabo računovodskih usmeritev in na izkazane vrednosti sredstev, obveznosti, prihodkov ter odhodkov. Dejanski rezultati lahko od teh ocen odstopajo.

Ocene in navedene predpostavke je treba redno pregledovati. Popravki računovodskih ocen se pripoznajo za obdobje, v katerem se ocene popravijo, če vpliva zgolj na to obdobje in za prihodnja obdobja, na katera vplivajo popravki. Podatki o pomembnih ocenah negotovosti in odločilnih presojah, ki jih je poslovodstvo pripravilo v procesu izvrševanja računovodskih usmeritev in ki najbolj vplivajo na zneske v računovodskih izkazih, so opisani v pojasnilih.

III. RAČUNOVODSKE USMERITVE

Družba uporablja iste računovodske usmeritve za vsa obdobja, ki so predstavljena v priloženih računovodskih izkazih.

Pri postavkah, ki se izvirno glasijo na tujo valuto, je pri preračunavanju poslovnih dogodkov med letom upoštevan tečaj poslovne banke ali srednji tečaj Banke Slovenije. Sredstva in dolгови, ki glasijo na tujo valuto, so izkazani v preračunani vrednosti po srednjem tečaju Banke Slovenije, na dan bilanciranja.

Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve

Vsa neopredmetena sredstva imajo opredeljeno dobo koristnosti. Izkazana so po nabavni vrednosti, zmanjšani za amortizacijski popravek vrednosti in nabrane izgube zaradi oslabitev. V nabavno vrednost se vtevajo tudi stroški izposojanja do nastanka neopredmetenega sredstva.

Družba uporablja metodo enakomernega časovnega amortiziranja.

Amortizacijske stopnje so določene glede na pričakovano dobo koristnosti. Dobe koristnosti so končne. Amortizacija se obračunava posamično dokler se v celoti ne nadomesti vrednost, ki tvori osnovo za obračun amortizacije. Neopredmeteno sredstvo se začne amortizirati prvi dan naslednjega meseca potem, ko je razpoložljivo za uporabo.

Ocenjene dobe koristnosti za tekoče in primerjalno obdobje so:

Računalniški programi	2 do 10 let
Tehnična in projektna dokumentacija	8 do 40 let
Služnostne pravice	2 leti

Opredmetena osnovna sredstva

Opredmetena osnovna sredstva v družbi predstavljajo zemljišča, zgradbe, proizvodna oprema, druga opredmetena osnovna sredstva, drobni inventar, opredmetena osnovna sredstva v gradnji ali izdelavi ter predujmi za pridobitev OOS.

Družba uporablja model nabavne vrednosti. V nabavno vrednost se vtevajo stroški izposojanja v zvezi s pridobitvijo opredmetenega osnovnega sredstva do njegove usposobitve za uporabo. Nabavna vrednost vključuje stroške, ki se lahko neposredno pripišejo pridobitvi posameznega osnovnega sredstva (uvozne in nevračljive nakupne dajatve in stroški, ki jih je mogoče pripisati neposredno njegovi usposobitvi za nameravano uporabo, zlasti stroške dovoza in namestitve). Pri modelu nabavne vrednosti vodi opredmetena osnovna sredstva po njihovih nabavnih vrednostih, zmanjšanih za amortizacijske popravke vrednosti in nabrane izgube zaradi oslabitev.

Nabavno vrednost opredmetenega osnovnega sredstva, zgrajenega ali izdelanega v družbi, tvorijo stroški, ki jih povzroči njegova zgraditve ali izdelava (stroški materiala, dela, storitev zunanjih izvajalcev in storitve poslovnih enot podjetja), ki se nanašajo neposredno nanj in tisti splošni stroški gradnje ali izdelave, ki jih lahko pripišemo njegovi usposobitvi za nameravano uporabo.

Nabavna vrednost OOS se razporedi na njegove dele, če je njihova vrednost pomembna, imajo različne dobe koristnosti uporabe, pomembne v razmerju do celotne nabavne vrednosti OOS.

Kasnejši izdatki v zvezi z OOS povečujejo njegovo nabavno vrednost, če gre za njegovo nadomestitev in je verjetno, da bodo njegove bodoče gospodarske koristi večje glede na prvotno ocenjene. V primeru kasnejših izdatkov za popolnoma amortizirano OOS se sredstvo pripozna kot novo sredstvo z novo dobo koristnosti.

Družba uporablja metodo enakomernega časovnega amortiziranja.

Amortizacijske stopnje so določene glede na pričakovano dobo koristnosti. Amortizacija se obračunava posamično dokler se v celoti ne nadomesti vrednost, ki tvori osnovo za obračun amortizacije. Opredmeteno osnovno sredstvo se začne amortizirati prvi dan naslednjega meseca potem, ko je razpoložljivo za uporabo. Zemljišča ter osnovna sredstva umetniškega in kulturnega pomena se ne amortizirajo.

Ocenjene dobe koristnosti za tekoče in primerjalno obdobje so:

Zgradbe	5 do 71 let
Proizvavalna oprema	2 do 30 let
Druga oprema	2 do 5 let

Finančne naložbe

Finančne naložbe se v bilanci stanja izkazujejo kot dolgoročne in kratkoročne finančne naložbe. Dolgoročne finančne naložbe so tiste, ki jih ima družba v posesti v obdobju, daljšem od leta dni, in ne v posesti za trgovanje.

Finančna naložba v kapital, lastniški vrednostni papirji drugih podjetij ali dolžniški vrednostni papirji drugih podjetij ali države, se ob začetnem pripoznanju ovrednotijo po nabavni vrednosti, ki je enaka bodisi plačanemu znesku denarja ali njegovih ustreznikov, bodisi pošteni vrednosti drugih nadomestil za nakup, ki jih je dal naložbenik, na dan menjave, povečani za neposredne stroške pri pridobitvi naložb.

Dolgoročne finančne naložbe v odvisna ali pridružena podjetja se v računovodskih izkazih vrednotijo po nabavni vrednosti. Nakazani deleži v dobičku povečujejo finančne prihodke.

Če obstajajo nepristranski dokazi, da je takšna finančna naložba dolgoročno oslabljen, se oslabitev pripozna v izkazu poslovnega izida kot finančni odhodek.

Naložbe v dolžniške in lastniške vrednostne papirje, razen naložb v odvisna ali pridružena podjetja, se obravnavajo kot razpoložljive za prodajo, in se v računovodskih izkazih izmerijo po pošteni vrednosti. Ti finančni instrumenti se pripoznajo oziroma odpravijo na dan sklenitve posla. Poštena vrednost za prodajo razpoložljivih vrednostnih papirjev, ki kotirajo na borzi, je enaka objavljenemu enotnemu tečaju teh delnic na dan bilance stanja. Spremembo poštene vrednosti finančne naložbe v vrednostne papirje, ki kotirajo na organiziranem trgu vrednostnih papirjev, družba izkaže kot povečanje ustreznega presežka in prevrednotenja ali kot zmanjšanje ustreznega presežka iz prevrednotenja. Poštena vrednost delnic in deležev družb, ki ne kotirajo, se oceni na podlagi zadnjih transakcij ali na podlagi druge veljavne metode vrednotenja.

Finančne naložbe se po začetnem pripoznanju izmerijo po pošteni vrednosti. Za finančne naložbe za katere ni objavljena cena na delujočem trgu in kateri poštene vrednosti ni mogoče zanesljivo izmeriti, se izmerijo po nabavni vrednosti.

Zaloge

Zaloge surovin, materiala, pomožnega materiala, embalaže in trgovskega blaga so izkazane z izvirno vrednostjo. Pri vodenju zalog in porabe surovin se družba poslužuje stalnih cen z odmiki. Za glavne surovine, ki predstavljajo več kot 80% vseh zalog, se odmiki vodijo posamično, tako da je poraba vrednotena po metodi fifo. Pri vodenju ostalih zalog po skupinah materiala in blaga, se odmiki vodijo skupaj za posamezno skupino, tako da je poraba vrednotena po metodi povprečnih nabavnih cen. Zaloge brez gibanja se zaradi oslabitve prevrednotujejo z odpisovanjem vrednosti po naslednjih merilih:

- tretje leto	25 %
- četrto leto	50 %
- peto leto	100 %

Zaloge nedokončane proizvodnje so izkazane po stalnih cenah z odmiki, zaloge gotovih proizvodov so izkazane po stalnih cenah z odmiki in vrednotene s proizvodnimi stroški. Proizvajalni stroški vključujejo neposredne stroške materiala, plač, proizvodnih storitev, amortizacijo ter del splošnih proizvodnih stroškov proizvodnih stroškovnih mest, ki zajemajo stroške materiala, vzdrževanja, zavarovanja in del stroškov drugih storitev. Zaloge brez gibanja se zaradi oslabitve prevrednotujejo z odpisovanjem vrednosti po naslednjih merilih:

- drugo leto	25 %
- tretje leto	50 %
- četrto leto	100 %

Terjatve

Terjatve se v začetku izkazujejo v zneskih, ki izhajajo iz ustreznih listin, ob predpostavki, da bodo tudi plačane.

Terjatve, za katere se domneva, da ne bodo poravnane oz. ne bodo poravnane v celotnem znesku, je treba šteti kot dvomljive, če se zaradi njih začne sodni postopek, pa kot sporne.

Prevrednotenje terjatev je sprememba njihove knjigovodske vrednosti. Opravi se lahko ob koncu poslovnega leta ali med njim. Podjetje oblikuje popravke vrednosti terjatev za kupce proti katerim je pričelo sodne postopke izterjave, za kupce v likvidaciji in nad katerimi je bil pričet postopek prisilne poravnave ali stečajni postopek.

Oblikovanje popravka vrednosti terjatev do kupcev in drugih poslovnih terjatev, temelji na individualni osnovi njihove tveganosti.

Terjatve, izražene v tuji valuti, se na dan bilance stanja preračunajo v domačo valuto. Povečanje terjatev povečuje finančne prihodke, zmanjšanje terjatev pa povečuje finančne odhodke.

Denarna sredstva in njihovi ustrezniki

Denarna sredstva in njihovi ustrezniki zajemajo denar v blagajni, na transakcijskih in deviznih računih ter bančne depozite z dospelostjo 3 mesecev in manj, ki so izkazani po nabavni vrednosti.

Kapital

Celotni kapital družbe sestavlja: vpoklicani kapital, kapitalne rezerve, rezerve iz dobička, presežek iz prevrednotenja, preneseni čisti dobiček iz prejšnjih let ali nepokrita izguba iz prejšnjih let in prehodno še nerazdeljeni čisti dobiček ali še ne pokrita izguba poslovnega leta.

Vpoklicani kapital predstavlja osnovni delniški kapital, ki je nominalno opredeljen v statutu družbe in ga sestavljajo navadne delnice.

Lastne delnice: ob odkupu lastnih delnic, ki se izkazujejo kot del osnovnega kapitala, se znesek plačanega nadomestila vključno s stroški, ki se neposredno nanašajo na odkup, brez morebitnih davčnih učinkov pripozna kot sprememba v kapitalu. Odkupljene delnice se izkazujejo kot lastne delnice in se odštejejo od kapitala. Ob prodaji lastnih delnic ali njihovi naknadni ponovni izdaji se prejeti znesek izkaže kot povečanje kapitala in tako dobljeni presežek ali manjko pri transakciji se prenese na kapitalne rezerve oziroma na zadržani dobiček.

Kapitalne rezerve predstavljajo kapitalne rezerve oblikovane v postopku lastninjenja in splošni prevrednotovalni popravki kapitala, ki so v skladu s takrat veljavnimi SRS vključevali revalorizacijo osnovnega kapitala pred letom 2002. Splošni prevrednotovalni popravek kapitala družbe je bil zaradi prehoda na nove SRS (2006) 01.01.2006 prenesen v kapitalne rezerve in se lahko uporabi zgolj za povečanje osnovnega kapitala.

Rezerve iz dobička so namensko zadržani del čistega dobička iz prejšnjih let, predvsem za poravnavanje možnih izgub v prihodnosti. Sestavljajo jih: zakonske rezerve, rezerve za lastne delnice oziroma lastne poslovne deleže, lastne delnice oz. lastni poslovni deleži (kot odbitna postavka), statutarne rezerve in druge rezerve iz dobička.

Preneseni čisti dobiček iz prejšnjih let je ostanek tedanjega čistega dobička, ki ni v obliki dividend ali drugih deležev razdeljen lastnikom kapitala, pa tudi ne namensko opredeljen kot rezerva. Prenesena čista izguba iz prejšnjih let je izguba, ki ni poravnana s čistim dobičkom poslovnega leta in z nabranimi drugimi sestavinami kapitala, predvsem z rezervami ali dobičkom prejšnjih let; kot takšna zmanjšuje celotni kapital.

Presežek iz prevrednotenja se nanaša na povečanje knjigovodske vrednosti sredstev po modelu prevrednotenja. Glede na njegov predhodni nastanek se nanaša na presežek iz prevrednotenja v zvezi z dolgoročnimi finančnimi naložbami.

Rezervacije in dolgoročne PČR

Rezervacije se pripoznajo, če ima družba zaradi preteklega dogodka pravne ali posredne obveze, ki jih je mogoče zanesljivo oceniti in je verjetno, da bo pri poravnavi obveze potreben odtok dejavnikov, ki omogočajo gospodarske koristi. Znesek, pripoznan kot rezervacija, je najboljša ocena izdatkov, potrebnih za poravnavo obveze na dan poročanja. Družba pripoznava rezervacije, ko so zanje izpolnjeni pogoji, in sicer v breme ustreznih stroškov oz. odhodkov.

Rezervacije za odpravnine in jubilejne nagrade: družba je v skladu z zakonskimi predpisi, kolektivno pogodbo in internim pravilnikom zavezana k plačilu jubilejnih nagrad zaposlencem ter odpravnin ob njihovi upokojitvi, za kar so oblikovane dolgoročne rezervacije. Druge pokojninske obveznosti ne obstajajo. Rezervacije so oblikovane v višini ocenjenih bodočih izplačil za odpravnine in jubilejne nagrade, diskontirane na dan bilance stanja.

Rezervacije iz naslova odstopljenih prispevkov: se oblikujejo po Zakonu o zaposlitveni rehabilitaciji in zaposlovanju invalidov pri obračunu plač. Ta sredstva se uporabljajo za zakonsko dovoljene namene.

Državne podpore: se pripoznajo v računovodskih izkazih kot odloženi prihodki, ki so prejete in ko obstaja sprejemljivo zagotovilo, da bo izpolnila pogoje v zvezi z njimi. Državne podpore, prejete za kritje stroškov, se pripoznavajo strogo dosledno kot prihodki v obdobjih, v katerih nastajajo zadevni stroški, ki naj bi jih le-te nadomestile. S sredstvi povezane državne podpore se v izkazu poslovnega izida pripoznavajo strogo dosledno med drugimi prihodki iz poslovanja v dobi koristnosti posameznega sredstva.

Rezervacija za ekologijo se oblikuje kot najboljša ocenjena višina stroškov povezanih z delovanjem odlagališč v lasti družbe za pokrivanje dolgoročnih obvez.

Obveznosti

Dolgoročne obveznosti se izkazujejo kot dolgoročne finančne obveznosti in dolgoročne poslovne obveznosti. Dolgoročne finančne obveznosti predstavljajo obveznosti iz naslova dobljenih posojil. Povečujejo se za pripisane obresti ali zmanjšujejo za odplačane zneske in morebitne drugačne poravnave, če o tem obstaja sporazum z upnikom. Knjigovodska vrednost dolgoročnih obveznosti je enaka njihovi izvirni vrednosti, zmanjšani za odplačilo glavnice in prenose med kratkoročne obveznosti, dokler se ne pojavi potreba po prevrednotenju.

Pri kratkoročnih obveznostih se ločeno izkazujejo kratkoročne finančne obveznosti in kratkoročne poslovne obveznosti. Kratkoročne finančne obveznosti predstavljajo obveznosti iz naslova dobljenih posojil. Kratkoročne poslovne obveznosti predstavljajo obveznosti, ki nastajajo z nakupom proizvodov ali storitev, obveznosti iz naslova opravljenega dela, obveznosti do državnih institucij in druge obveznosti, ki imajo dobo krajšo od enega leta.

Obveznosti izražene v tuji valuti se preračunajo v domačo valuto na dan nastanka. Tečajna razlika, ki se je pojavila do dneva poravnave oziroma do dneva bilance stanja, je zajeta v odhodke ali prihodke financiranja.

Kratkoročne AČR in PČR

V okviru aktivnih kratkoročnih časovnih razmejitev družba izkazuje kratkoročno odložene stroške oz. odhodke. Skladno s postavljeno metodologijo razmejevanja stroškov letnih obveznosti, se med letom izkazujejo razmejeni stroški regresa za letni dopust, plačane zavarovalne premije in drugi kratkoročni stroški. Na dan bilanciranja družba izkazuje vnaprej plačane nabavne stroške surovin ter stroške, ki se nanašajo na prihodnje bilančno obdobje. Družba med kratkoročnimi aktivnimi časovnimi razmejitvami izkazuje tudi DDV od prejetih predujmov.

V okviru pasivnih kratkoročnih časovnih razmejitev družba izkazuje kratkoročno vnaprej vračunane stroške oz. odhodke in kratkoročno odložene prihodke. Skladno s postavljeno metodologijo razmejevanja stroškov letnih obveznosti, se med letom razmejujejo načrtovane obveznosti družbenih dajatev, med kratkoročno odloženimi prihodki pa so evidentirani obračunani prihodki med letom iz naslova prodaje proizvodov in storitev. Med kratkoročnimi pasivnimi časovnimi razmejitvami družba izkazuje obračunano neizkoriščeno pravico do letnega dopusta. Družba med kratkoročnimi pasivnimi časovnimi razmejitvami izkazuje tudi DDV od danih predujmov.

Prihodki

Prihodki se pripoznajo, če je povečanje gospodarskih koristi v obračunskem obdobju povezano s povečanjem vrednosti sredstva ali z zmanjšanjem dolga in je povečanje mogoče zanesljivo izmeriti. Prihodki se pripoznajo, ko se upravičeno pričakuje, da bodo vodili do prejemkov, če ti niso uresničeni že ob nastanku.

Poslovni prihodki

Prihodki od prodaje proizvodov in blaga se pripoznajo po pošteni vrednosti prejetega poplačila ali terjatve iz tega naslova, in sicer zmanjšani za vračila in popuste, rabate za nadaljnjo prodajo in količinske popuste. Prihodki se izkažejo, ko je kupec prevzel vse pomembne oblike tveganja in koristi, povezanih z lastništvom sredstva, ko obstaja gotovost glede poplačljivosti nadomestila in z njim povezanih stroškov ali možnosti vračila proizvodov, in ko družba preneha z nadaljnjim odločanjem o prodanih proizvodih.

Prihodki iz opravljenih storitev se pripoznajo glede na stopnjo dokončnosti posla na datum poročanja. Stopnja dokončnosti se oceni s pregledom opravljenega dela. Prihodki na podlagi dobljenih subvencij ali dotacij se merijo po odobrenih zneskih v ta namen.

Prevrednotovalni poslovni prihodki nastanejo ob odtujitvi neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev kot presežki njihove prodajne vrednosti nad njihovo knjigovodsko vrednostjo.

Finančni prihodki obsegajo prihodke od obresti od naložb, prihodke od dividend, prihodke od odsvojitve za prodajo razpoložljivih finančnih sredstev, pozitivne tečajne razlike in dobičke od inštrumentov za varovanje pred tveganjem, ki se pripoznajo v izkazu poslovnega izida. Prihodki iz obresti se pripoznajo ob njihovem nastanku z uporabo metode efektivne obrestne mere. Prihodki od dividend se v izkazu poslovnega izida pripoznajo, ko družba pridobi pravico do plačila.

Druge prihodke sestavljajo neobičajne postavke. Pojavljajo se v dejansko nastalih zneskih.

48

Odhodki

Odhodki se pripoznajo, če je zmanjšanje gospodarskih koristi v obračunskem obdobju povezano z zmanjšanjem sredstva ali s povečanjem dolga in je to zmanjšanje mogoče zanesljivo izmeriti.

Poslovni odhodki se pripoznajo, ko je porabljen material oziroma opravljena storitev, in sicer v obdobju, na katerega se nanašajo.

Prevrednotovalni poslovni odhodki se pojavljajo v zvezi z opredmetenimi osnovnimi sredstvi, neopredmetenimi sredstvi in obratnimi sredstvi zaradi njihove oslabitve.

Finančni odhodki obsegajo stroške obresti za posojila, negativne tečajne razlike, izgube zaradi oslabitve vrednosti finančnih sredstev in izgube od inštrumentov za varovanje pred tveganjem, ki se pripoznajo v izkazu poslovnega izida. Stroški izposojanja se v izkazu poslovnega izida pripoznajo po metodi efektivnih obresti.

Druge odhodke sestavljajo neobičajne postavke, ki se izkazujejo v dejansko nastalih zneskih.

Davek od dohodka pravnih oseb

Davek od dohodka pravnih oseb poslovnega leta, obsega odmerjeni in odloženi davek. Davek od dohodka se izkaže v izkazu poslovnega izida, razen v tistem delu, v katerem se nanaša na postavke, ki se izkazujejo neposredno v kapitalu. Obdavčljivi dobiček se razlikuje od čistega dobička, poročanega v izkazu poslovnega izida, ker izključuje postavke prihodkov ali odhodkov, ki so obdavčljive ali odbitne v drugih letih in postavke, ki niso nikoli obdavčljive ali odbitne.

Odmerjeni davek je davek, za katerega se pričakuje, da bo plačan od obdavčljivega dobička za poslovno leto z uporabo davčnih stopenj veljavnih na datum poročanja.

Odloženi davek se izkazuje po metodi obveznosti po bilanci stanja, pri čemer se upoštevajočasne razlike med knjigovodsko vrednostjo sredstev in obveznostmi za potrebe finančnega poročanja in zneskov za potrebe davčnega poročanja. Odloženi davek se izkaže v višini, katero bo po pričakovanjih potrebno plačati ob odpravi začasnih razlik, na podlagi zakonov, uveljavljenih ali v bistvu uveljavljenih na datum poročanja.

Odložena terjatev za davek se pripozna v obsegu, za katerega obstaja verjetnost, da bo na razpolago prihodnji obdavčljivi dobiček, v breme katerega bo v prihodnje mogoče uporabiti odloženo terjatev. Odložene terjatve za davek se zmanjšajo za znesek, za katerega ni več verjetno, da bo mogoče uveljaviti davčno olajšavo, povezano s sredstvom.

Poročanje po odsekih

Odsek je prepoznavni sestavni del družbe, ki se ukvarja z določenimi izdelki ali storitvami (področni odsek) ali z izdelki in storitvami v posebnem, geografsko definiranim gospodarskem okolju (območni odsek) ter se med seboj razlikujejo po tveganjih in donosih. Informacije po odsekih so izkazane po območnih in področnih odsekih družbe. Poročanje družbe po odsekih temelji na območnih odsekih, ki jih podpirata tudi način vodenja v okviru družbe in sistem notranjega poročanja.

Območni odseki družbe so Slovenija, Evropska unija, Tretje države in trgi nekdanje Jugoslavije.

Poslovni izid po področnih odsekih je izkazan kot razlika med poslovnimi prihodki in odhodki, z upoštevanjem tistih prihodkov in stroškov, ki jih je moč posameznemu odseku neposredno pripisati, pri čemer so izvzeti prevrednotovalni prihodki in odhodki, ki jih ni mogoče smiselno razporediti po področnih odsekih. Manjši področni odseki so združeni v eno kategorijo, zaradi omejitev informacijskega sistema podjetja, glede izkazovanja rezultatov po podrejenih profitnih centrih.

IV. POJASNILA

1. Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve

v €

Skupina neopredmetenih sredstev	Nabavna vrednost		Popravek vrednosti		Neodpisana vrednost	
	1. 1. 2010	31. 12. 10	1. 1. 2010	31. 12. 10	1. 1. 2010	31. 12. 10
Dolg. premoženjske pravice	4.500.983	5.636.657	2.264.559	2.582.765	2.236.424	3.053.892
Odloženi stroški razvijanja	58.857	195.138	0	0	58.857	195.138
Druga neopredmetena sredstva	227.648	227.648	0	0	227.648	227.648
Sredstva v izdelavi	0	82.045	0	0	0	82.045
SKUPAJ	4.787.488	6.141.488	2.264.559	2.582.765	2.522.929	3.558.723

V letu 2010 je družba povečala dolgoročne premoženjske pravice za 1.137.375€ (investicije v programsko opremo in projektno dokumentacijo ter registracijo izdelkov Cuprablau). Med druga neopredmetena sredstva je razporejenih 221.452 od države brezplačno pridobljenih emisijskih kuponov, ki so po pojasnilu 1 k SRS 2/2006 vrednoteni po 1 €, ter 1.376,92 kupljenih kuponov po ceni 4,5 €. Stroške razvijanja je družba povečala za 136.281 evrov porabljenih na razvojni nalogi CTP plošč.

Tabela gibanja neopredmetenih sredstev

v €

Leto 2010	Dolgoročne premož. pravice	Druga neopredmet. sredstva	Odloženi stroški razvijanja	Sredstva v gradnji ali izdelavi	SKUPAJ neopredmet. sredstva
NABAVNA VREDNOST					
Stanje na dan 01.01.10	4.500.983	227.648	58.857	0	4.787.488
Povečanja med letom	1.137.375	0	136.281	1.219.420	2.493.076
Zmanjšanja med letom	1.701	0	0	1.137.375	1.139.076
Stanje na dan 31.12.10	5.636.657	227.648	195.138	82.045	6.141.488
POPRAVEK VREDNOSTI					
Stanje na dan 01.01.10	2.264.559	0	0	0	2.264.559
Amortizacija v letu	319.907	0	0	0	319.907
Zmanjšanja med letom	1.701	0	0	0	1.701
Stanje na dan 31.12.10	2.582.765	0	0	0	2.582.765
NEODPISANA VREDNOST					
Stanje 01.01.10	2.236.424	227.648	58.857	0	2.522.929
Stanje 31.12.10	3.053.892	227.648	195.138	82.045	3.558.723

50

2. Opredmetena osnovna sredstva

v €

Skupina opredmet. OS	Nabavna vrednost		Popravek vrednosti		Neodpisana vrednost	
	1. 1. 2010	31. 12. 2010	1. 1. 2010	31. 12. 2010	1. 1. 2010	31. 12. 2010
Zemljišča	8.618.818	8.618.818	0	0	8.618.818	8.618.818
Zgradbe	103.002.100	103.393.486	52.690.301	55.221.297	50.311.799	48.172.189
Oprema	187.602.748	190.625.800	121.487.778	129.382.242	66.114.970	61.243.558
Predujmi	842.498	1.899.148	0	0	842.498	1.899.148
Sredstva v pridobivanju	12.222	423.656	0	0	12.222	423.656
SKUPAJ	300.078.386	304.960.908	174.178.079	184.603.539	125.900.307	120.357.369

Tabela gibanja nepremičnin, naprav in opreme

v €

Stanje na dan 31. 12. 10	Zemljišča	Zgradbe	Oprema in ostalo	Skupaj	Sred. v gradnji ali izdelavi	Predujmi	Skupaj opredm. OS
NABAVNA VREDNOST							
Stanje na dan 01. 01. 10	8.618.818	103.002.100	187.602.748	299.223.666	842.498	12.222	300.078.386
Povečanja med letom	0	391.386	4.302.494	4.693.880	5.750.530	411.434	10.855.844
Zmanjšanja med letom	0	0	1.279.442	1.279.442	4.693.880	0	5.973.322
Stanje na dan 31. 12. 10	8.618.818	103.393.486	190.625.800	302.638.104	1.899.148	423.656	304.960.908
POPRAVEK VREDNOSTI							
Stanje na dan 01. 01. 10	0	52.690.301	121.487.778	174.178.079	0	0	174.178.079
Amortizacija v letu	0	2.530.996	9.154.521	11.685.517	0	0	11.685.517
Zmanjšanja med letom	0	0	1.260.057	1.260.057	0	0	1.260.057
Stanje na dan 31. 12. 10	0	55.221.297	129.382.242	184.603.539	0	0	184.603.539
NEODPISANA VREDNOST							
Stanje na dan 01. 01. 10	8.618.818	50.311.799	66.114.970	125.045.587	842.498	12.222	125.900.307
Stanje na dan 31. 12. 10	8.618.818	48.172.189	61.243.558	118.034.565	1.899.148	423.656	120.357.369

Podatki za preteklo in tekoče obdobje vključujejo sredstva trajno zunaj uporabe, katerih neodpisana vrednost znaša 58.763 € na dan 31.12.2010 in 34.470 € na dan 31.12.2009. Obračunana amortizacija 21.538 evrov tekočega leta bremeni prevrednotovalne poslovne odhodke.

Družba nima sredstev v finančnem najemu.

Za zavarovanje dolgoročnih in kratkoročnih finančnih obveznosti do bank, so obremenjene nepremičnine s hipoteko in zastavljena oprema v skupni vrednosti 72.242.614 €.

Finančne obveznosti za pridobitev osnovnih sredstev znašajo 17.170.493 € iz naslova dolgoročnih kreditov.

Največje naložbe v letu 2010 predstavljajo vlaganja v izboljšanje energetske učinkovitosti, v obnovo naprav in opreme za kontrolo proizvodov, za prenovo IT podatkovnega centra, ter za nabavo nadomestnih delov opreme in posamičnih osnovnih sredstev za potrebe ostalih procesov. Sredstva v gradnji in izdelavi se nanašajo na nedokončane investicijske projekte (nadomestni rezervoar za tekoče žveplo, prenova IT podatkovnega centra, termal CTP, investicije v lastni režiji).

3. Finančne naložbe

Dolgoročne finančne naložbe

v €

Skupina DFN	Nabavna vrednost		Popravek vrednosti		Neodpisana vrednost	
	1. 1. 2010	31. 12. 2010	1. 1. 2010	31.12.2010	1. 1. 2010	31. 12. 2010
Delnice bank	3.839.811	3.615.600	0	0	3.839.811	3.615.600
Cinkarna Kvarc	5.117	5.117	0	0	5.117	5.117
Druge naložbe	950.364	950.364	0	0	950.364	950.364
Dolgoročna posojila	716.765	653.476	637.983	606.084	78.782	47.392
- od tega kratk. del	-26.582	-23.349	0	0	-26.582	-23.349
SKUPAJ	5.485.475	5.201.208	637.983	606.084	4.847.492	4.595.124

	ABANKA d.d.	Banka Celje, d.d.	NLB d.d.	Elektro Celje	Elektro Maribor
Število navadnih delnic	51.900	5.003	2.597	165.818	18.350
Nominalna vrednost delnice	4,17	98,03	20,49	5,10	5,50
Vrednotenje v posl. knjigah	48,50	151,63	130,87	5,10	5,50

Skladno z osmim odstavkom 56. člena ZGD-1-UPB3, se računovodski izkazi odvisne družbe ne konsolidirajo, saj to ni pomembno za resničen in pošten prikaz poslovanja skupine kot celote, kar je razvidno iz naslednje preglednice.

v €

	Cinkarna Celje	Cinkarna Kvarc	Skupaj	Delež Cinkarne Kvarc, d.o.o. v skupni vrednosti v %
Skupni prihodki	156.070.122	1.500.400	157.570.512	0,95
Prodaja	153.392.068	1.481.087	154.873.155	0,96
Kapital	106.881.948	69.679	106.951.627	0,07
Skupna sredstva	188.349.621	927.154	189.276.775	0,49

Podatki iz bilance stanja in izkaza poslovnega izida odvisne družbe na dan 31.12.2010, so pre-računani iz izvirne valute (KM) v obračunsko valuto €, po mesečnem tečaju Banke Slovenije za december 2010 (1,95583).

Dolgoročno posojilo odvisni družbi Cinkarna Kvarc, d.o.o. Tuzla, znaša 606.084 €.

Tabela gibanja dolgoročnih finančnih naložb

v €

Leto 2010	Dolgoročne naložbe				Dolgoročno dana posojila
	Delnice bank	CC Kvarc	Druge naložbe	Skupaj	Drugim
NABAVNA VREDNOST					
Stanje na dan 01.01.10	3.839.811	5.117	950.364	4.795.292	716.765
Povečanja med letom	6.744	0	0	6.744	0
Zmanjšanja med letom	230.955	0	0	230.955	63.289
Stanje na dan 31.12.10	3.615.600	5.117	950.364	4.571.081	653.476
POPRAVEK VREDNOST					
Stanje na dan 01.01.10	0	0	0	0	637.983
Povečanje med letom	0	0	0	0	0
Zmanjšanja med letom	0	0	0	0	31.899
Stanje na dan 31.12.10	0	0	0	0	606.084
NEODPISANA VREDNOST					
Stanje 01.01.10	3.839.811	5.117	950.364	4.795.292	78.782
- od tega kratkoročni del	0	0	0	0	-26.582
Stanje 01.01.10	3.839.811	5.117	950.364	4.795.292	52.200
Stanje 31.12.10	3.615.600	5.117	950.364	4.571.081	47.392
- od tega kratkoročni del	0	0	0	0	-23.349
Stanje 31.12.10	3.615.600	5.117	950.364	4.571.081	24.043

Družba je v letu 2010 zamenjala 26.551 navadnih prosto prenosljivih imenskih kosovnih delnic z oznako KBMR, za 2.105 navadnih prosto prenosljivih imenskih kosovnih delnic z oznako NLB.

Stanje dolgoročnih posojil se nanaša na stanovanjska posojila. Člani uprave in nadzornega sveta niso prejeli nobenega dolgoročnega posojila.

Kratkoročne finančne naložbe

v €

Skupina naložb	Vrednost naložb		Popravek naložb		Neto naložbe	
	1. 1. 2010	31. 12. 10	1. 1. 2010	31. 12. 10	1. 1. 2010	31. 12. 10
Kratkoročno dana posojila	0	1.200.000	0	1.200.000	0	0
Kratkoročni del dolgoročnih naložb	26.582	23.349	0	0	26.582	23.349
SKUPAJ	26.582	1.223.349	0	1.200.000	26.582	23.349

Oblikovan popravek naložbe se nanaša na posojilo dano družbi Merkur d.d.

4. Odložene terjatve in obveznosti za davek

v €

Opis	Terjatve	Obveznosti
Stanje 01.01.2009	1.261.785	455.267
Povečanje	799.895	0
Zmanjšanje	398.171	46.191
Stanje 31.12.2009	1.663.509	409.076

Zmanjšanje terjatev za odloženi davek se nanaša na odpravo rezervacij, oblikovanih za davčno nepriznane odhodke iz naslova popravkov vrednosti terjatev v višini 291.250 € in odpravo presežka iz prevrednotenja izvedenih finančnih instrumentov v višini 106.921 €. Povečanje terjatev predstavlja polovico oblikovane rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi, v višini 59.895 €, oblikovan popravek vrednosti kratkoročnega posojila v višini 240.000 € in polovico oblikovane ekološke rezervacije v višini 500.000 €.

Odložene obveznosti za davek so se zmanjšale zaradi prevrednotenja dolgoročne finančne naložbe, ob upoštevanju pričakovane davčne stopnje.

5. Zaloge

v €

Skupina zalog	Leto 2010	Leto 2009	Ind. 10/09	Iztržljiva vredost
Material	10.838.992	9.652.825	112	11.558.271
Nedokončana proizvodnja	2.864.862	3.130.043	92	2.864.862
Proizvodi	5.932.661	7.629.592	78	8.956.068
Trgovsko blago	35.161	513.404	7	35.211
Dani predujmi	1.412.352	20.443	6909	0
SKUPAJ	21.084.028	20.946.307	101	23.414.412

V poslovnem letu je bil opravljen popravek vrednosti zalog materiala v višini 42.209 € zaradi prevrednotenja, zastarelosti in neuporabnosti. V letu 2010 ni bilo ugotovljenih inventurnih razlik.

Popravek vrednosti, zaradi zastarelosti in neuporabnosti zalog nedokončane proizvodnje in gotovih proizvodov, je v tekočem letu znašal 38.145 €. V letu 2010 ni bilo ugotovljenih inventurnih razlik.

Vrednost zalog gotovih proizvodov in proizvodnje se je v primerjavi z letom 2009 zmanjšala za 1.962.112 €.

Zaloge niso zastavljene za jamstva.

6. Poslovne terjatve

Kratkoročne terjatve do kupcev

v €

Skupina terjatev	Vrednost terjatev		Popravek vrednosti		Neto terjatev	
	1. 1. 2010	31. 12. 2010	1. 1. 2010	31. 12. 2010	1. 1. 2010	31.12. 2010
Kupci v državi	6.571.272	6.594.478	940.480	833.595	5.630.792	5.760.883
Kupci v tujini	19.932.846	21.463.007	331.245	512.800	19.601.601	20.950.207
Posredni izvozniki	2.309.381	1.512.952	1.059.207	0	1.250.174	1.512.952
Dani predujmi	7.587	549.222	0	0	7.587	549.222
SKUPAJ	28.821.086	30.119.659	2.330.932	1.346.395	26.490.154	28.773.264

Zmanjšanje popravka vrednosti je posledica odpisa terjatve do družbe KKL.

Terjatve po rokih zapadlosti

v €

Območni odsek	Vrednost	Nezapadle	Zapadle do 60 dni	Zapadle več kot 60 dni
Kupci v državi	5.760.883	3.746.151	733.136	1.281.596
Kupci v tujini- EU in tretje države	18.942.054	16.996.097	1.736.825	209.132
Kupci na trgih bivše Jugoslavije	2.008.153	1.264.146	459.522	284.485
Posredni izvozniki	1.512.952	1.512.952	0	0
Dani predujmi	549.222	549.222	0	0
SKUPAJ terjatve do kupcev	28.773.264	24.068.568	2.929.483	1.775.213

Terjatev do odvisne družbe Cinkarna-Kvarc d.o.o. Tuzla znaša 199.120 € od tega znašajo zapadle terjatve 62.643 €.

Kratkoročne terjatve do drugih

v €

Skupina terjatev	Vrednost terjatev		Popravek vrednosti		Neto terjatev	
	1. 1. 2010	31. 12. 10	1. 1. 2010	31. 12. 10	1. 1. 2010	31. 12. 10
Terjatve za DDV	2.353.371	1.380.252	0	0	2.353.371	1.380.252
Terjatve do inštitucij	98.906	70.068	0	0	98.906	70.068
Terjatve do zaposlenih	35.855	30.854	0	0	35.855	30.854
Druge terjatve	20.300	44.234	0	0	20.300	44.234
SKUPAJ	2.508.432	1.525.408	0	0	2.508.432	1.525.408

Družba nima terjatev do članov uprave in nadzornega sveta. Terjatve niso zavarovane.

7. Denarna sredstva

v €

Skupina sredstev	Leto 2010	Leto 2009	Indeks 10/09
Denarna sredstva v blagajni	811	775	105
Denarna sredstva na računih	1.225.874	505.709	242
Kratkoročni depoziti na odpoklic	4.920.000	3.610.000	136
Kratkoročni devizni depozit na odpoklic	106.175	0	/
Devizna sredstva na računih	39.292	1.502	2616
SKUPAJ	6.292.152	4.117.986	153

Kratkoročna sredstva so naložena pri domačih bankah in obrestovana s fiksno letno obrestno mero, ki znaša od 0,15% do 0,70%.

8. Kapital

v €

Postavke kapitala	31.12.2010	31.12.2009
Osnovni kapital	20.396.244	20.396.244
Kapitalske rezerve	44.284.976	44.284.976
Zakonske rezerve	16.931.435	16.931.435
Rezerve za lastne delnice	238.926	238.926
Lastne delnice	-238.926	-238.926
Druge rezerve iz dobička	19.142.290	14.700.068
Presežek iz prevrednotenja	1.684.846	1.435.181
Čisti poslovni izid poslovnega leta	4.442.157	1.015.660
SKUPAJ KAPITAL	106.881.948	98.763.564

Delniški kapital družbe sestavlja 814.626 prosto prenosljivih kosovnih delnic istega razreda. Vse kosovne delnice imajo enako nominalno vrednost in so v celoti vplačane. Družba ima v lasti 2.149 lastnih delnic, ki so bile kupljene 18.6.2007 od družbe D.S.U. – v likvidaciji, v vrednosti 238.926 € ali 111,18 €/d, kar predstavlja 0,26% osnovnega kapitala.

Če bi bilo izvedeno prevrednotenje kapitala zaradi ohranjanja kupne moči kapitala na podlagi rasti cen življenjskih potrebščin (k 0,019), bi družba izkazovala pozitivni poslovni izid v višini 7.021.503 €, posledično bi bil kapital družbe na dan 31.12.2010 enak 105.019.137 €.

Presežek iz prevrednotenja se je povečal za 249.665 €, kar je posledica povečanja zaradi odprave IFI v višini 427.685 € in zmanjšanja zaradi prevrednotenja DFN v višini 178.020 €.

v €

	1.1.2010	Povečanje	zmanjšanje	31.12.2010
Presežek iz prevrednotenja DFN	2.350.157	6.744	230.955	2.125.946
Popravek presežka za odloženi davek	-455.267	46.191		-409.076
Presežek iz prevrednotenja IFI	-574.636	534.606		-40.030
Popravek presežka za odloženi davek	114.927	-106.921		8.006
SKUPAJ	1.435.181	480.620	230.955	1.684.846

Obrestni izvedeni finančni instrumenti

v €

	31.12.2010
Finančni instrumenti po variabilni obrestni meri	77.175
Finančni instrumenti po fiksni obrestni meri	200.148
Pobotna vrednost	-122.973
Uspešni del (kapital)	-40.030
Neuspešni del (poslovni izid)	-82.943

Preneseni čisti dobiček leta 2009 kot del bilančnega dobička, je skupščina delničarjev družbe razporedila za izplačilo dividend delničarjem, preostanek pa v druge rezerve iz dobička.

9. Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitev

Podjetje izkazuje rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine ob odhodu v pokoj, oblikovane v skladu z 9. točko uvoda SRS 2006. Aktuarski izračun je narejen po metodi knjižnega rezerviranja. Uporabljene so bile predpostavke: rast povprečne plače v RS v višini 3,5 % letno, diskontna obrestna mera znaša 4,90 % letno, gibanje zaposlovanja, pogoji za upokožitev, tablice smrtnosti 2000 – 2002.

Druge dolgoročne rezervacije se nanašajo na rezervacijo za ekologijo, ki je bila oblikovana v postopku lastninskega preoblikovanja podjetij in je vrednotena po izvirni vrednosti. Črpanje predstavlja obračunano amortizacijo osnovnih sredstev, pridobljenih za te namene.

Podjetje je v letu 2007 pridobilo odločbo št. PIZ-06/0245 za oprostitev plačila prispevkov za pokojninsko in invalidsko zavarovanje v skladu s 74. členom Zakona o zaposlitveni rehabilitaciji in zaposlovanju invalidov. Odstopljene prispevke so izkazani v rezervacijah za odložene prihodke, druge rezervacije pa se nanašajo na pogodbo o služnosti podjetja Mobitel, za obdobje 15 let.

Družba je oblikovala okoljske rezervacije v višini 5.000.000 evrov. Oblikovane so za ocenjeno višino stroškov zapiranja in vzdrževanja odlagališča trdnih odpadkov Bukovžlak. Obseg del izhaja iz Programa prilagoditve, definiranega v Okljevastvenem dovoljenju. Ocena je narejena na osnovi upoštevanja vseh potrebnih postavk za čas triletno sanacije površine ter deset letnega vzdrževanja in monitoringa po končani sanaciji. Pri določitvi višine stroškov posameznih postavk smo izhajali iz ocene stroškov potrebnih zemeljskih del ter znanih stroškov za zbiranje, črpanje in čiščenje izcednih vod ter potrebnih monitoringov. Stroški so kontrolno primerjani z metodologijo, ki jo v ta namen uporablja ARSO. Uprava je naročila izdelavo projekta za izvedbo potrebnih del, ki bo v naslednjem letu omogočil povsem natančno opredelitev potrebnih gradbenih posegov. V primeru razhajanja ocene s projektno kalkulacijo stroškov, bomo vrednost rezervacij sprti korigirali.

v €

Skupina rezervacij	Leto 2010	Leto 2009	Indeks 10/09
Rezervacije za jub.nagr.in odprav.	3.361.657	3.023.895	111
Prejete državne podpore	52.782	79.670	66
Rezervacije za odložene prihodke	735.558	648.698	113
Druge dolg. rezervacije: za ekologijo	12.752.429	8.184.837	156
Druge dolg. rezervacije: ostalo	4.467	4.467	100
SKUPAJ	16.906.893	11.941.567	142

v €

Skupina rezervacij	01.01.2010	Oblikovanje	Poraba	31. 12. 2010
Rezerv. za jub.nagr.in odprav.	3.023.895	598.952	261.190	3.361.657
Prejete državne podpore	79.670	0	26.888	52.782
Rezervacije za odlož.prihodke	648.698	195.665	108.805	735.558
Ekološke rezervacije	8.184.837	5.000.000	432.408	12.752.429
Druge dolgoročne rezervacije	4.467	0	0	4.467
S k u p a j	11.941.567	5.794.617	829.291	16.906.893

10. Dolgoročne obveznosti

Dolgoročne finančne obveznosti

v €

Skupina obveznosti	Leto 2010	Leto 2009	Ind. 10/09
Dolgoročna posojila pri domačih bankah	21.170.493	29.538.827	72
- od tega kratkoročni del	-10.375.040	-12.368.333	84
SKUPAJ	10.795.453	17.170.494	63

Dolgoročne finančne obveznosti do bank so zavarovane s hipotekami na nepremičninah in zastavljeno opremo v skupni vrednosti 72.242.614 €. Posojila so obrestovana s 6-mesečnim EU-RIBOR-jem in različnimi pribitki med 0,8 % in 3,8 %. Večina dolgoročnih kreditov je zavarovanih s pogodбами o zamenjavi obrestnih mer, katerih učinek je fiksiranje obrestnih mer dolgoročnih kreditov in se tako gibljejo med 4,62 % in 5,70 %.

Družba nima obveznosti katerih rok dospelosti je daljši od pet let.

Druge dolgoročne poslovne obveznosti

v €

Skupina obveznosti	Leto 2010	Leto 2009	Ind. 10/09
Dolgoročne obveznosti do domačih	85.369	170.738	50
- od tega kratkoročnih del	-85.369	-85.369	100
SKUPAJ	0	85.369	/

Druge dolgoročne poslovne obveznosti predstavljajo dogovorjene obveznosti s Krajevno skupnostjo Blagovna, ki zapadejo v letu 2011.

11. Kratkoročne obveznosti

Kratkoročne finančne obveznosti

v €

Skupina obveznosti	Leto 2010	Leto 2009	Ind. 10/09
Kratkoročna posojila pri domačih bankah	26.000.000	35.000.000	74
Kratkoročni del dolgoročnih obveznosti	10.375.040	12.368.333	84
SKUPAJ	36.375.040	47.368.333	77

Kratkoročne finančne obveznosti do bank so zavarovane s hipotekami na nepremičninah in zastavljeno opremo v skupni vrednosti 72.242.614 €. Posojila so obrestovana s 6-mesečnim EURI-BOR-jem in različnimi pribitki med 2,2 % in 2,7 %.

Druge kratkoročne finančne obveznosti

v €

Skupina obveznosti	Leto 2010	Leto 2009	Ind. 10/09
Kratkoročne obveznosti v zvezi z razdelitvijo poslov. izida	12.270	12.596	97
Varovanje denarnega toka	122.973	692.025	18
SKUPAJ	135.243	704.621	19

Obveznosti so zmanjšane zaradi odprave deviznega izvedenega finančnega instrumenta.

Druge kratkoročne poslovne obveznosti

v €

Skupina obveznosti	Leto 2010	Leto 2009	Ind. 10/09
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev v državi	7.035.022	6.686.123	105
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev v tujini	3.355.449	3.301.928	102
Kratkoročne obveznosti za nezaračunano blago in storitve	230	10.390	222
Kratkoročne obveznosti na podlagi predujmov	46.976	33.220	141
Kratkoročne obveznosti do zaposlencev	2.430.257	1.745.471	139
Kratk. obveznosti za prispevke in davek od izplač. plač	363.653	253.539	143
Kratkoročna obveznost za davek od dobička	2.295.449	209.973	1093
Kratk. obveznosti do držav.in drugih inštitucij	201.181	156.815	128
Kratkoročne obveznosti za obresti	198.347	277.927	71
Druge kratkoročne obveznosti	31.215	0	/
Kratkoročni del dolgoročnih obveznosti	85.369	85.369	100
SKUPAJ	16.043.148	12.760.755	126

57

12. Kratkoročne aktivne in pasivne časovne razmejitve

Med kratkoročnimi aktivnimi časovnimi razmejitvami družba izkazuje kratkoročno odložene stroške oziroma odhodke in druge AČR.

v €

Opis	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Plačani nabavno odvisni stroški za obratna sredstva	327.904	1.112.952
Vnaprej plačani stroški	147.381	121.031
Druge AČR	1.410	313
SKUPAJ	476.695	1.234.296

Kratkoročne pasivne časovne razmejitve zajemajo vnaprej vračunane stroške oziroma odhodke. V letu 2010 je družba dodatno oblikovala sredstva za neizkoriščen letni dopust v višini 215.405 €.

v €

Opis	31.12.2010	31.12.2009
Vnaprej vračunani stroški oziroma odhodki	792.341	564.586
DDV od danih predujmov	9.717	9.764
Druge PČR	762	31.950
SKUPAJ	802.820	606.300

13. Zunajbilančna sredstva in obveznosti

Družba izkazuje v zunajbilančni evidenci naslednje:

v €

Opis	Leto 2010	Leto 2009	Ind.10/09
Zastavna pravica na nepremičninah in opremi	72.242.614	72.242.614	100
Dane garancije	382.343	166.463	230
Devizni izvedeni finančni instrument	0	4.146.340	/
Obresti izvedeni finančni instrument	2.940.261	5.275.332	56
Material v konsignaciji	1.746.324	717.816	243
Drugo	17.905	18.000	99
SKUPAJ	77.329.447	82.566.565	94

14. Odpisi vrednosti

Družba časovno enakomerno amortizira osnovna sredstva v času pričakovane življenjske dobe posameznega osnovnega sredstva. Amortizacija bremeni vrednost posameznega osnovnega sredstva.

v €

	Leto 2010	Leto 2009	Ind. 10/09
Neopredmetena dolgoročna sredstva	319.907	335.902	95
Zgradbe	2.530.996	2.519.999	100
Proizvajalna oprema	9.130.643	9.227.036	99
Druga oprema	2.340	2.237	105
Prevrednotovalni poslovni odhodki pri dolgoročnih sredstvih	22.540	16.041	141
- od tega amortizacija sredstev izven uporabe	21.538	14.180	152
Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih	304.834	1.966.646	16
- od tega popravek vrednosti terjatev	262.625	1.251.379	21
- od tega prevrednotenje zalog materiala	42.209	715.267	6
SKUPAJ	12.311.260	14.067.861	88

58

15. Stroški dela

v €

Strošek dela	Leto 2010	Leto 2009	Indeks 10/09
Plače in nadomestila	20.964.152	18.761.426	112
Prispevki za socialno varnost	3.513.834	2.895.873	121
Povračila stroškov zaposlenim	3.552.664	2.168.972	164
Dodatno pokojninsko zavarovanje	417.493	405.673	103
SKUPAJ	28.448.143	24.231.944	117

Stroški dela vključujejo obračunane obveznosti do zaposlenih na podlagi kolektivne pogodbe za kemično, nekovinsko in gumarsko industrijo Slovenije ter na podlagi individualnih pogodb zaposlenih, povračila stroškov v zvezi z delom v skladu s kolektivno pogodbo. Družba je obračunala neizkoriščeno pravico do letnega dopusta, skladno s SRS 15 in MRS 19, v višini 777.372 €. Družba je vpisana v register pokojninskih načrtov kot delodajalec, ki financira pokojninski načrt z oznako PN-1, izvajalca Kapitalski vzajemni pokojninski sklad.

16. Odhodki

Poslovni odhodki

v €

Odhodek	Leto 2010	Leto 2009	Ind. 10/09
Stroški materiala	84.668.450	78.160.374	108
Stroški storitev	13.832.535	6.217.087	222
Nabavna vrednost prodanega materiala in blaga	617.380	296.871	208
Drugi poslovni odhodki	1.468.463	965.859	152
SKUPAJ	100.586.828	85.640.191	117

Poslovni odhodki so enaki vračunanim stroškom v obračunskem obdobju, povečanim za stroške, ki se zadržujejo v začetnih zalogah proizvodov in nedokončane proizvodnje ter zmanjšanim za stroške, ki se zadržujejo v končnih zalogah proizvodov in nedokončane proizvodnje, vrednoteni po proizvajalnih stroških. Poslovne odhodke povečuje nabavna vrednost prodanega trgovskega blaga in materiala. Med stroški storitev so izkazane oblikovane rezervacije v letu 2010 v višini 5.598.952 €. Ostale stroške storitev predstavljajo storitve v zvezi z vzdrževanjem, transportne storitve ter storitve posrednikov. Druge poslovne odhodke predstavljajo dajatve za ekološka povračila in takse, prispevek za uporabo stavbnega zemljišča občine, nagrade študentom in dijakom na praksi ter druge stroške poslovnega leta.

Finančni odhodki

v €

Odhodek	Leto 2010	Leto 2009	Ind. 10/09
Odhodki za obresti	2.332.288	4.186.330	56
Tečajne razlike	306.135	264.388	116
Odhodki iz oslabitve	1.208.624	45.236	2672
SKUPAJ	3.847.047	4.495.954	86

Finančne odhodke predstavljajo obračunane obveznosti za poslovno leto od dolgoročnih in kratkoročnih finančnih dolgov, poslovnih dolgov in negativne tečajne razlike nastale pri poslovanju in financiranju. Odhodki iz oslabitve se nanašajo na finančne naložbe – kratkoročnega posojila družbi Merkur d.d. v višini 1.200.000 €

Druge odhodke v glavnini predstavljajo plačane odškodnine fizičnim osebam.

Skladno s SRS 25.27 so predstavljeni stroški po funkcionalnih skupinah:

v €

	Leto 2010	Leto 2009	Ind. 10/09
Proizvajalni stroški prodanih proizvodov	83.805.029	80.748.618	104
Nabavna vrednost prodanega blaga	617.380	296.871	208
Stroški prodajanja	39.955.042	31.808.246	126
Stroški splošnih dejavnosti	18.930.892	16.031.711	118
SKUPAJ	143.308.343	128.885.446	111

17. Prihodki

Prihodke od prodaje sestavljajo prodajne vrednosti prodanih proizvodov, trgovskega blaga, materiala in opravljenih storitev v obračunskem obdobju. Razčlenitev čistih prihodkov od prodaje po področnih in območnih odsekih je prikazana v nadaljevanju.

Prodaja po področnih odsekih

v €

	Doseženo		Indeks 10/09
	Leto 2010	Leto 2009	
Titanov dioksid	104.418.730	85.766.621	122
Predelava cinka	25.848.778	22.070.801	117
Grafični repromateriali	5.418.401	6.149.223	88
Gradbeni program	4.310.719	5.063.539	85
Premazi in laki	7.462.531	5.060.385	147
Agro program	2.107.490	2.043.599	103
Ostalo	3.825.419	3.422.100	112
SKUPAJ	153.392.068	129.576.268	118

Prodaja po območnih odsekih

v €

	Doseženo		Indeks 10/09
	Leto 2010	Leto 2009	
Slovenija	21.268.258	20.032.102	106
Evropska unija	96.549.533	82.381.581	117
Trg držav bivše Jugoslavije	7.706.790	7.517.037	103
Tretje države	19.454.988	14.640.930	133
Tretje države – dolarski trg	8.412.499	5.004.618	168
SKUPAJ	153.392.068	129.576.268	118

Poslovni izid po področnih odsekih

v €

	Leto 2010	Leto 2009	Indeks 10/09
Titanov dioksid	16.142.906	1.064.892	1516
Ostalo	3.224.973	5.809.240	56
Nerazporejeno	-10.508.828	-5.858.472	179
Skupaj	8.859.051	1.015.660	872

Drugi poslovni prihodki

v €

Prihodek	Leto 2010	Leto 2009	Indeks 10/09
Prihodki od porabe in odprave dolgoročnih rezervacij	541.214	551.950	98
Prevrednotovalni poslovni prihodki	47.257	459.489	10
Drugi prihodki	466.966	238.453	196
SKUPAJ	1.055.437	1.249.892	84

Druge poslovne prihodke predstavljajo prihodki, povezani s poslovnimi učinki, med drugim tudi sredstva razvojnih skladov v višini 260.588 €

Finančni prihodki

v €

Prihodek	Leto 2010	Leto 2009	Indeks 10/09
Prihodki od obresti	135.820	333.371	41
Tečajne razlike	513.696	332.015	155
Prihodki od dividend in deležev	60.214	107.521	56
Prihodki iz razveljavitev oslabitev	0	69.228	/
Prihodki iz drugih naložb	31.899	0	/
SKUPAJ	741.629	842.135	88

Finančne prihodke predstavljajo prejete obresti od naložbenja in terjatev, dividende in deleži v dobičku, prihodki od dolgoročnih finančnih naložb ter pozitivne tečajne razlike pri poslovanju in financiranju.

Druge prihodke predstavljajo neobičajne postavke, glavino predstavlja pozitiven učinek poravnave deviznega izvedenega finančnega instrumenta.

18. Davek od dohodka pravnih oseb

Obračun davka od dohodka pravnih oseb je obračunan skladno s Pravilnikom o davčnem obračunu davka od dohodkov pravnih oseb po stopnji 20% od davčne osnove. Davčno osnovo v letu 2010 zmanjšujejo olajšave v vlaganja v raziskave in razvoj, za zaposlovanje invalidov, za prostovoljno dodatno pokojninsko zavarovanje, za investiranje v opremo ter donacije.

Povečanje se nanaša na razliko med:

	v €		
	2010	2009	Indeks 10/09
Poslovni izid pred davki v skladu s SRS	10.854.427	1.041.815	1042
Prihodki, ki so izločeni iz davčne osnove oz. povečujejo davčno osnovo	-93.229	-178.974	52
Odhodki, ki niso davčno priznani	3.499.234	1.722.595	203
Priznane davčne olajšave	-1.866.641	-1.585.566	118
Skupaj osnova za davek	12.393.791	999.870	1240
Stopnja davka	20,00%	21,00%	
Davek od dobička	2.478.758	209.973	1181

Effektivna davčna stopnja izračunana kot razmerje med odhodki za davek in računovodskim poslovnim izidom znaša v letu 2009 20,15% in v letu 2010 22,84%.

Skladno s SRS 19.16 in 5.15 je podjetje izkazalo povečanje terjatev za odloženi davek iz naslova začasnih razlik.

Povečanje se nanaša na razliko med:

	v €
O p i s	
Poraba rezervacij	291.250
Oblikovane rezervacije	-799.895
SKUPAJ	-508.645

V. IZKAZ DENARNIH TOKOV

Izkaz denarnih tokov prikazuje spremembe stanja denarnih sredstev in njihovih ustreznikov za poslovno leto kot razliko med stanjem 31.12.2010 in 01.01.2010. Sestavljen je po posredni metodi iz podatkov iz dveh zaporednih bilancah stanja, v skladu s SRS 26.15, to je po skrajšani različici II. Teoretično možne postavke niso prikazane, vrednosti pa so izkazane za tekoče in preteklo obdobje.

VI. IZKAZ GIBANJA KAPITALA

Izkaz gibanja kapitala ima obliko sestavljene razpredelnice sprememb vseh sestavin kapitala v skladu s SRS 27. Teoretično možne postavke niso prikazane.

Spremembe lastniškega kapitala se nanašajo na sklep skupščine o razporeditvi bilančnega dobička leta 2009 za izplačilo dividend lastnikom, ki so bile izplačane v prvi polovici leta 2010.

Skladno s SRS 3 in strategijo zavarovanja denarnih tokov pred tveganjem, je podjetje na presečni dan presojalo in vrednotilo uspešnost varovanja pred tveganji. Uspešni del varovanja pred tveganjem (izguba) v višini 40.030€ je pripoznalo neposredno v kapitalu, neuspešni del varovanja pred tveganjem (izguba) v višini 82.943€ pa v poslovnem izidu.

Na podlagi 14. točke 64. člena ZGD-1 je izkazu gibanja kapitala dodana ugotovitev bilančnega dobička. Predstavlja ga polovico čistega poslovnega izida leta 2010. Predlog delitve bilančnega dobička je podan v prilogi.

VII. RAČUNOVODSKI KAZALNIKI PO SRS 30.28

Računovodski kazalniki	2010	2009
Stopnja lastniškosti financiranja	56,7%	52,0 %
Stopnja dolgoročnosti financiranja	71,7%	67,6 %
Stopnja osnovnosti financiranja	65,6%	67,5 %
Stopnja dolgoročnosti investiranja	69,1%	70,9 %
Koeficient kapitalske pokritosti osnovnih sredstev	0,86	0,77
Koeficient neposredne pokritosti kratkoročnih obveznosti	0,12	0,07
Koeficient pospešene pokritosti kratkoročnih sredstev	0,70	0,55
Koeficient kratkoročne pokritosti kratkoročnih obveznosti	1,10	0,89
Koeficient gospodarnosti poslovanja	1,10	1,04
Koeficient čiste dobičkonosnosti kapitala	0,091	0,010
Koeficient dividendnosti osnovnega kapitala	0,05	0,00

Pomembnejši poslovni dogodki, ki so nastopili po koncu poslovnega leta

62

V obdobju od 31.12.2010 do izdelave revizijskega poročila ni bilo poslovnih dogodkov, ki bi pomembno vplivali na finančni, materialni in dohodkovni položaj družbe na dan 31. 12. 2010.

Poročilo neodvisnega revizorja

Delničarjem družbe Cinkarna Celje, d.d., Celje

Revidirali smo priložene računovodske izkaze gospodarske družbe Cinkarna, Metalurško kemična industrija Celje, d.d., Celje, ki vključujejo bilanco stanja na dan 31. decembra 2010, izkaz poslovnega izida, izkaz vseobsegajočega donosa, izkaz gibanja kapitala in izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto ter povzetek bistvenih računovodskih usmeritev in druge pojasnjevalne opombe.

Odgovornost posloводства za računovodske izkaze

Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskih izkazov v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi in za tako notranje kontroliranje, kot je v skladu z odločitvijo posloводства potrebno, da omogoči pripravo računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake.

Revizorjeva odgovornost

Naša odgovornost je izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z Mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj prouči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanjem in poštenim predstavljanjem računovodskih izkazov družbe, da bi določil okoliščinam ustrezne revizijske postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja družbe. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen posloводства kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna podlaga za naše revizijsko mnenje.

Mnenje

Po našem mnenju so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev finančnega stanja gospodarske družbe Cinkarna, Metalurško kemična industrija Celje, d.d., Celje na dan 31. decembra 2010 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi.

Druge zadeve

V skladu z zahtevo Zakona o gospodarskih družbah (ZGD - 1) potrjujemo, da so informacije v poslovnem poročilu skladne s priloženimi računovodskimi izkazi.



Stanislava Mikl, univ. dipl. ekon.
pooblaščen revizorka

KPMG SLOVENIJA,
podjetje za revidiranje, d.o.o.



Boris Drobnič, univ. dipl. ekon.
pooblaščen revizor
partner

Ljubljana, 18. marec 2011

KPMG Slovenija, d.o.o.
1

Zbirni prikaz poslovanja od leta 2001

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
PRODAJA										
Domači trg	19.721,73	21.048,99	21.779,35	24.057,21	23.876,75	26.998,17	26.639,33	23.621,65	20.032,10	21.268,26
Tuji trg	83.868,66	77.482,86	76.685,73	77.675,31	93.740,50	123.732,47	130.097,06	107.945,90	109.544,17	132.123,81
Prodaja	103.590,38	98.531,85	98.427,05	101.732,51	117.617,24	150.730,64	156.736,39	131.567,55	129.576,27	153.392,07
POSLOVNI IZID										
Poslovni izid iz poslovanja	4.363,06	3.460,89	4.585,12	5.043,05	4.917,67	10.754,01	11.029,10	4.551,92	4.649,91	13.741,75
Poslovni izid pred davki	2.150,72	1.265,47	1.582,86	2.622,16	2.768,07	6.878,69	7.533,52	931,55	1.041,82	10.854,43
Davki	357,23	/	/	/	295,66	1.290,06	1.451,93	131,76	26,16	1.970,11
Čisti poslovni izid	1.793,50	1.265,47	1.582,86	2.622,16	2.472,41	5.588,64	6.081,58	799,79	1.015,66	8.884,31
OBVEZNOSTI in SREDSTVA										
Kapital	101.056,25	96.606,94	93.789,78	93.460,63	93.883,90	94.849,27	100.339,52	97.715,61	98.763,56	106.881,95
Finančni dolg	20.609,12	35.645,75	42.643,72	66.297,79	80.535,91	85.675,81	84.236,65	86.345,47	65.243,45	47.305,74
Stopnja fin. zadolženosti	14%	24%	27%	37%	41%	42%	40%	42%	34%	25%
Sredstva	146.795,86	151.382,51	157.189,31	180.126,85	196.757,65	206.317,43	209.812,69	207.364,17	189.856,27	188.349,62
Neto obratna sredstva (NWC)	30.123,99	21.255,65	8.756,49	4.823,22	-50,83	2.111,05	-2.476,55	-13.228,47	-6.744,25	5.144,77
NA DELNICO										
Dividende:										
- bruto	2,35	2,18	2,12	2,09	2,51	2,72	2,92	3,22	/	1,25
- neto	1,77	1,63	1,59	1,57	1,83	2,04	2,19	2,42	/	1,00
Čisti poslovni izid	2,20	1,56	1,95	3,22	3,04	6,86	7,47	0,98	1,25	10,91
Kapital	124,1	118,6	115,1	114,7	115,3	116,4	123,2	120,0	121,2	131,20
Tržna vrednost konec leta	64,4	117,9	115,4	112,5	103,0	112,7	143,2	72,0	49,4	58,16
Število delnic	814.626	814.626	814.626	814.626	814.626	814.626	814.626	814.626	814.626	814.626
Št. delnic z glasovalno pravico	814.626	814.626	814.626	814.626	814.626	814.626	812.477	812.477	812.477	812.477
Število zaposlenih	1.276	1.254	1.217	1.185	1.166	1.144	1.131	1.113	1.079	1.053
Število delničarjev	2.735	2.429	2.277	2.155	2.101	1.952	1.846	1.770	1.735	1.696
KAZALNIKI POSLOVANJA										
Količnik likvidnosti	2,30	1,71	1,22	1,09	1,00	1,03	0,96	0,83	0,89	1,10
Pospeseni količnik likvidnosti	0,98	0,91	0,60	0,59	0,53	0,56	0,47	0,41	0,55	0,70
Koeficient obračanja zalog p.	15,1	12,1	13,8	12,3	12,8	13,9	12,8	9,9	11,70	21,70
Dnevi vezave terjatev	60 dni	61 dni	64 dni	60 dni	60 dni	56 dni	58 dni	68 dni	69 dni	65 dni
Dnevi vezave obveznosti (por.)	33 dni	31 dni	25 dni	29 dni	28 dni	25 dni	25 dni	29 dni	37 dni	39 dni
Koef. obrač.dolg. sredstev	1,21	1,04	0,96	0,87	0,90	1,10	1,12	0,92	0,94	1,16
Koef. obrač. vseh sredstev	0,74	0,67	0,65	0,61	0,62	0,75	0,75	0,63	0,65	0,81
Gospodarnost poslovanja	1,04	1,04	1,05	1,05	1,04	1,07	1,07	1,03	1,04	1,10
Dobičkovnost prih. od poslov.	3,7 %	3,4 %	4,3 %	4,6 %	3,9 %	6,7 %	6,8 %	3,3 %	3,6 %	8,9 %
Celotna čista dobičk. prih.	1,5 %	1,2 %	1,5 %	2,3 %	2,0 %	3,5 %	3,7 %	0,6 %	0,8 %	5,7 %
Delež čist. posl. izida v prodaji	1,7 %	1,3 %	1,6 %	2,6 %	2,1 %	3,7 %	3,9 %	0,6 %	0,8 %	5,8 %
Donosnost sredstev (ROI)	2,3 %	2,0 %	2,1 %	2,8 %	2,7 %	5,2 %	4,9 %	2,8 %	2,6 %	7,0 %
ROA	1,3 %	0,9 %	1,0 %	1,6 %	1,3 %	2,8 %	2,9 %	0,4 %	0,5 %	4,7 %
ROE	1,8 %	1,3 %	1,7 %	2,8 %	2,7 %	6,4 %	6,7 %	0,8 %	1,0 %	9,1 %

Vrednosti so v tisoč €, razen:

- na delnico
- vrednosti kazalnikov

Dividende se nanašajo na izplačila v koledarskem letu, vsebinsko pa so bile izplačane za predhodno leto.

Skupščina podjetja / struktura kapitala

Struktura lastništva delnic Cinkarne Celje, d.d.

Zap. št.	Upravičenec	Stanje na dan 4.2.1997 ob vpisu v sod. reg.		Stanje na dan 21.1.1998 ob vpisu na KDD		Stanje na dan 31.12.2009		Stanje na dan 31.12.2010	
		str. %	št. delnic	str. %	št. delnic	str. %	št. delnic	str. %	št. delnic
1.	DRUŽBE SKUPAJ	53,59	436.534	33,74	274.868	33,46	272.618	33,46	272.618
1.1.	Kapitalska družba d.d.	21,87	178.184	22,03	179.506	20,00	162.963	20,00	162.963
1.2.	Kapitalska dr. d.d. PPS					2,05	16.705	2,05	16.705
1.3.	Slov. odškod. družba d.d.	9,77	79.573	9,77	79.573	11,41	92.950	11,41	92.950
1.4.	D.S.U. d.o.o. Ljubljana	21,95	178.777	1,94	15.789	/	/	/	/
2.	NOTRANJI DELNIČARJI	30,68	249.942	31,36	255.444	6,83	55.629	6,78	55.221
3.	OSTALE PRAVNE OSEBE:	6,93	56.490	26,31	214.314	55,01	448.125	55,02	448.195
3.1.	- Zvon Ena Holding					24,81	202.100	24,81	202.100
3.2.	- Zvon Dva Holding							0,04	330
3.3.	- NFD 1, Delniški inv.sklad, d.d.					18,22	148.431	18,22	148.431
3.4.	- NFD Investicijsko svetovanje					0,01	55	0,01	55
3.5.	- KD ID, delniška ID, d.d.					1,62	13.204	1,59	12.954
3.6.	- KD Galileo, VS					2,08	16.911	2,08	16.911
3.7.	- KD Rastko, delniški VS					2,65	21.585	2,65	21.585
3.8.	- ABANKA, d.d. Ljubljana					1,82	14.800	1,89	15.372
3.9.	- PS Modra linija – deln.sklad KP					1,45	11.781	1,45	11.781
3.10.	- OSTALO					2,35	19.258	2,28	18.676
4.	ZUNANJI DELNIČARJI	8,80	71.660	8,59	70.000	4,44	36.105	4,48	36.443
5.	LASTNE DELNICE	-	-	-	-	0,26	2.149	0,26	2.149
	SKUPAJ 1+2+3+4+5	100,0	814.626	100,0	814.626	100,0	814.626	100,0	814.626
	Št. delnic z glasovalno pravico		814.626		814.626		812.477		812.477



Generalni direktor
Tomaž BENČINA,
univ.dipl.inž.metal. in univ.dipl.ekon.



Tehnična direktorica
Nikolaja PODGORŠEK - SELIČ,
univ.dipl.inž.kem.inž., spec.



Član Uprave
mag. Jurij VENGUST



Delavski direktor
Marko CVETKO,
dipl.inž.kem.inž., spec.

Splošni podatki

Organiziranost podjetja:

- Uprava
- PE Titanov dioksid
- PE Metalurgija
- PE Grafika
- PE Kemija Celje
- PE Kemija Mozirje
- PE Veflon
- Skupne strokovne službe
- PE Vzdrževanje in energetika

Uprava podjetja

Generalni direktor

Tomaž BENČINA, univ.dipl.inž.metal. in univ.dipl.ekon.

Tehnična direktorica

Nikolaja PODGORŠEK - SELIČ, univ.dipl.inž.kem.inž., spec.

Član Uprave

mag. Jurij VENGUST

Delavski direktor

Marko CVETKO, dipl.inž.kem.inž., spec.



Predsednica
mag. Mateja VIDNAR



Namestnik predsednice
dr. Milan MEDVED



Članica
Jožica TOMINC, ekon.



Član
mag. Barbara GORJUP



Član
Marin ŽAGAR



Član
Dušan MESTINŠEK, dipl.inž.el.

Nadzorni svet

Predsednica

mag. Mateja VIDNAR

Namestnik predsednice

dr. Milan MEDVED

Člani

Jožica TOMINC, ekon.

mag. Barbara GORJUP

Marin ŽAGAR

Dušan MESTINŠEK, dipl.inž.el.

Revizijska komisija

Jožica TOMINC, ekon. (predsednica)

Vida LEBAR, univ.dipl.ekon. (neodvisni strokovnjak)

mag. Barbara GORJUP (član)

Izjava članov posloводства in oseb odgovornih za sestavo letnega poročila z dne 18. 3. 2011:

Spodaj navedeni in podpisani člani posloводства ter osebe odgovorne za sestavo letnega poročila v smislu 2. odstavka, 110. člena ZTFI potrjujemo, da je po našem najboljšem vedenju:

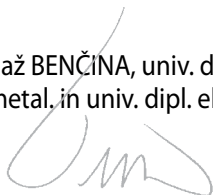
- I. Računovodsko poročilo skladno z ustreznim okvirom računovodskega poročanja, to so Slovenski računovodski standardi. Takšno daje resničen in pošten prikaz sredstev, obveznosti, poslovnega izida in finančnega položaja družbe.
- II. V poslovnem poročilu zajet pošten prikaz razvoja in izidov poslovanja družbe ter njenega finančnega položaja, vključno z opisom bistvenih vrst tveganja, ki jim je družba izpostavljena.

S tem, dne 18. 3. 2011, Uprava Letno poročilo 2010 sprejme in potrdi.

Posloводство družbe

**Predsednik Uprave – generalni
direktor**

Tomaž BENČINA, univ. dipl. inž.
metal. in univ. dipl. ekon.



**Članica Uprave – tehnična
direktorica**

Nikolaja PODGORŠEK SELIČ
univ. dipl. inž. kem. inž., spec.



**Član Uprave – za področje
financ, računovodstva in
informatike**

mag. Jurij VENGUST



68

Posloводство družbe

Osebi odgovorni za sestavo Letnega poročila

**Član Uprave – delavski
direktor**

Marko CVETKO
dipl. inž. kem. inž., spec.



**Član Uprave – za področje
financ, računovodstva in
informatike**

mag. Jurij VENGUST



Vodja službe računovodstva

Irena LEŠČAK ZALOKAR, ekon.



PREDLOG UPORABE BILANČNEGA DOBIČKA 2010

v €	
A. Bilančni dobiček	4.442.157,00
- dividende	2.681.174,10
- nagrade Upravi	-
- povečanje drugih rezerv iz dobička	1.760.982,90

